

Bibliothèque numérique

medic@

Paul D'Egine. La chirurgie de Paulus Aegineta. Nouvellement traduite de Grec en François,

Lyon, Estienne Dolet, 1542.
Cote : 71558 (2)



(c) Bibliothèque interuniversitaire de médecine (Paris)
Adresse permanente : <http://www.bium.univ-paris5.fr/hist/med/medica/cote?71558x02>

L. A
CHIRVR.
GIE DE PAV.
LVS AEGINETA.

Nouvellement traduite de Grec en
Francoys. par pierre Tolet
medecin de l'hôpital
de Lyon.

AD AMVSSIM DOLO,

SCARRA, ET IMPOLITA



ATQVE PERPOLIO.

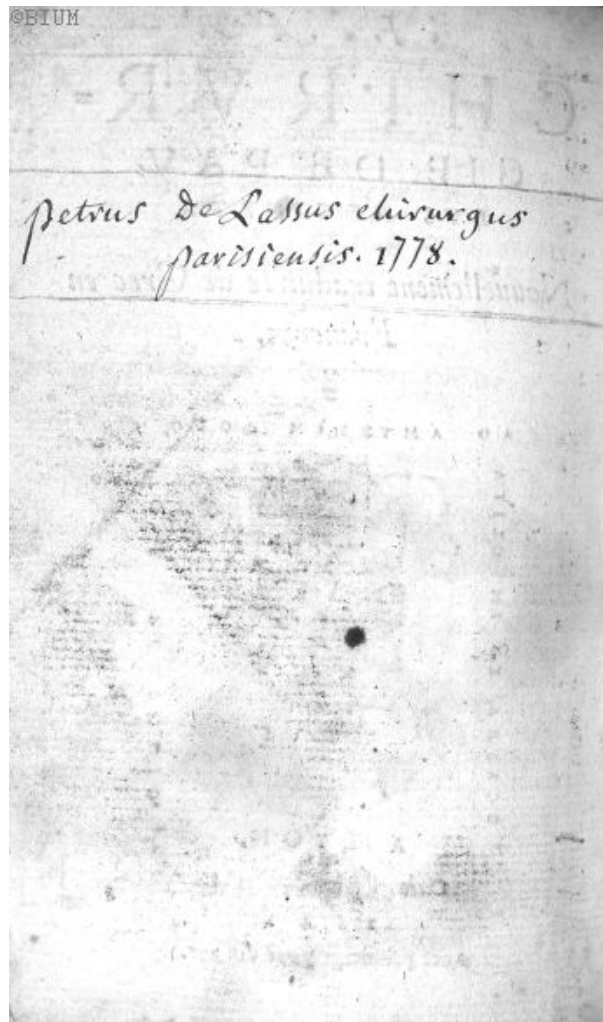


A LYON,

Chés Estienne Dolet.

1542

Avec priuileige pour dix ans.



LA CHIRVR

GIE DE PA V,

LVS AEGINETA.

*Qui est le sixiesme Liure
de ses Oeuures.*

Nouvellement traduicte de Grec
en François.

Chapitre. i



TO V T le parler, & propos
des choses, qui sont admini-
strées, & faictes par oeuvre,
& art de main (qui est dicte
chirurgie) nous le diuiferons
en deux parties. L'une des ma-
ladies, qui uiennēt en la chair.
En l'autre sera l'uniuerselle
consideration des os tant rompus, que desloués : autre-
ment dictz luxés. Et (suivant l'ordre de nostre diuision)
commencerons à ceulx, qui le plus souuent suruiennent en
la chair. En la quelle tradition userons de nostre briueté
accoustumée. Mais commancāt aux parties superieures,
nous uiendrons à traicter de l'ustion, qui se faict par art
de chi-

de chyrurgie en la sommité de la teste, pour l'utilité, & curation de ceste partie.

De la cauterisation de la teste à ceulx, qui ont les yeulx chachieulx, & lippitudineux, difficilement respirantz, & en elephancies.

Chapitre. 11.

EN ceulx, qui sont greués de lippitude fluente de la sommité de la teste: & a ceulx, qui difficilement ont leur halaine par superfluité d'humeur excrementieuse: laquelle descendant de la teste en la poitrine nuist grandement à ces parties par sa continuelle distillation, l'on aduise, & cauterize la moyenne partie de la teste en la forme, qui s'ensuit. Premièrement en la sommité de la teste apres l'auoir rasée, & denuée de poil, on applique cauterres en la similitude d'ung noyau (dictz oliuaires) & on brusle le cuyr iusques à l'oz. Puis apres que la crouste, ou escarre est tombée, on rase le oz. Aulcuns brulent, & cauterizent ledict oz, pour en apres causer quelques subtiles squames, & esquilles, affin que plus facilement les humeurs, qui sont dedans la teste, puissent sortir hors, & estre consumées (comme par euaporation) par ledict lieu. Et est necessaire entretenir ceste ouuerture pour ung temps en ulcere, & puis la reduire en cicatrice. En ceulx, desquelz la maladie tend à elephancie (uulgairement dicte lepre)

lepre) aucuns appliquent (en diuers lieux) cinq cauterres. L'ung à la partie anterieure superieure, dicte synciput. L'autre ung peu plus bas sur le front à la fin du poil. Le tiers à la partie de derriere, dicte occiput. Les deux autres (sur les parties lateralles de la teste) ung peu au dessus de l'oreille, sur les oz squameux, petreux, & men-
deux: lesquelz sont cōioincts en maniere d'escaille. L'ung à la partie dextre: & l'autre à la partie senestre: affin que par detraction de beaulcoup de parties squameuses (par adustion faicte) & de beaulcoup d'escarres la multitude d'humeur, & sa crassitude du profond de la teste deriuée aux parties cauterizées se exhalle, & soit mise dehors. Et par ceste operation nul nocument sera communiqué aux yeulx. Aucuns appliquent sur la situation de la ratelle cauterres, affin que le membre principal de l'excrement melancolic par ceste adustion de cuir soit curé.

De ceulx, qui ont une humeur aqueuse en la teste: par laquelle est créée la maladie dicte hydrocephalus.

Chapitre. 111.

Hydrocephalus est une maladie ainsi nommée par la propriete de l'humeur, en substance aqueuse. Et bien souuēt aduiēt aux enfans, quād apres leur naissance leur teste a esté rudement traictee, & comprimée par les obstettrices, ou saiges femmes: ou de cause incertaine, ou par rupture de veine, ou ueines, quand le sang respādu est conuertti en aucune substance inutile, & ocieuse: ou par

a 3 rare

rarefaction, quād la matiere est cōuertie en eane, qui ressi-
 de, & est portée entre le cuir, & la mēbrane de la caluaire:
 aultrement dict cranium. Ou urayment cest humeur est
 colligée entre la membrane de la caluaire, & le cuir: ou
 entre la membrane de la caluaire, & l'oz, ou entre l'oz,
 & la membrane du cerueau appelée dura meninx, ou du
 ramater. Si entre le cuir, & la membrane de la caluaire
 ceste humeur est, c'est une tumeur assez tractable, d'une
 mesme couleur, & priuée de douleur, au dessus esleuée:
 laquelle estant pres du cuir facilement cede, & obeist
 à l'attouchement des doïdz, changeant de lieu retournāt
 au sien, & à lēntour fluant. Si l'humeur est entre l'oz, &
 la membrane du crane dictē pericranium, les choses sont
 semblables comme deuant, si non que la tumeur est plus
 dure, que la premiere, & plus tarde à obeir, car il a plus
 de corps, & membres nō obeissantz au touchement, & a
 plus grande douleur, & moleste plus les patientz: en aul-
 tres choses tout semblable. Mais si ce uice consiste entre
 la membrane du cerueau, & l'oz, urayement c'est tumeur,
 mais non point si molle, ny en tout obeissant par touche-
 ment, si nō qu'elle fut pressée d'aucune uiolente compres-
 sion. Les oz des enfans, à cause qu'ilz sont encor recēts,
 uolūtiers obeissent. Et principallemēt par la rarefactiō
 des sutures il est dōné à l'humeur yssue aucune: ce que fa-
 cillemēt peult estre apres cōgneu, car si le lieu est cōpri-
 mé, l'humeur est renuoyée aux inferieures parties: & à
 ceulx icy la douleur est plus grande, & toute la teste est
 fort brālāte, le front est promināt en exterieure partie, les
 yeulx cōstantz, & ouuerts en abūdāce de larmes. Et cer-
 taine-

tainement en ceste maniere d'accidents, & uices nous reu-
 cuferons de bailler curacion manuelle: combien que aul-
 cuns chirurgiẽs par trepanation faicte à l'entour de l'oz
 ont accoustumẽe oster l'oz: ce que nous dirons cy apres,
 quand il sera besoing de parler de la fracture de la teste.
 Mais si entre le cuir, & la membrane de la caluaire cest
 umeur est contenue, & la tumeur soit petite, nous tien-
 drons contents d'une incision transversalement faicte. Si
 entre la membrane, & l'oz avec plus grande tumeur,
 nous en ferons deux par le milieu soy ensemble diuisants
 en facon de croix. Mais si encore plus grande tumeur ap-
 paroist, nous en ferons troys: lesquelles uiennent à imi-
 ter la figure de la lettre. H. Apres le travail, & labeur
 manuel, que l'umeur sera effuse, & euacuẽe, & appli-
 cation de charpie aux plaies faicte, conuenablement
 uiendrons à lier lesdictes plaies faisant insperction, ou
 arrousement de uin, auquel soit adioustẽ huille. Puis
 apres le troisiẽme iour userons de charpies en la cura-
 tion des plaies: & si l'oz par trop long temps tardoit de
 se couurir de chair, legierement le raserons.

De la section des arteres.

Chapitre. IIII.

EN longues, & antiques fluxions des yeulx, & en
 la maladie dicte uertigo, nous auons de coustu-
 me d'inciser les arteres, qui sont derriere les oreilles.
 Tout premierement la partie posterieure de la teste,
 il la fault tondre, & raser iusques au cuir, & avec les
 a 4 doidez

doidez esprouuer, & sentir. Car facilement la posture, & situation de l'artere sera comprins par la pulsation du lieu. Puis en apres l'incisiō doibt estre faicte iusques a l'oz de la longitude de deux doidez, ou enuiron : laquelle longitude auant qu'estre faicte doibt estre marquée, & signée avec encre d'escripture. Mais si l'artere ne peut estre sentie soubz la partie, le lieu doibt estre mesuré à trois doidez pres des oreilles: & ainsi les arteres transfuersalement doibuent estre incisées iusques à ce que le flux de sang palpitant se congnoisse, & ysse. Et l'instrument soit approché del'oz. Puis apres que certainement nous aurons ueu assez de sang fluir, la membrane de la caluaire diuisée, affin que par distention le lieu ne soit inflammé, nous iniecterōs (l'oz estre rasé) aux plaies ou ung petit coing, ou tente de drapeau: puis par charapies curerons. Et aussi si l'oz demouroit nud, & que aucune chair n'y uienne à croistre, semblablement rasure d'os doibt estre faicte.

De l'exemption, & aduersion des ueines.

Chapitre. vi.

AVx douleurs, qui tant seulement l'une partie de la teste travaillent, & uexent (pource sont dictz, & appellés hemicranici: c'est adire ayantz douleur à la moytie de la teste) tant diuturnes, que agues, elles molestent les yeux d'une fluxion acre, & mordicante, & de sorte

sorte, que aux muscles des temples la chaleur est sentie
 avec aussi tumeur, trestous ont approuué l'exemption des
 ueines. Parquoy le poil des temples rasé premièrement,
 par fomentation le lieu auoir esté eschauffé, avec constri-
 ction, & compression du col avec les doïdz nous esprou-
 uerôs: & le lieu, auquel les uaisseaulx, ou ueines uiendrôt
 en aspect, & apparoiſtront, nous marquerons avec en-
 cre. Puis apres nous couperons legierement le cuir par
 dessus la ueine d'ung couſté, & d'autre, uers nostre cou-
 ſté, & de nostre ministre, la esleuant avec les doïdz de la
 main fenestre du ministre: & couperons la peau esleuée
 sur la ueine apparente par les doïdz de la main fenestre.
 Puis apres la diuision faicte nous prendrons les extremi-
 tés, & bors avec petit crochets (en forme de haims)
 Et avec instruments aptes à ce appliqués separerons la
 ueine de la chair, & du cuir. Et si la ueine estoit subtile,
 en applanant, & serrant ledit crochet obtus, nous coup-
 perons en sorte, que une partie de la ueine sera comprimée.
 Mais si la ueine est grande, nous mettrons une eguille
 par dessous la ueine ayant double fillet ou de lin crud,
 ou autre chose bien forte: mais premièrement la ueine
 doit estre incisée en forme de droite ligne, affin que
 tant de sang qu'il suffira, soit mis dehors. Puis apres doit
 estre liée avec du fillet en ses extremités la partie, qui est
 entre les deux lyens: & tout incontinent, ou quand tu
 uouldras deslier, doit estre coupée, & distraicte. Il y a
 aucuns, qui sans aucune incision uienent à brusler les
 uaisseaulx en grãde profundite avec ferrements de figu-
 re olinaire. Mais apres l'operation manuelle avec char-
 pies

pies seiches mises dedās, & ung coïssinet par dessus nous uiendrons à bender, & lier ladicte plaie. Et apres la solution, que le fil de la cousture uiendra à pourrir, & tomber, nous poursuirons la curation avec medicaments sarcotiques tant secz, que liquides, & aussi par medicaments conglutinatifs.

De l'incision faicte au front, dicte hypospathismus (& pance que ce soit cultelaire.)

Chapitre. VI.

Par l'espece de l'instrument le nom de telle chirurgie a esté baillé. Car nous usons de cest instrument susdict à yceulx, qui ont grande quantite de pituite, & chaulde: laquelle s'ue aux yeulx: ausquelz aussi le uisaige apert rouge, & au front d'yeulx apparoit ung discours, & trace comme faicte de uerms, ou fourmies. Parquoy tout premierement le poil pres du front rasé, commanderons, que le patiēt uienne à mouuoir l'inférieure maxillaire: & ainsi par le mouuement nous euitérons les commencements des muscles, se mouuāt aux temples. Pour plus seurement faire sur le front troys incisions lineales avec ung scapelle distantes entre soy par esgaulx espaces, & chascune ligne uiendra à accomplir la longitude de deux doïdz, & soient profondes iusques à l'os: distantes entre soy par la longitude de troys doïdz. Et apres l'incision on uiendra à mettre la spathule par dessoubz com-

mencant

mécant à la ligne de la temple fenestre iusques à la moyenne uenant à la descharner iusques à la caluaire. Aussi reprendrons ledict instrument le gectant dedans la moyenne ligne descharnant ledict cuir iusques à l'oz. Puis apres auoir faicte la dicte operation dudit cultellaire, & que toutes les uèines descendantes de la teste aux yeulx seront diuisées nō pas iusques à la sommité du cuir, pareillement de la moyenne iusque à l'extreme, & inferieure, nous uiendrons à inciser les uaisseaulx. Et apres deue euacuation de sang, diligemment les parties subiectes exprimées, nous uiendrons à applicquer troys tentes bien toraues chascune dedans sa plaie, mettant dessus drappeau en double mouillé en eue, & diligemment uiendrons à luer la dicte plaie. Et le iour ensuyuant nō seulement les plaies, mais aussi les muscles des temples, & des oreilles, pour euitier inflammation uiendrons à embrocquer avec uin, & huille. Mais le troysiesme iour ensuyuant nous uiendrons à deslier, & fomenters largement: & avec unguent basilicon dissoult en huille rosat conuenablement aux lieux applicqués parferons la curation.

De l'incision dicte periscyphismos, c'est adire à l'entour de scyphium, qui est adire caluaire.

Chapitre.

vii.

En

EN yeulx, ausquelz grande quantite de ueynes, & profondes uiennent à enuoyer copieuse pituite aux yeulz, nous appliquons ledict perysci phismu. Les signes de ceulx, qui ont telle maladie, sont telz: les yeulx maigres, petitiz, & en regard debiles: desquelz les angles sont corrodés, les palpebres exulcerées, desquelles le poil tombe, larme fort subtile, acre, & mordante, avec chaleur: douleur au profond de la teste agüe, & fascheuse, frequente sternutatio. Parquoy la teste rasée (euités les muscles des temples, comme cy dessus est dict) ferons diuision transuersalle depuis la temple fenestre iusques a l'autre: laquelle uienne à terminer aux parties immobiles, ung peu par dessus le front colloquée, de sorte que la suture coronalle soit euitée. Cōbien que Leonides est d'opinion, que l'incision soit faicte au milieu du front. Et l'oz desnue avec petites tentes, & charpies dedans la plaie inserées separerons par ensemble les labies, affin qu'elles ne se touchent point. Et apres par insperction de uin avec huille applicquée, à la facon dessusdictée, uiendrons à lier les extremités de la dictée section. Et apres la solution l'inflammation finie, & reprimée l'oz doibt estre rassé, iusques à ce que la chair commence de croistre. Puis userons de medicaments sarcotiques: cōme est celuy, qui s'en suit, auquel entre de farine de fourment deux parties, de colophonie une: & est appelle cephalicon. Et en remplissant de chair, soit applicqué pumex (dictée pierre non pierre) & en ceste sorte sera faict, apres grosse cicatrice faicte, & les orifices des uaisseaulx obstructs, & sera rés, la fluxion accoustumée aux yeulx descendant sera prohibe

prohibée, & restraincte, de sorte, qu'elle ne pourra faire nuysance.

De la conionction de la superieure palpebre, & aultres manieres, esquelz les le poil des palpebres uient à surcroistre.

Chapitre. VIII.

L'Ordre double du poil des palpebres est dicté maladie distichiasis. Et est, quand il ya accroissement de poil contre nature en la palpebre: lequel uient par effect de pituite. Quand elle est copieuse, elle n'est toutesfoys acre, & mordente distillant audict lieu. Car si elle estoit acre, ou plus salée, ou en aultre sorte mordicante, par continue fluxion nō tant seulement le poil uiendrait à surcroistre, mais aussi corromperoit le naturel. Parquoy en ceste disposition nous uenons à user de conionction, & counion. Aulcunesfoys aussi en la maladie des lieux, qui sont constitués en ordre dicté phalangosis, aultrement appelée par les Grecz tarsus: c'est quand la palpebre appartenant au dedans uient à inuertir l'ordre du poil dict phalanx pilorum. Aultrement aussi en palpebres relaxées, quand le poil naturel uient à offenser l'œil, il est besoing d'user du remede, que dessus. Parquoy donq le patient sera constitué, & assis en la selle au deuant, ou en la fenestre partie de nous: & uiendrons lors à inuertir la palpebre superieure. Et s'il auoit le poil renuersé,

nous

nous le uendrons à comprendre avec les doïdz, c'est à sca-
uoir le poulce, & les doïd index de la main senestre. Et
si le poil estoit petit, avec une esguille enfilée fault poin-
dre par dedans au lieu, ou est le poil, renuersant dehors,
& en tenant le fillet avec la main senestre uenons à esle-
uer la palpebre: & avec la dextre le bout de l'instru-
ment dict specillum dehors imprimé, & ferme, pour
chasserons à renuerser la palpebre. Et cela estre fait,
interieurement sur le poil pernicieux depuis le grand
anglet iusques au petit fault inciser linealement. Puis
apres geeter hors le fillet: & avec le poulce de la main se-
nestre avec double drappeau mis dessus nous uendrons à
estendre en hault la sourcille. Et aussi avec autres pe-
titz drappeaulx mis iouxté l'extremité des angletz com-
manderons au ministre, qui sera derriere, d'estendre la
palpebre. Puis apres avec le scapelle ung peu plus hault,
que de l'ordre naturel du poil ferons incision en figure
de obele depuis l'ung anget iusques à l'autre, à la profon-
dité tant seulement du cuir. Puis apres en ferons ung
autre de figure lunaire: laquelle ayt commencement, &
& fin au lieu de la premiere: & soit si bien esleuée, que
tout le superflus cuir soit comprins. Et tout ce cuir,
qui est entre deux lignes, est fait à la semblance de la
feuille de myrthe. Parquoy iouxté l'anglet, qui est à la
dextre partie uers nous, avec ung crochet infixé dedans
le fault escorcher. Puis apres le lieu bien detergé avec
esponge, nous ferez troys, ou quatre sutures en la plaie,
cominçant à la moytie de l'incision, de sorte que l'es-
guille sera figée sur la section faite la premiere soubz
le poil:

le poil : & le fillet sera de layne: mais il fault couter de le
coupper iouste les sutures : & faut laisser la longitude
de troys doids ou enuiron. Lequel fillet encontre front
sera renuersé, & avec emplastre agglutatif sera re-
tenu sur ledict lieu, en arrachant le poil de la palpebre
(qui est à la connexion des sutures) avec la poincte de
l'esguille. Et certainement ceste maniere de chirurgie
est la plus seure, & la plus commune. Combien qu'il y a
aucuns, qui eurent l'excoriation: mais apres la susdicte
incision sur le poil faicte avec pincettes palpebraires
(c'est adire à la figure descripte) iouste la rotondité
de la palpebre couppent la peau superflue avec la scala-
pelle, & appliquent (comme nous auons dict) sutures.
Mais si en quelque partie de la palpebre tant seulement
il y apparoiſſoit quelque stimulation de poil, en ceste
partie il est seulement besoing d'oeuvre de main. Puis
apres avec drappeaulx madesies en posca, & appli-
qués audict lieu nous uiendrons à lier la plaie, & insques
au troisieme iour nous inspergerons audict posca parti-
cipant plus d'eau, que de uin aigre: & au troisieme iour
uiendrons à deslier la plaie: & la superfluité du fillet
couppée la palpebre avec saffran, ou glaucium, ou aul-
tres choses prohibentes inflammation par collires uien-
drons illimir, ainsi comme est ung, lequel est composé de
saffran, & de roses. Mais si les sutures se viennent à
inflammer, nous mettrons aucun emplastre lenitif, & le
dedans de l'oeil fomentons de l'aict instillé dedans.
Et quand les sutures des yeulx seront relaxées, il les fault
coupper, & extraire. J'ay congneu quelqung, lequel
apres

apres excoriation faicte n'appliquoit point de sutures, mais uenoit à curer avec medicaments cicatrifatifz: & la plaie conglutinée, la palpebre retraicte hors il contrain- gnoit le poil à se conuertir à la partie exterieure. Aussi il y en a d'autres, lesquelz n'usent point d'excoriation, ne aussi des deux dernieres incisïōs faictes à l'exterieure partie de la palpebre: mais seulement interieurement apres une ligne soubz le poil faicte, ou avec les doïdz, ou avec crochet le cuyr rugueux, & superflu estoient: puis apres avec deux petitz calames, ou plumes, de la longitu- de de la palpebre, & la latitude d'ung phlebothome, tout le cuir superflu les extremités reioinctes ensemble couppoient ledict cuir. Et ainsi tout le cuir, ueu qu'il ne- stoit pas nourri, mais superflu, & mort, dedās dix iours, ou au plus quinze, sans aucun uestige de cicatrice coupa- poient ledict cuir.

De l'adustion faicte sur les palpe- bres par medicaments.

Chapitre.

ix.

Touts antiques sans exceptiō ont repudié adustion de palpebres par medicaments adurāts, tant pour l'acrimonie, qui est infeste, & moleste aux yeulx, & aussi que si le medicamēt est excellemment adustif, il s'ensuit le plus souuent l'affection des yeulx dicte leporaria: aultre- ment en grec *Lagophthalmica*: par laquelle est faict, que quand les palpebres se uiennent à ouurir par mouue-
ment,

facilement par rencontre, & obuiation de toutes choses la uieue uient à estre offensée. Mais ueu que plusieurs endurent punction de poil, bonnement ne peuuent ouyr le nom de conionction par suture, & bien souuent nous contraignent de user de ayde desesperée. Par quoy aucunesfoys faisons adustions par medicaments. La composition du medicament est en ceste sorte. Prenez deux parties de chaulx uiue, de sauon francoys, ou commun autant: aucuns adioustent quatre parties d'esume de natri. Et tout cecy ensemble battu avec lexis coullé, ou saponaire, ou d'autre genre de lexiue faicte de cendres de chasne, ou de figuier, sera repceu avec urine d'enfant incorruptu. Et ce medicament sera mis sur le bout du specille faict en figure de fucille de myrte, & gecté au dessus à cause que par medicament bruslons aultant d'espace, cōme nous eussions compris à la conionction faicte. Et apres que le cuir sera bruslé par la premiere iniection nous uiendrons à oster le medicamēt avec une petite esponge: & de rechef le remectre, & le laisser tant dessus, que le lieu uienne à noircir. Et si le lieu ne uient encores à noircir, en fault gecter encores une fois pour la troisieme. Et le cuir desia noircy, & la crouste aussi faicte userons de medicaments detergents. Puis apres il fault user de ablutions, & persusions iusques à la cheute de l'escarre: laquelle tombée, par charpies, & collires lenitifz la plaie sera perdue à cicatrice.

De l'affection des yeulx,
dicté leporine.

6

Chapit

CEulx, qui ont la superieure palpebre retraicte, on les appelle lagophthalmos : lequel uice aulcunesfoys par nature, aulcunesfoys par cicatrice de plaie faicte uoluntairement, ou par conuention, ou aduersion, comme par auant i'ay dict, uient negligemment. Parquoy en ce cas seul peult estre appliquee emendation mediocre, à cause de la crassitude conuenable en ce lieu de la palpebre. Parquoy nous doibons inciser la cicatrice, & par charpie appliquée en la playe debuons reduire les extrémités de la dicte cicatrice, & user de ligatures iusques à la derniere curation, & non point appliquer choses trop desiccatiues, mais ung peu mollitiues, & lenitiues: comme est cremeur de fenugrec aspergé, & baselic, & tetrapharmakon dissolu, & mys par dessus les charpies.

De cousture, & aduersion par medicaments.

L'inferieure palpebre est subiecte à autant de maladies, cōme est la superieure: car si elle est plus ample, qu'elle ne doit, elle se enuerse au dedans, & en partie par maladie dicte phalangosis, & aussi par double ordre de poil supercrescent est infestée. Parquoy d'une mesme facon de conuention icy uscrōns, l'ordre des lignes seulement immuée: premierement la lunaire à cause, que
ne

ne soions point empeschés par flux de sang. Puis apres lineaire en figure de obelle dessus escripte. Et inciser par dessous le poil totalement fault craindre, uoyant que la palpebre inferieure par sa grauité naturelle facilement se inuertist. L'autre curation est toute une (quāt à la conionction) à la suscripte: hors mis, que les extremi- tés des filletz apres la cousture faicte nous ne uenons point à agglutiner uers le front. Et si tu ne ueulx point user d'œuvre de scalpelle, mais uouldras user d'adustions par medicaments, tu l'as heue desia dessus par nous.

De l'inuersion de la palpebre inferieure dicte ectropium.

Chapitre. XII.

TOut ainsi, que à la superieure palpebre suruient uice, ou maladie dicte lagophthalmos, ainsi à l'inferieure en aduient une dicte ectropium: touteffoys ilz diffèrent, car i'amaïs le dict accident ne suruient par nature, mais par relaxation faicte par medicaments ayants ceste faculte: aulcunessfoys aussi par conionction de sutures, ou adustion mal appliquée: & ainsi la palpebre est inuersion. La curation est telle. Nous prendrons une esguille ayant double fillet de lin, & la mettrons en la chair de la palpebre depuis le fenestre anglet iusques au dextre. Puis apres esleuerons la chair en hault par conionction des deux testes du fillet, & avec scalpelle uenons à inciser, ensemble & la chair, qui sensuit apres l'esguille.

b 2 1 t

Et si en ceste maniere la palpebre repcoit sa forme, & soit restituée en esgalle quantite, nous serons contents de chirurgie. Mais aussi si apres l'ablation de la chair elle est encorres inuertie, nous ferons interieurement section de la palpebre par deux lignes avec la partie plus ample du specille: lesquelles lignes faictes exterieurement commandant uers les deux anglets de l'incision se uiendront à conioindre en poincte à la similitude d'une lettre grecque dicte. λ lamda c'est adire en forme triangulaire. La summité de la figure hors de l'œil, & le fondement dicte base en hault appartenant au poil, & toute sa partie close sera couppee: Puis apres les extremités de la plaie separées conioindrons avec une esguille enfilée de fil de laine, & serons contents de deux sutures. Mais si par coniunction, ou adustion ceste inuersion est faicte sur le poil de la palpebre, en la premiere cicatrice simple incision doit estre faicte. Et les bords reduictz avec charpie doit estre remplie, & les aultres choses obseruées en ladicte maladie dicte lagophthalmos, excepté les fomentations, iusques à ce que les parties cousues soient conglutinées.

De l'adustion, & illaqueation faicte par fer.

Chapitre. XIII.

ENiceulx, ausquelz n'ya pas multitude de poil en la palpebre, par moyen de laquelle soient stimulés les yeulx: mais tant seullemāt ung, ou deux, ou au plus, troys, lesquelz

lesquelz esgallement se ensuiuent par ordre, nous approuuons l'illaqueation. Laquelle se faict en la sorte, qui s'ensuit. Soit prinse une esguille, & à l'entour de l'oreille soit mys de poil de femme bien delyé, ou de fil de soie en le doublant. Puis apres attacherons ledict poil superflu avec nostre fillet, & avec le specille esleuons en hault le poil superflu, & si en demeure encores quelqu'ung, nous le ue nons à tirer avec ledict fillet, ou poil de femme. Et reiterez cela, iusques à ce que le superflu sera osté. Et s'il n'y auoit q'ung seulement de substance tenue, lequel irritast l'œil, nous uiendros à tirer cestuy la, ensemble ung aultre naturel avec de gomme, ou aultre emplastre glutinatif. Et en ceste sorte uiendrons à bender, iusques à ce qu'ilz soient reduicts en ung. Aulcuns toutesfoys en ya, lesquelz uiennent à preserer l'adustion au remede dict illaqueation. Et renuerfer la palpebre. Puis apres avec ung instrument dict manubriolum, ou specille auriculaire, ou aultre instrument subtil bruslent le lieu, premierement auoir extraict, & arraché le poil superflu, & molestant, ou soient ung, ou deux, ou troys. Et sur le lieu du poil arraché fault faire l'adustion. Et ainsi est faict, que par dessus la peau dense, & espesse il ne se pourra renaistre plus de poil.

Des uescies de la palpebre superieure de l'œil.

Chapitre.

XIIII.

b 2

Vescie

Vescie (en grec dicte hydatis) est une substance grasse contenue, & assemblée soubz le cuir de la palpebre oultre nature. Mais en aucuns principalement aux enfans plus humides elle est si fort augmentée, que souuentefois est cause de beaucoup d'accidents. Elle aggrave l'œil, & pource attire beaucoup de fluxions : car certainement à iceulx les palpebres sont ueues soubz les sourcilles aqueuses, & ne peuluent point decorablement estre esleuées en hault, de sorte que si avec deux doïdz ung peu distantz tu viens à comprimer la dicte palpebre, ce qui est au milieu des deux doïdz, manifestement uerras enfler. Certes ceulx cy sur le matin ung peu auant le soleil leuant sont fort infestés de pituite, & ne peuluent point esleuer les yeulx encontre le soleil sans grandes larmes : & aussi tombent en continuelles lippitudes. La curation sera telle. Le malade bien siué, avec deux doïdz ung peu eslargiz (c'est ascauoir l'index, & le moyen) comprimons la palpebre de sorte que toute la collection de la uescie soit comprimée au milieu desdicts doïdz. Puis apres nous commanderons à nostre ministre, qui derriere luy soubstient la teste, qu'il attire la palpebre uers le milieu de la sourcille. Et puis diuiserons en ligne transuersale la palpebre avec la lancete. Non point par plus grande incision, que nous auons de coustume faire en incision de ueine, ne plus parfonde, qu'elle uienne à penetrer oultre le cuir, ou la uescie. Et cela fault pouruoyr par diligente animaduersion. Certainement beaucoup par negligence, ou inaduertence sont uenus à coupper la tunique cornée avec le fer, ou certainement

nement ilz ont bleſſé la palpebre par uulneration, ou incision de muſcles. Mais certes ſi incontinent la ueſcie apparoist, nous l'extrairōs ſans arreſter: mais ſi elle n'apparoist ſi promptement, de rechef nous uiendrons avec la main legierement miſe deſſus à incifer la dicte ueſcie. Et avec les doidz enuelopés de linges deliés la comprimerons, en la agitant deca, & dela: aucunesfoys la mettrāt en figure ronde. Apres l'euulſion nous mettrons double drappeau mouillé en poſca, & lierons ledict lieu. Aulcuns font iniection de ſel bien menu dedans la playe avec le bout du ſcalpelle dict manubriolum affin que ſi dedans la ueſcie eſtoit demouré aucune choſe de ceſte humeur graſſe, qu'elle ſoit conſumée. Et finalement la plaie deſliée, en laquelle n'y aura point d'inflammation, avec collires applicqués lycium, ou glaucium, ou avec ſaffran, ſ'il ya inflammation, & autres remedes, & cataplaſmes applicqués à la partie uiendrons à curer.

Des palpebres coherentes, & ferrées.

Chapitre.

xv.

Aucunesfoys la palpebre ſuperieure avec l'inferieure uient à ſe coaleſcer, & aucunesfoys auſſi avec ſa partie inferieure, laquelle eſt dicte tarſon: & aucunesfoys uient à ſe ioindre avec la tunique dicte cornée. Laquelle maladie rend l'œil pareſſeux, & difficile à exercer ſa fonction. Parquoy il fault avec le ſpecille mys par

b + dedans

dedans, ou le crochet la palpebre esleuer. Puis apres avec le scalpelle, propre à inciser la maladie dicte pterygia (les uulgaires l'appellent ungula) uiendrons à couper, & diuiser la coherence faicte entre les palpebres: eu tant par grande diligence, que la cornée tunique ne soit uulnerée, à cause, que puis apres ne s'ensuiue exiture d'œil. Les Arabes l'appellent rupture de cornée. Et apres l'incision par certes instillations fomenturons l'œil. Puis apres avec charpies applicqués aux palpebres garderons, que de rechief ne se agglutiment ensemble en appliquant le blanc d'ung œuf mys sur layne. Et le troisieme iour apres userons de collires attenuantz, & cicatrifiantz.

Des tubercules pendantz (c'est adire ca, & la mobiles) de la palpebre, chalazium en grec.

Chapitre.

xvi.

Chalazium est collection d'aucuneumeur, qui est hebetée, ou insensible: laquelle est située soubz la palpebre superieure, laquelle par incision transuersalle faicte exterieurement avec scapele, ou specille, ou autre instrument fault extraire. Et si la plaie estoit grande, & ouuerte, il fault ioindre les bords par suture, & appliquer emplastre dessus la suture. Et si la plaie estoit petite, la suture delaisée, soit curé à la maniere semblable. Mais si uers l'interieure partie de l'œil sur la cartilaigne

ledit

le dict tubercule est situé, & apparoit, nous incisons interieurement la palpebre renuersée par ligne trāsuer= sale: & ledict tubercule, ou chalazium extraict, uscrons d'instillations de muria dicte saulmure.

De la maladie dicte acrochordon, ou encanthides, c'est adire uerrues, & excroissance de chair naturelle iouxte le grand anglet de l'oeil.

Chapitre. XVII.

VErrues de la palpebre, & tubercules (lesquelz à cause que le plus souuent uiennent au grand anglet, sont dictes encanthides, c'est adire inangulaires) nous curons en ceste maniere. Nous les coupons avec le scalpelle premierement comprises avec pincettes: puis apres mettons dessus de calchitis puluerizé.

Des ongles de l'oeil dictes en grec pterygia(c'est adire production d'aucun corps, lequel est situe iouxte la tunique cornée.)

Chapitre. XVIII.

Icy suruient une maladie, qui est, quand le plus souuent une certe membrane nerueuse depuis le grand anglet
b s la, on

la, ou elle prent son commencement procedant oultre, de laquelle l'oeil est blessé, tant pour ne permettre l'oeil mouvoir par son adhesion: & aussi quand elle procede, & croist, le plus souvent uient à couvrir la pupille de l'oeil. Et certainement ceulx icy sont plus curables, que ceulx la, qui sont subtilles, & albicantes dictes ungules. & à la maniere, qui s'ensuit la curation est appliquée. Les palpebres eslargies ladicte ungle avec ung petit haim, ou crochet, duquel la pointte soit au dedans recuruee, uenons à prendre. Et la dicte ungle ostée, & esleuée avec une esguille enfilée de poil de cheual, & de fillet de lin bien fort, & l'esguille en sa summite croche au milieu tirons la dicte ungle, & avec le fil de lin uenons à lier. En le tirant en hault, & avec le poil de cheual de la partie de la pupille faisons incision comme en seyant, & iusques à la fin l'escorchons. Mais avec le scalpelle coupons tout ce, qui adhere au grand angle iusques à sa racine, avec grande diligence, affin de laisser la caruncule naturelle de l'angle: à cause, que si elle estoit ostée, qu'il ne s'ensuiuit une maladie dicte rhijas, c'est à dire ung pertuis, par lequel continuellement l'humeur descent. Aulcuns ayant osté avec fil de lin la dicte ungle, cōme à este dict, uiennēt à couper avec l'escapelle ladicte peau, euitant, que la tunique cornée ne soit offensée. Apres l'operation manuelle uenons à gecter dedans le lieu ung peu de sel puluerisé, & mettons de la laine trempée dedans le blanc d'ung oeuf, & faisons ligature. Puis apres desliant la ligature par ung petit espace instillons de muria: & si inflammation s'ensuit, appliquons medicaments aptes à cela.

De la

De la maladie dicte uua oculi; en
grec dicte staphyloma.

Chapitre. XIX.

Vua est incuruation de la tunique cornée ensemble avec debilité acinale, ou prunelle. Aulcunes foys prouient de fluxion: aulcunes foys par ulceration. Nous faisons curation en ceste maladie non pour restituer la uue perdue, car cela ne se peult bien faire. Mais tant seulement pour emender la difformité de l'œil. La curation est telle: il fault auoir l'esguille, & la passer par les racines de l'uuee (en grec staphyloma) & l'esleuer en hault: puis apres fault auoir une aultre esguille enfilée de fillet double, & la passer depuis ung anglet iusques à l'autre: & la premiere esguille delaisée fault coupper les deux boutz du fillet, & par l'ung prèdre la superieure de l'uuee, & par l'autre l'inférieure, & les bien serrer. Puis apres l'esguille tirée hors tu mettras du blanc d'ung œuf dessus avec coton, & apres la resolution fault fomentier l'œil par instillations lenitiues, iusques à ce, que la dicte uua ensemble avec le fillet uienne à tomber.

De la suppuration de l'œil.

Chapitre. XX.

Des yeulx suppurés il suffira, si nous recitons les parolles de Galien, lesquelles sont en ceste maniere couchées.

couchées. Aucun entre les medecins oculaires de nostre temps nommé Iustus, deliura beaulcoup de suppurations des yeulx procedantes de concussion de la teste: les colloquant tous droitz sur une chaire: puis apres comprenant la teste uers les deux costez: & en ceste maniere concutoit, si que euidentement on uenoit à ueoir descendre le pus en bas (c'est adire hors la pupille: car suppuration est humeur colligée soubz la pupille) lequel pus pour la grauité de sa substance demouroit bas. Mais les suffusions, si diligemment ne sont contrainctes, ne peuuent point demourer bas. Et oultre procedant ledict Galien parle en ceste sorte: que certainement le plus souuent la tunique cornée ung peu par dessus ce lieu, qui de aucuns est dict yris, par aultres corona, & toutes les tuniques ensemble se uiennent à conioindre, si elle est couppée, nous mettons ensemble dehors le pus. Et cela dict Galien au traicté de l'art curatoire. Et apres l'expression du pus, expurgerōs l'alcere par instillation d'eau mulse, ou cremeur de fenugrec, à laquelle soit adiousté ung peu de miel. Et en apres appliquerons la curation au residu.

De suffusion (uulgairement dicte catharacte).

Chapitre. xxi.

Suffusion est concretion d'ung humeur pesante, ou pigre en la cornée tunique sur la pupille: laquelle empesche, que ne pouuons ueoir, ou clerement ueoir:

princi

principalemēt pour la frigidite, & imbecillite de l'esprit
uisible : & pour tant le plus souuent aduient aux uieulx.
Et à yceulx principalement, qui ont heu longues mala=
dies, elle à accoustumé de uenir: aussi pour uomissement
uiolent, & pour coup, & aultres plusieurs causes. Mais
des suffusions, qui se font encores, lesquelles n'appartien=
nent point à la chirurgie, il en a este traicté, & parlé en
nostre troisieme liure. Mais à ceste heure par ces signes,
& notes nous noterons celles, qui ont parfaicte constitu=
tion, & concretion. Tous ayant suffusion uoyent clarte
ou petite, ou grande. Et certainement par cecy suffusion
differe de obscuration, & glauco : car ceulx, qui ont
obscuration, & glauco, totallemēt ne uoient point de
lumiere. Et les suffusiens en uoyent. De rechef aussi Ga=
liente appredra la cōcretion, & differēce des suffusiōs,
& ausquelz curation de main doit estre baillée. il dict,
que nous ferrons l'œil ayant suffusion, & avec le poulce
comprimons la palpebre, & la mouuions ca, & la. Puis
apres l'œil ouuert regardons la suffusion : & si par la
compression du doyd elle apparoiſſoit estendue, laquelle
parauant estoit plus l'arge: puis apres uienne en certe ſi=
gure, & en grandeur propre, tu congnoistras, que la suf=
fusion n'est point encores conioincte en durezza. Certaine=
ment nous congnoissons la suffusion estre endurcie, quād
nulle immutation n'est faicte ne quāt à la titude, ne quant
à la figure par compression. Mais la couleur nous baille=
ra distinction de la durezza, ou non: car ce, qui est deuant
dict, est commun iugement de celles, qui sont peu, ou fort
dures. Celles, qui ont la couleur de fer, ou cerulée, ou sem=
blable

blable à plomb, elles sont mediocremēt cōpactes, & sont aptes à oster. Et celles, qui retirent à la couleur de plaistre, ou gresle, elles sont bien fort endurcies. Parquoy auoyr apprins cecy de Galien, il fault uenir à la curation. Nous situons l'homme sur une chayre en lieu cler sans soleil, & uenons à bender diligemment l'œil sain: & l'autre les palpebres ouuertes uers la partie dictē iris iouxtē le petit anglet, la partie de l'esguille ung peu recuruēe uenons à mener, & imprimons, & notons le lieu, qu'il fault poindre: car nous userons de la main dextre en l'œil fenestre: & au dextre de la fenestre. Puis apres fichons sans point de craincte la poincte de l'esguille au lieu notē, iusques a ce, que soit repceue dedans le lieu uuide. Et aurons ceste mesure, de la mētre autant dedans, qu'il y a d'espace depuis la pupille iusques à l'iris. Parquoy au dessus de la partie superieure de la suffusion l'esguille baissēe (car manifestement elle est ueue pour la clartē de la tunique cornēe) il fault amener la suffusion au dessoubz de la pupille: laquelle mise bas, il se fault ung peu arrester: & si elle remontoit, il faudroit de rechef la baissē. Et apres la deduction l'esguille doit estre ostēe en la tournant: & apres instiller dedans l'œil ung peu de sel de capadocē: dissolu en eue, & dehors mētre de layne trēpēe dedās le blanc d'ung œuf meslē avec huille rosat, & le bender & affin que l'œil malade ne se uienne à mouuoyr comme le sain, il fault bender le sain aussi. Et apres tout ce cyle malade doit estre mis en une chambre basse, ou soubz terre, & totalement reposer sur ung liēt, & luy commanderons de user de diete subtile: les yeulx en ceste sorte

forte tousiours bendés iusques au septiesme iour, s'il n'y a empeschement. Et apres le septiesme iour uiendrons à debander, & ferons essay de uision par quelque chose uisible mise deuant l'œil. il fault euitier, que cela ne soit poinct faict en la curation, ou ung peu apres: car la suffusion pourroit facilement retourner, & refluir par trop grande intention. Si inflammation contraignoit la partie, il fault deslier deuant le septiesme iour, & luy obuier.

De ægilops, ou absces de l'œil.

Chapitre.

XXII.

A Egilops c'est une tumeur aposteumeuse, laquelle uient entre le grand angle des yeux, & l'oz des narilles. Lequel uice certainement difficilement recoit curation, tant pour la tenuité des corps, & angustie, que aussi pour le dangier, qui apparoit pour la uicinite, & consentement de l'œil. Et pourtant si le dict absces aura prins la summité du cuir, toute sa partie exuperate doit estre couppée iusques à l'oz. Et si la fistule est paruenue iusques à la ioue, elle doit totalement estre ouuerte, & demonstrée. En apres si l'oz est sain, il fault rascler seulement. Mais s'il ya pourriture dicte carrie, faudra brusler l'oz avec ferrements subtilz, & renuerfer premierement l'œil couuert d'une esponge mouillée en eau froyde. Aulcuns apres l'incision de la chair
renuoient

renuoyent l'humeur, ou pus par dedās les narilles usant de trepan. Mais nous sommes contents de la seule aduersion, de sorte, que l'escame soit resolue par cauterres agiopyques appliqués. Puis apres cecy usons de medicaments exsiccants faictz de lenticule, & miel, & escorce de grenade. Mais si la dicte maladie ne paruiet point à la summite du cuir, mais à l'anglet tant seulement, nous ouurons avec scalpelle (duquel secons la ueine, ou l'ongle de l'œil) tout ce, qui est entre l'anglet, iusques à l'abces. Et puis apres toute la chair premierement extraicte du profond mediocrement desseicherons. La pouldre du uin dessus inspergée deseiche merueilleusement. Aussi l'aloes avec la manne faict chose semblable. Le residu de curation de ladicte maladie auons baillé au troiesime liure.

Des meates des oreilles ferrés, compactes, & impenetrables.

Chapitre. XXIII.

CE vice totalement depuis le iour de la natiuité accoustumé de uenir à cause d'une membrane obstruant le meat de l'oreille: ou aussi peult aduenir par ulceration premierement faicte, & apres par cicatrification faicte, quand la chair est excrescente: & cela est aucunes fois profond, aucunes fois à l'entrée tant seulement. Si elle est profonde, tout nostre travail est difficile: toutes fois fault essayer de la rompre avec instruments subtilz. Si à l'entrée tant seulement, il la fault ouuoir avec ung cousteau

steau bien poinctu, & la tirer est neccessaire. Et si l'ob-
turation auoit estre faicte par increment de chair, nous
le couperons avec le scalpelle conuenable à la maladie
susdicte pterygia, ou avec instrument dict spatha poly-
pica. Puis apres avec ung drappeau tors à la mesure du
pertuis en eue mouillé avec uitriol mys en pouldre in-
spergé, ou aultre chose aride, mettrons dedans l'oreille,
affin que de rechief la chair ne croisse point. Et si in-
flammatiō estoit faicte, il fault mettre hors le drappeau.
Et si profusion de sang aduenoit, nous mettrons l'esponge
dedans eue froide trempée: nous usons aussi d'aultres
remedes propres à cecy.

Des choses, qui entrent dedans les oreilles.

Chapitre.

XXIIII.

ES oreilles non tant seulement calculs, mais aussi de
uerres, & febues, & petitx oz de filiques y tom-
bent. Mais certainement le uerre, & calculs obseruent
leur grādeur (c'est adire qu'il ne acquierent point d'aul-
tre forme, qu'ilz auoient.) Mais les febues, & les oz de
filiques, & aultres de ceste nature se enflent par l'humī-
dité naturelle du corps, & ont de coustume de appor-
ter douleurs grandes. Lesquelles choses fault mettre
dehors avec specille auriculaire, ou crochet, ou pincet-
tes. Car aussi certainement par uiolente concussion de la
teste l'oreille située, & mise sur ung cercle sont gettées
hors.

hors. Aulcunesfoys comme l'eau, qui entre dedans les oreilles, laquelle mettons hors en succant par une plume, en obturant l'oreille de cire à l'entour, affin qu'il n'apparoisse aucun lieu, par lequel sortist l'esprit aircux. Les calculs, & autres semblables ont coustume d'estre extraictz avec le specille inuolu de laine trempée avec resine, ou terebenthine, ou de aulcune chose glutineuse peu à peu mise en l'oreille. Et s'il n'ensuiuent le specille, tu ferreras les pertuis du nez, & la bouche ensemble, ayant getté premierelement dedans les narilles aucun sternutatoire. Et si en ceste sorte tu ne profites rien, auant, que inflammation s'ensuiue, ou conuulsion, ou finalement aucun peril, il te fault uenir à la main, & le scalpelle. Nous situerons d'onceques l'homme, qui endure cecy, deuement, l'oreille à l'encontre de cestuila, qui est appelée fibra, & iouxte la base de la dicte oreille couperons une ligne en figure lunaire, & avec la concaue partie, & large du specille auriculaire mettons hors tout ce, qui est dedans contenu. Puis apres la plaie cousue, curons de la sorte, que les plaies cruentes sont curées.

De polypus.

Chapitre. xxv.

Polypus est tumeur, qui concroist dedans les narilles contre nature, ainsi appelée par similitude de polype marin, tant pour la similitude du uice, qui est avec sa chair, que pour la punction, qu'il baille aux pecheurs

cheurs en inuoluant, & pliant leurs mains de ses cir-
cles (c'est adire capillamentz retors) ainsi nostre po-
lype baille difficulte de respirer, & parler en obstruant
les narilles des labourantz. Les polypes aspres, & durs
subliuides, & malings, tendants à chancre ne doiuent
point estre touchés. Aux plus tendres, laxés, & en-
dormis, & non point malings la main y doibt estre ap-
pliquée. Parquoy nous situerons le patient en une chaire
contre le raiz du soleil tenant le meat du nez ouuert avec
la main senestre, & avec la dextre coupons le polype,
ou excrescence de chair avec une spathée polypique fai-
cte de figure de fueille de myrte, mettant la partie poin-
ctue dedans le lieu, la ou la dicte excroissance adhere.
Puis apres le fer bien tourné avec la concavité du ma-
nubriole, tirerons la chair couppée. Et si en ceste ma-
niere nous uoyons le conduit estre fait pur (sans aul-
cune excroissance) nous uiendrons aux medicaments.
Mais si aulcune partie du polype auoit este delaisée,
nous accommodons à l'arracher avec ung aultre ferre-
ment mis dedans, maintenant promouant, maintenant
intorquant, maintenāt radant: & sans craincte geſtrons
hors ce, qui restera du polype. Mais les malings doib-
uent estre cauterizés avec cauterres gresles, & de figu-
re d'oliue. Apres auoir usé de la dicte chirurgie, & auoir
nettoyé diligemment le lieu avec esponge, fault geſter
dedans les narines uin, ou posca (c'est adire eaue copieu-
se avec peu de uin aigre) Et si le dict uin, ou posca ap-
paroist descendre par le trou du palais au gosier, il est
à estimer, que la chirurgie à bien procedé. Simon, signifie
e 2 rester

rester encores excroissances de chair enuiron les oz dictz istmoides, ou uoyre plus hault: lesquelles excroissances n'ont pas este prinses avec les instruments propres aux polypes. Parquoy nous mettons au pertuis de l'esprouette à teste des deux costez ung fillet tors en maniere de petites cordes de conuenable grosseur, ayant noudz distantz l'ung de l'autre, de deux, ou trois doidz, ou enuiron. Puis poussons en sus iusques aux condictz des oz istmoides le dict fillet. Cela fait, & le dict fillet passé par le palais iusques à la bouche le prenant à deux mains de chascun costé, le tirons maintenant d'une part, maintenāt d'autre, affin que la chair superflue soit comminuée par les noudz, ainsi comme d'une serre. En apres fault garder le pertuis ouuert en mettant une tente en forme de moiche. Trois iours apres fault consumer le residu du uice par trociques de Musa, & semblables, & desiccher ensemble le lieu. Et finalement fault faire uenir la cicatrice par pastilles, & s'il est de besoing, par tout le temps de la curation fauldra tenir petitz tuyaulx de plomb.

Des curtes.

Chapitre. xxvi.

Curtes en lebures, & narines sont curées en ceste sorte. Nous couppons le cuir uers la partie inferieure. Puis apres les labies de la plaie coniomctes premieremēt la callosité ostée, nous cousons, & cōglutinōs.

Des

Des tubercules des gingiues dictz exulides, & parulides.

Chapitre. XXVII.

E Pulis est extuberation de chair ayant sa naissance aux gingiues pres des dents. Mais parulis est absces fait aux gingiues. Nous arrachons l'epulide avec pin-
cettes, ou crochet. Mais la parulide à l'entour scarifiée remplissons de charpies. Il me soubuient aussi souuent-
foys l'auoir seulement poincté par lancette, mis hors pus
estre curée. Incōtinēt apres la chirurgie nous lauōs la gin-
giue avec uin. Et le iour apres avec eue mulse. Le iour
ensuiuant mettrons dessus la plaie (iusques à ce, que soit
saine) le cathaplasme floride : lequel en grec est dict
antheoron. Et si la gingiue uenoit à se putrefier, & que
les medicaments à ce accommodés ne luy feissent aucun
ne ayde, il la faudra brusler avec ferrements subtilz, &
renuersés.

De l'extraction des dents.

Chapitre. XXVIII.

Nous tirons la dent premierement à l'entour des-
chaussée, & scarifiée iusques aux racines. Et la
branlons premierement avec tenailles. Mais si elle est
rongée, parauant il fault remplirle pertuis de char-
pie

pie desliée, & la rompre avec les tenailles. Apres l'extraction de la dent, les carnosités, qui demurent avec sel puluerizé, sont consumées par friction. Puis apres avec uin, ou posca, iusques à ce, que le lieu soit rendu sain, il le fault lauer. Mais si aucunes dents superflues uenoient au pres naistre, nous tirons avec scalpelle, coupant celles, qui adherent à la racine: & celles, qui n'y adherent point, avec tenailles les tirons (dict Dauiet.) Mais si aucune dent estoit fort creuse, ou rompue, la partie emminente doit estre consumée avec lime. Aussi les petites squames adherantes aux dentz, comme souuent aduient, nous les nettoions avec le bout pointu du specille, ou avec instrument propre à rascler, ou petite lime.

De la retraction de la langue.

Chapitre. xxix.

ANcyloglosum est uice de langue: lequel aucunes fois uient des le premier iour de la natiuite à cause des membranes, qui contiennent la langue, faictes dures, & accoursies. Aucunes fois de cause externe, quand la cicatrice sera faicte dure en ulceration, qui est soubz la langue. Ceulx, qui naturellement ont ceste maladie, peuuent estre congneus par cecy, car il commencent à parler tard, & sans aucune ulceration precedente, & sont ueuz auoir le fillet soubz la langue plus, que ne doit estre. Ceulx, qui labourent par cause externe, manifestement de eulx mesmes portent la cicatrice. Parquoy

l'homme

l'homme situé en ung siege, & la langue esleuée uers le palastre, nous couperons par dessoubz transuersale-
ment le fillet membraneux. Mais si le uice uenoit par cia-
catrice, avec ung crochet la callosité doit estre prinse,
& attirée, & doit estre couppee de ligne oblique, de
sorte, que nous deliurons ceste retraction: euitant par di-
ligence, que incisio ne soit faicte par fonde: car certai-
nement telle incision porte souuent profusion de sang, le-
quel à peine peult estre restrainct. Apres la chirurgie la
plaie doit estre lauée avec eue froide, ou posca: &
puis curée par medicaments relaxantz, & incarnatiz.

Des tonsilles.

Chapitre. xxx.

Ainsi, que les glandules du col, quand elles sont en-
durcies, & grosses, sont appellées strumes; sem-
blablement aussi paristhymia (c'est adire glandules, les-
quelles sont à la racine de la langue) quand par inflam-
mation elles sont enflées, & esleuées, comme desei-
chées, elles baillent difficulté à transgloutir, & aussi à
l'esprit aïreux se attendant l'une l'autre par le contrai-
re. Et sont nommées antiades, c'est adire tonsilles. Aus-
quelles certamenet se fault abstenir, quand il y a inflama-
tion. Mais l'inflamation cessée aucunemēt, la chirurgie y
peult estre appliquée, pricipalemēt si elles sont blâches,
& serrées, & aupres de leurs racines estroictes. Car de la-
les, qui sont laxes, & rouges, & ont leur fondemēt large,
facilement

facilement sont en peril de flux de sang. Nous commandons à l'homme de ouuir la bouche : lequel soit situé au raiz du soleil, & que sa teste soit tenue du ministre par la partie posterieure, en sorte qu'elle soit immobile : & la lāgue soit pressée avec instrumēt apte à ce uers la maxille inferieure : & avec ung crochet mis dedans uenons à tirer, & prēdre la dictē tonsille, & la mettons hors, se gardant tant, que sera possible de ne toucher les membranes. Puis apres avec le scalpelle la couppons toute depuis sa racine : lequel soit semblable à celuy, duquel nous auons accoustumé de inciser la retraction de la langue, bien située en la main, de laquelle nous faisons l'operation. Certainement il y a deux manieres de ses instrumēt, lesquels se different ayant la poimēte renuersée. Parquoy une couppee l'autre doit estre tyrée semblablement, laquelle doit estre prinse tant avec la main, que avec instrumēt. Apres la chirurgie, se doit gargarizer d'eau froyde, ou de posca. Et si aulcune fluxion de sang uenoit à infester, fault user de la decoction, qui s'ensuit, tiede, faicte de la summite de ronsses, de roses rouges, & de myrte. Et si le sang sort plus copieusement, uous userez de ius de plantain, & de solidago dictē uulgairement cōsolida, ou de pastilles faictz de succino (uulgairement appellē Karabē) ou de terra lennia, aultremēt terre sigillate dissoluz avec posca, & en ferez gargarisme. Le flux de sang retraict, le iour ensuiuant fault faire unctiō de fleur de roses, saffrā, amidon meslés avec lait, ou eau, ou blanc d'œuf, ou eau mulse rosacée. Et si lesdictz ulceres uienēt à prendre sordicie, il fault user de lauementz faictz de miel.

De

De uua, ou uuula.

Chapitre.

xxxI.

CUrgulion, comme il soit aulcun instrument de la
 Quoi dict plectrum, bien souuent il reçoit distil-
 lations, & humidités de la teste. Et aussi il est contre
 nature engrossi: quand il est oblong, & gresle, il est dict
 columella: & quand il est gros, & rond, est appelé uua.
 Tous deux ont prins leur nom par similitude. Auquel
 mal si ny par medicines generales, c'est adire par mission
 de sang, ou purgation, ne aussi par les medicaments lo-
 caux, ou topiques (lesquelz sont adstringents, ou reprim-
 mants, ou dissipants) remede ne peult estre donné, il
 fault secourir par ceuvre de main, à cause que aucunes-
 fois par continuelle irritation ne baille toux, uigille, &
 strangulation. Doncques aux uuules rondes, & res-
 traintes, lesquelles ne sont point oblongues, & cruen-
 tes, ou subliuides, on ny doibt point appliquer la main.
 Les aultres, qui sont gresles, & oblongues, à leur sum-
 mité poinctues, ou resolues, ou estendues, & ne sont point
 fort cruentes, mais ung peu blanches, doibuent estre coup-
 pées: car du commencement il fault tant seulement coup-
 per celles la, qui sont sans inflammation: & celles, qui
 sont plus longues, que elles, ne doibuent estre selon natu-
 re: & coupper tant seulement la longueur superflue. Car
 si totalement elle est couppée, ainsi comme elle ap-
 porte

porte grand nocument aux parties du thorax, ainsi elle rend bien souvent les hommes muetz. La raison de la curation est telle. Nous situons l'homme iouxte les raiz du soleil, & luy commandons d'ouurer la bouche, tant qu'il pourra: puis apres avec tenailles uinaires, ou pincettes prenons la partie superflue de l'uule, & la tirant en bas avec ferremens à cela propres, ou scalpelle la coupons. Apres cela semblables choses doibuent estre faites à celles, que j'ay mis parauant pour l'incision des uenues. Toutesfoys souvent aduient, ou que pour timidite du labourant, ou que pour crainte de profusion de sang, on pour l'aridite des medicaments, nous uenons à ressusser l'usage du fer, & nous parforcerons de consumer la partie par medicamenis adurants. En laquelle chose nous applicquerons ce, que iay mis parauant en l'ardustion des palpebres, ou autres medicaments semblables. Et de ceste sorte d'instrument, duquel nous uenons à brusler les uules (les cauités de la langue exceptées) la langue de l'homme tenant la bouche couuerte par le ministre avec instrument à ce propre doit estre tenue en bas, & comprendrons aultant de l'uule, comme nous en eussions couppé avec ferrement. Le medicament ne sera point trop liquide, à cause qu'il ne diffine point, & descendu de l'uule uienne à corroder les membres inferieurs. Dont aussi fault commander à l'homme, qu'il ne uienne point à desgloutir durant le temps de l'ardustion du medicament. Ne aussi sera trop dur le medicament, affin que plus facilement puisse se arrester sur l'uule. Et si le medicament gecté par une fois aura induict

à la

à la summite de l'uule noirseur, nous nous reposerons: si non par deux foys encores en mettrons: baillant tel commandement, & diligence, que par ceste espace l'homme tiendra la bouche en bas: affin que soit mis d'ehors de la bouche la salive, qui continuellement flue, & aussi aucunes petites portions du medicament. L'uule consumée par l'espace d'une heure se mortifie, & le troisieme, ou quatriesme iour uient à tomber. Et l'adustion en ceste maniere faicte avec le second doyd dict index enuelopé de laine desliée, ou d'estoupes abstergeons, & nettions à l'environ le gurgulion, ou avec d'eau commandons de se lauer. Auquel cas, ainsi que à ceulx, ausquelz on a coupé les tonsilles, le col est fomenté pour la communité, qu'il a avec ses parties, en appliquant dehors de laine trempée en huille de camomille, semblablement il faut gargariser, & oindre tout ensemble.

Des espines retenues en la goule,
ou meri.

Chapitre.

xxxii.

Souuentefois, quand nous mangeons, les espines ou du poisson, ou autres choses sont deuorées: en diuerses parties de la goule: lesquelles si elles apparoiſſent, doivent estre mises dehors par instruments propres particulièrement appelé acathobola. Mais si à l'inferieure partie iouxte l'orifice, par lequel on transgloutist, elles sont retenues, il faut administrer autre maniere

d'ex=

d'extraction. Aulcuns sont d'opinion de faire transgloutir de gros morceaulx, comme sont les troncs des leues, ou morceaulx de pain. Les aultres commandent de deuorer une petite esponge nette, & molle liée avec fil de lin, & puis apres avec le fillet tirer en hault: & ce faire souuēt iusques à ce, que l'espine adherant à l'esponge ensemble avec elle soit mise hors. Leonides commande estre mis dehors cathaplasmes maturants: comme sont ceulx, qui sont faictz de dissolution crue, c'est adire de farine crue, d'eau, & d'huille: affin que le pus osté l'espine puis apres sorte hors liberallement. Et si sommes presents au temps, auquel l'espine est infixée, ou deuant que la concretion soit faicte au uentre, & que ne pouuons ueoir ce, qui est infixé, avec le doigt, ou plume mise commẽdons à uomir. Et ainsi aulcunesfoys est faict, que ensemble avec le uomissement de la viande uienne à ysir.

De l'incision du guttur.

Chapitre.

xxxiii.

LEs excellents auteurs de chirurgie ont baillé par escript cest usage de scalpelle. Antyllus aussi parle en ceste maniere. Aux angines, ou scynanches, comme nous enseignerons en l'œuvre de la raison de uiure, l'œuvre de la main doit estre negligée: uen que l'incision, qui se fera, sera inutile, là ou toutes les arteres, & le poulmon endurent. Mais aux maladies, qui viennent pres de la bouche, & menton avec inflammation, certainement aussi couurent

couurent avec tonsilles l'orifice du guttur, ueu que nul-
le artere travaille, non sans cause, userons d'incision de
guttur, affin d'euiter le peril de suffocatiō. Laquelle in-
cision ferons en ceste sorte: deffoubz le chef du gosier par
deffoubz trois, ou quatre rotondités certaine partie de
l'aspre artere couperōs: car toute certainement ne peult
estre diuisée sans peril: le dict lieu est fort ydoine, car il
est sans chair, & aussi il à ses arteres plus loing de la
partie situées. Pource la teste du patient renuersée
en arriere, affin que plus manifestement le gosier soit
mis à nostre ueue, nous le diuisions par ligne transuersalle
entre deux orbes, ou rotondités, de sorte que la cartillaige
ne soit point blessée, mais tant seulement la membrane,
qui serre les cartillaiges. Et si aulcun est en ce negoce ti-
mide, il pourra separer le cuir premierement esleué avec
ung crochet: puis apres le gosier ainsi nud le pren-
dre, & faire section, & tous uaisseaulx tirer à part,
si aulcuns suruiennent. Et tout cecy à dict Antillus. Cer-
tainement il coniecturoit l'incision du gosier, en partie
par aulcune eruption d'esprit avec bruit, ou son, en par-
tie aussi par interruption de uoyes. Et le peril de stran-
gulation passé, nous applicquerons futures, les labies de
la plaie renouvelées, ainsi que le cuir seul soit reioinct
delaisant la cartillaige. Puis apres ainsi que aux plaies
recentes doibt estre appliqué médicament: & si ne se
conglutinent point nous userons de médicament incarna-
tif. Et si aulcun aussi uenoit en noz mains, lequel pour de-
sir de finir sa uie uienne à uulnerer son gosier, semblable
curation doibt estre faite.

De

De absces, ou tumeur.

Chapitre.

xxxiiii.

A Vsi en nostre quart liure asses, & abondamment auons dict absces de chair estre corruption, & mutation des parties charneuses, & comment il prend naissance, & combien il y a de differences de absces: maintenant nous enseignerons ceulx la tant seulement, qui ont besoyn d'operation manuelle. Et quand sera faicte parfaite mutation en pus, alors il nous fault uenir à la chirurgie. Facilement nous congnoistront, si le pus est fait, & colligé, si la douleur, & fiebure, qui parauant estoient, sont diminuées: si aussi la rougeur, & pulsation, & autres signes d'inflammation sont aucunement declinées: & si la tumeur uient en poincte, & aussi par compression de doictz le pus uient à ceder le lieu. Combien que cecy tant seulement est considéré aux absces, qui sont aux parties plus apparentes. Dont s'ensuit aucunes fois, que pour la profundite de l'absces aucune chose n'est sentie par l'attouchemēt, ne aussi la tumeur ne se mettra en poincte: non pourtant operation manuelle ne sera delaissee. Il fault aussi scauoir, que aucunes fois deuant la parfaite mutation de l'absces en pus, s'il estoit pres des articules, ou ioinctures, ou pres de quelque membre principal, il les fault inciser ung peu crudz (& non parfaitement meurs) afin que par la retention de la putrefaction aucun ligament semblablement, ou aucun membre ne cessaire

cessaire ne soit corrompu. Aussi ceulx la, qui viennent
aupres des doïds, Hyppocrates commande estre ouuerts
auant la parfaite maturation, affin qu'il ne procedent
point à la corrosion, & parforation d'oz. Les incisions
certainement ne sont point faictes d'une sorte: car sur le
front nous ensuiurons les lignes naturelles: & sur la teste
la naissance du poil, ayant tousiours regard à la decora-
tion du membre, qu'il fault inciser. Mais les bras, & iam-
bes doiuent estre incisées par longitude, selon leurs
muscles, & tendons. Parquoy nerfs, & arteres, & aul-
tres membres principaulx du corps euités, nous met-
trons peine par bonne estude de bailler nostre admini-
stration seure, maintenant en droict, maintenant en
oblique, ainsi que la chose le requiert, ouurant le dict
absces. Certainement les petits seront ouuerts d'une
seule incision. Les grands de plusieurs selon leur gran-
deur, par lignes ydoïnes, & gresles à l'exit de pus.
Ceulx, qui sont fort grands, & crudz, gresles, & mor-
tifîés, doiuent estre incisés plus amplement, en sorte que
la plaie soit faicte en figure triangulaire, ou de fueille de
myrte, ou aultre figure angulaire. Car celles, qui sont
incisées orbiculairement, ou en rotōdite, sont curées plus
difficilement. Et celles, qui ne sont point amples, ne
grandes, doiuent estre ouuertes de une simple inci-
sion. Et celles, qui ont grande profondeur, si elles sont
couuertes de cuir charneux, lequel soit apte à glutina-
tion, suffira, qu'elles soient ouuertes par incisions idoy-
nes à l'exit du pus. Mais si le cuir est subtil, & sans chair,
ilz seront ouuerts par une simple ligne, tendant à longi-
tude,

tude, & les bords de la plaie doibuent estre couppés, si sont gresles, & sans chair. Apres l'operatiō du scalpelle, le lieu doibt estre abstergé diligemment avec esponge, Et si l'absces est petit, une foys ouuert par fer, nous uendrōs à le curer par simples applications de charpies. Et s'il est grand, lequel soit ouuert par plusieurs incisions, nous mettrons dedans le pertuis des charpies posées en lōgitude: les Grecz l'appellent lemniscōn. Semblablement ceulx, ou nous auons ouuert seulement le cuir, seront remplis de charpies. Et si effusion de sang s'ensuiuoit, nous userons d'eau froyde, ou de posca. Et si ainsi ne profitions rien, il fault insperger dessus pouldre de uitriol. Lequel uitriol certainement bien souuent uenons à appliquer pour la fluide putrefaction. Aussi en yuer, & aux parties neuues il fault moiller d'estoupades avec de uin meslé, & huille, & mettre dessus: & l'este, & aux parties charneuses de l'eau avec d'huille, ou du uin avec huille, mais qui soit froid. Et apres il fault bender, & le iour apres les fault humecter par celles mesmes liqueurs. Le troisieme iour apres la plaie desbédée, & abstergee avec esponge userons de charpies trempées en tetrapharmacō: c'est composition de quatre medicaments, c'est ascauoir de resine, poix, huille, & cire. Et si la plaie est sans inflammation, ferons estoupades, comme par dessus arrousees, & les mettrons dessus pour la garde, & custode des charpies, & emplastres. Si inflammation y apparoissoit, premierement par fomentations conuenables sera fort comode de appliquer cathaplasme apte à resouldre, & dissiper. Et l'inflammation finie, curerons par medicaments
suppu

suppuratifs, & regeneratifs de chair. Aussi nous guerirons les profondités par glutinatifs, comme a este dict en nostre quatriesme liure.

Des strumes.

Chapitre.

xxxv.

Strumes sont comme aucunes glandules endurcies, lesquelles croissent en une partie du col, & aux aisselles, & inguines, & sont appellées en nom grec choerades: ou de choerades pierres aspres: ou des pourceaulx, qui sont dictz chery. Certainemēt c'est une beste, qui porte beaucoup de petits, & est seconde: ou pour ce que le col de telle beste est ueu auoir beaucoup de ces strumes. Mais les strumes naissent à la partie anterieure du col, ou tant seulement à l'autre, ou en tous les deux costés. Et telles maintenant une, maintenant deux, maintenant plusieurs, en une mesme membrane sont contenues, ainsi comme steathomata, atheromata, & mellicerides. Celles, qui molestent par douleur, ou attouchement, & sont irritées par medicaments, sont pires, & plus malignes. Et de aucuns sont dictes carcino des. Et est notoire, qu'elles n'obeissent ny au fer, ny à la main. Parquoy cestes delaisées, à celles qui sont benignes tāt seulemēt, & au touchement, & à l'application des medicaments aptes, en la sorte, qui s'ensuit, la cure sera baillée. Et si elles viennent à ambuler sur le cuir, nous les uiendrons à tirer des parties subiectes faisant une simple diuision: puis apres uiedrōs à

d sepa

separer les labies de la chair, & du cuir en esleuât le cuir avec crochet, ainsi que auons dict au chapitre de l'extraction de ueines. Et en ceste sorte peu a peu les arracherôs. Et si elles sont plus grandes, il les fault esleuer avec crochet, & les fault inciser par dessoubz, ainsi qu'il est dict, en maniere qu'elles soient deliurées de leurs parties coherentes: euitant songneusemēt, ou que les arteres soporaires, ou nerfz reuersifz ne soient touchés. Mais si aucune ueine couppée faisoit empeschement à nostre operation par grande effusion de sang, doibt estre estraincte avec ung laqs. Si nō qu'elle fust trop grande, laquelle aussi faudra du tout coupper. Et ainsi si la racine du strume uient à finir en lieu anguste, il la fault coupper bien saigement, & le lieu doibt estre uisité avec le doigt dict index, pour ueoir, s'il y en a point d'autres: lesquelles fault extraire en la mesme sorte. Et s'il y a suspectio, que au sons du strume n'y aye aucun grand uaisseau, il sera utile de ne user point de ferrement, mais conuiendra la serrer avec ung laqs fort, affin que peu à peu, & plus seuremēt, & de soy mesmes uienne à tomber. Auquel cas la curation est puis apres baillée par charpies: car apres qu'elle est excisée, les labies sont reioinctes. D'auātaige les incisions doibuent estre faictes par ligne droite: & si rien ne sortoit hors du cuir, soudain doibuent estre cousues ensemble. Et si aucune chose uenoit à issir, la partie incisée en figure de feuille de myrthe, sutures doibuent estre faictes, & mettre medicament conglutinant.

De

De seuations, pultations, & melli,
faues, dictz en grec steomata, athero-
mata, & mellicerides.

Chapitre. xxxvi.

LEs seuations (ausquelz est trouué substance sembla-
ble à suif) & les aultres aussi appellées pultations
(ausquelz est trouué humeur semblable à boullie) & mel-
lifauia (ausquelz est trouué substance à la similitude de
miel) combien qu'il soient du genre d'absces, toutesfoys il
diffèrent en cecy. Car ceulx, qui sont proprement dictz
absces, sont pituiteux, & portent douleur, contenant hu-
meur acre, & corrodante, & ne sont point enclos d'une
propre membrane, ou tunique. Et certainement ceulx icy
diffèrent entre eulx: car en l'aposteme dicté seuation, l'hu-
meur, qui y est, est semblable à suif. & l'humeur, qui est en
l'autre dicté pultation, est semblable à boullie de froment:
& celle qui est en la mellifaue, est semblable au miel, com-
me l'appellation desdictz apostemes l'emporte. Mais
par les signes on les peult discerner: car seuation est plus
dure, que les aultres, & cede à l'attouchement, & chan-
ge de lieu, & a la racine plus estroicte. Mais si tu uiens
à toucher mellifaue, il paroist estre dedans comme ung
corps lent, & pesant: lequel quand il est pressé, il flue
tardement, mais bien reflue. Et à yceulx la curation
doibt estre baillée telle, que aux strumes, par incision, di-
duction, & aultres futures. Tant seulement il fault cui-
d 2 ter

ter, que la membrane soit gardée d'estre touchée, afin que l'humeur respendu ne fuisse grand empeschement à l'œuvre, & qu'il ne laisse aucunes particul'es, lesquelles puis apres soient cause, que bien souuent pres l'articulation de la main, ou au talon, & finalement en toutes les parties, qui sont meues par articulatiō, de rechef tel mal uien ne à naitre. Ainsi comme faict la strume, quand elle est toute delaissee, ou partie d'elle. Et si telle chose semblable aduient, il est meilleur de ne le couldre point, mais sera fort cōmode de cōsumer la reste par medicamēts exedēts.

De dilatation dicte aneurisma.

Chapitre. xxxvii.

Dilatation, laquelle est dicte en grec aneurisma, est tumeur molle, laquelle cede à l'attouchement des doidx: de laquelle la naissance est de sang, & esprit. De ce Galien parle en ceste maniere. L'orifice de l'artere ouuert (comme il dict) est faicte affection, laquelle est appelée dilatation. Ce que aucunes fois aduient par plaie, quād le cuir par dessus l'artere, n'est point conglutiné ne obstruēt de chair, & est mené à cicatrice. Laquelle affection, & par la pulsation: & aussi pour ceey est congneue: car si elle est comprimée avec la main, la tumeur se pert incontinent en la substance de l'artere, se retirant dedās l'artere, qui faisoit la dicte tumeur. Et ceey sont les paroles de Galien, Mais nous les distinguerons briefuement en ceste sorte. Celles, qui sont faictes par orifices d'arteres

la division
rtave nest
a, nestant
e, n'y relain
ni bouffie
sair.
rtetes
tance conte
sans l'artere
se retirant
dans de
are

res

res ouertes, sont plus longues, et sont contenues plus
 parfondement. Et aussi par impression des doïdz ilz sont
 quelque son. Mais celles, qui sont par uuln. ratio, ne sont ^{ruption}
 point tel son, et sont plus rondes, et apparoissent estre ^{superficie}
 au ^{dessus} ~~dessus~~. Doncques à celles, qui seront soubz les aissela
 les, ou inguines, ^{ou} au col, aussi à celles, qui apparoiss^{ent}
 sent en aultres lieux fort grandes, nous recuserons de y
 mettre la main pour la magnitude des uaisseaulx. Mais
 celles, qui seroït aux parties extremes, ou au bras, et iamb
 bes, et celles, qui uienent à la teste, ne sera point estran
 ge de les curer. La curation est telle. Si la tumeur est par
 apertion, le cuir doibt estre incisé longitudinalement
 par ligne droicte. Puis apres les labies separées avec cro
 chet, l'artere de toute partie doibt estre descharnée, avec
 instruments aptes à ce, ainsi que nous auons dict au cha
 pitre de l'exemption des veines. Aussi par semblable ap^{la section c}
 plication d'esguille, il fault user de ligature faicte de lin^{uases}
 de toutes parties, premierement la partie de l'artere coup^{dessus e}
 pée, prinse inanie, et uuidée. Aussi fault appliquer puis
 medicaments, qui suppurent iusques à ce, que les filletz
 uienent à tomber. Si la dilatation est faicte de rupture, ^{il faut pre}
 toute par les doïdz ensemble le cuir (tant que faire se
 pourra) doibt estre prinse. Puis apres avec une esguille ^{avec les a}
 ayant double fillet mise par dessoubz la partie prinse. Et ^{tout ce qu}
 aussi le dict fillet couppe en sa concavite, en ceste sorte, ^{pourra de}
 avec les deux bouts de toutes deux parts, la tumeur doit ^{tumeur}
 ca, et la estre liée, comme à este dict au chapitre de sta
 phyloma. Et si nous craignōs, que les dictz filletz ne uie^{pres du tre}
 ent à courir, nous passerons une aultre esguille enfilée ^{laquille t}
^{il est redi}

de double fillet, laquelle uienne à comprimer la premiere partie. Et en ceste maniere le bout couppe nous lierons la tumeur à quatre filletz doubles, de toutes deux parties, ^{ou nous couperons le cuir a l'entour, la tumeur ouuer-} te au milieu: et là lierons les parties delaisées. Puis par application de coiffinetz mouillés en uin, et en huyle, et apres par charpies ferons curation.

Du ramex du gosier dict en grec branchocele.

Chapitre.

xxxviii.

BRanchocele est tumeur au col grande, et ronde, laquelle a prins ceste appellation des parties interieures: de laquelle sont deux especes. Les unes seuations, les autres referent dilatations. Celles, qui referent dilatations, nous les congnoissons par les mesmes signes, qui sont aux dilatations. Et les laisserons come desesperées: car toutes les dilatations promiscues, et douteuses, principalement celles, qui sont iouxte le col, ne permettēt point ceuvre de scalpelle pour la magnitude des arteres sans grand peril. Mais nous curerons la maladie dicte steatodes comme les seuations, les uaisseaulx separés, et euités, ainsi comme nous auons appris en la curation des strumes.

De contorsion de nerfz dict ganglium.

Chapitre.

xxxix.

Gan

G Anglium est contorsion de nerfz, laquelle aduient par coup, ou defatigation au noud de la main, ou au talon, & bien souuent aux lieux, qui sont meuz par articulation: aulcunes fois aux aultres parties du corps. Ceste affection tumeur d'une couleur resplendissant priuée de douleur l'ensuit. Laquelle tumeur pourtāt, si aulcun la compressoit uiolentement, elle baille aulcun sens torpide. Laquelle n'est point située profondement, mais a sa naissance soubz le cuir. Tant seulement tombant uers le costé, & non pas deuant, ne derriere, encores que uiolentement soit impellée. Celles, qui sont aux bras, ou aux iâbes, ou aultres parties extremes, n'est pas seur les inciser: car il y a peril, que le membre ne soit rendu manque, & inutile. Et celles, qui aduient à la teste, ou au front, nous les curerōs en ceste maniere. Nous ouurons la summite du cuir avec scalpelle: puis apres si sont petites, nous les prenons avec pincettes, & arrachons hors de la racine. Et si elles sont grâdes, avec crochetz tout à l'entour mis nous les tirons. Finablement conioingnons les labies avec sutures, & usons de medicament, le quel on met aux plaies cruentes.

De mission de sang par ouuerture de ueine.

Chapitre. XL.

I Acoit que la maniere d'ouuir la ueine soit à tous notoire, toutesfoys affin, que nous baillions les distinctions artificielles d'icelle, & que rien ne soit uen estre
d 4 laissé

laisé, qui appartienne au labeur de chirurgie, à present ne negligerons point de bailler lesdictes distinctions appartenantes à l'art de chirurgie en apertion de ueines. Le premier scope, & intention principale de la ueine, qui doit estre ouuerte, est, que le sang redôdant soit euacué. Mais l'abondance du sang est en deux manieres: l'une quant à la uertu, encores que les mesmes ueines n'apparoissent point pleines: pour laquelle bien tost les hommes sont redoux imbecilles, & debiles, uen que nature ne peult point porter le faix, lequel est comme ung sac. L'autre est, quant aux receptacles, qui contiennent le sang, c'est ascauoir l'effusion de sang considerée. Iacoit que nature n'est point ueue le porter molestement. De laquelle aulcunesfoys les crachatz sont sanguinolêtz, par ueines rompues, ou aulcunes aultres profusions de sang ont accoustumé de ensuiure. Et celle redondance de sang, quant à la uertu, est congneue par la grauation du corps. Et ceste redondance, quant aux ueines, est congneue par distention, & repletion de ueines. L'une, & l'autre requiert inanition estre procurée. Parquoy au premier iour de la maladie, si la necessite contraignoit, le sang doit estre euacué: premierement la concoction du uentricule obseruée, ou iuste mutation en sang faicte au foye. Et si pour quelque cause la section de la ueine n'auoit este au commencement faicte, ne sera point absurde de la faire apres le septiesme iour: mais que la necessite le requiere, & la uertu du patient ne le recuse point. D'auantaige celui, qui ueult auoyr du sang par section, doit aduiser, que retention de beaucoup d'excrements ne soyt faicte aux intestins:

testins : laquelle si y estoit trouuée , premierement
 faudra user de clystere lenitif , à cause , que les uei-
 nes ne uiennent à tirer aucune substance putride des
 excrements . Aussi certainement à iceulx , qui ont indi-
 gence d'extraction de sang pour maladie presente , en
 tous temps nous la pourrons faire sans incommodité ,
 euitée tant seulement la uigueur , & puissance de l'accez
 de fiebure , Mais si la fiebure continue infestoit , le temps
 du matin sera plus commode . Mais à ceulx , qui plus par
 tutelle , ou preservation , que par aucune maladie requie-
 rent inanition de sang , le printemps leur compete , &
 conuient plus . Mais aux aagés il conuient euitier , com-
 me iusques au quatorziesme an (iacoit , que aucuns
 Arabes n'aient poinct regard à l'aage , quant à la flebo-
 thomie , comme est celui , qui flebothoma son enfant à
 quatre ans) ainsi apres le soixantiesme an le sang ne soit
 point euacué , sinon , que aucune neccesite irrecusable te
 contrainct . Aussi cela te sera perpetuel d'euitier de-
 traction de sang à ceulx , qui ont les uertus imbecilles .
 Certainemēt en l'inflammation recente des membres , ex-
 traction ne doit estre faicte de la partie aduerse , mais à
 la loingtaine , & longue partie des prochaines . Laquelle
 certainement euacuation est faicte cōmunement de beau-
 coup d'autres lieux du corps . Mais le plus souuent aussi
 de la partie interieure du coulde . Parquoy il ne fault
 point ignorer , l'artere , & le nerf par tout estre deffoubz
 la uene interieure dictē axilaire . Mais la superieure , la-
 quelle est dictē humerale , estre hors de ceste craincte .
 Aussi certainement aux maladies de la teste l'humerale
 d s doit

doibt estre ouuerte: & en icelles, qui infestent aux bas du col, l'axillaire: & à toutes deux la mediane doibt estre ouuerte. Il fault doncques une partie du bras pres des muscles avec une petite bende estroicte lier, puis apres avec esgalle frication de mains il fault inciser la veine remplie, laquelle est ydoine à l'usage, par ligne transuersalle tant seulement à la latitude d'icelle. Certainement les grandes plaies difficilement se agglutinent, & guerissent: & les petites oultre ce, qu'il empeschent l'exit du gros sang, aussi il prouocquēt inflammation. Mais quand nous esperons encores auoir du sang deux, ou troys, ou quatre iours apres ce, que aucunes foys aduient, la veine doibt estre couppée par ligne oblique, & par inflexion de main la section apres se uient à ouurir, & ne se coalesce point facilement. Et ainsi le ueult Antillus. La quantite de l'humeur, qui doibt estre extraicte, doibt estre mesurée selon la force de la uertu, & la grandeur de la maladie. Quand doncques il y aura grande quantite d'humeur, & seruente en une foys iusques au defaut de uertu, le sang doibt estre tiré: quand le malade deffault ayant encores bonne uertu, & force, non point par effusion d'aucune humeur à l'estomach: de laquelle cause est fait, que plusieurs incontinent au commencement auant, qu'il en soit tiré en suffisance, ilz ont defaut de cucur. Mais il est de besong, que le deffault leur aduienne par raison de l'euacuation. Certes si la chose requiert grande inanition, & la uertu est imbecille, ceste curation doibt estre diuisée, de sorte, que au premier iour nous en tirions moins, que ne debuons. Et le second

cond de rechef soit tiré, ce qui reste: aussi le troisieme, s'il est besoing. Et non tant seulement pour la constitution pleine du corps, laquelle est dictée plethora, nous euacuoons ensemble tout le corps, cōme dict Galien: mais aussi pour la uehemençe d'aucune affection, iacoit, que tout le corps soit constitué en equalité d'humeurs: ainsi cōme des narilles, ou de quelque aultre lieu: si non, que la multitude soit grande. Aussi nous ouurons la ueine des parties opposites à cause de destourner la matiere. Semblablement à une grande inflammation, ou aux colliques, ou aux reins calculeux, ou à lippitude des yeulx, & aux aultres, qui ainsi molestent aiguement. Certes la douleur, & chaleur du mēbre inflamé est cause, que fluxion s'ensuit, iacoit que tout le corps soit sans excrementz: laquelle necessairement fault minuer par euacuation, qui conuienne fort à la nature, & à l'age du patient. Aussi ayant raison du temps, de la region, & de la coustume. Mais si aupres de la ueine incisée il y aura aucune inflammation, comme aux laterales, & aux affections du foye, il sera comme d'attendre la mutation du sang, tant en couleur, que en substance. Certes le sang inflamé n'est pas semblable au naturel. Car le sang bien fort eschauffé, si par auant estoit ung peu crud, il se fait plus rouge, & flaué. Et si premieremēt il estoit de ceste sorte, il se cōuertist par adustio en sang noir. Toutesfoys ne fault pas tousiours attendre ceste mutatio, mais aucunesfoys cesser auāt, qu'elle soit faicte: ce qui aduiēt par deux causes, ou par malignitate d'inflamatio, laquelle ne cesse point, mais est tousiours fixe: ou par imbecilie de uertu, laquelle tu pourras cōgnoistre

gnoistre par la retraction du poulx: car tu congnostiras
à une uehemençe, & magnitudē de maladie le poulx
obscur, & megal. Aussi la teneur de la fluxion rompue
manifeste la uertu estre debilitée. Mais si rien de tout
cecy n'empeschoit, & le malade soit d'age compe-
tant, ceste mutation doib estre attendue: & plus pource
que ung corps mieulx temperé ne soit baillé. Et si le sang
estoit retiré auant, que detraction conuenable (ce qui se
faict, ou pour timidite, ou pour sincopis, ou pour coa-
gulation d'humcur, ou par trop grande stricture) il fault
dra secourir à une chascune d'icelles. Nous refocillerons
le sincopis avec liqueurs mises pres du nez. A la constri-
ction secourerons en relaschant la ligature. A la coagu-
lation du sang, ou avec huile applique, ou avec les doidz
reschaufferons le lieu. Le residu, quant à mission de sang,
est à tous notoire. Et ainsi, que nous auons dict, est
faict au coule. (C'est adire aux ueines cubitales.) Mais
quand il fault faire extraction de sang au front, comme
est aux douleurs de la teste, elle est faicte en ceste sorte:
premierement nous fomentons le lieu avec ablution: puis
apres nous lyons le col avec une seruiette, mettā le doid
par dedans, & le lien suspendu pres du gosier, à cause,
que strangulation ne s'ensuiue. Et ainsi avec pointe de
lancette ouurons la ueine apparente au front. Sembla-
blement aussi nous ouurons avec la partie large du specil
le les ueines iugulaires en la sommité du cuir. Aussi nous
ouurons les ueines de dessoubz la langue en angine trās-
uersellement delaisant la constriction. Il y a aucuns
aussi, qui viennent à ouurir semblablement celles, qui appa-
roissent

roissent au grands angletz, en maladies antiques de la teste, ou des yeulx. Semblablement celles, qui sont dedans les narilles, avec le bout du specille les comprimant, ou avec instruments aspres les irritant pour les rompre. Aussi aux maladies de la teste on a accoustumé d'ouuoir celles, qui sont derriere les oreilles, ainsi comme on fait celles, qui sont aux poplites, quand les reins sont malades. Mais celles, qui sont à la sommité du membre, lesquelles sont par dessus les ligatures, sont diuisées là, ou elles se uiennent à apparoir, par frication de mains, ensemble, ou aux piedz par cheminer. A' ceulx, qui ont uice de ratelle à la main gausche, principallemēt celle, qui est entre le petit doigt, & son prochain. A' ceulx, qui ont uice du foye la mesme ueine, mais, que ce soyt à la dextre. Certainement la uacuation des extremités ainsi qu'elle est faicte de loing, tout ainsi elle fait la ersion plus efficace. Mais au pied il fault euacuer de celle, qui est par dessus le maleole interieur tant aux coxendiques, que aux maladies de matrice.

De l'application des cucurbitules.

Chapitre. xli.

Il ne fault point user de cucurbitules ne aux corps plethoriques, ne aux commencements des maladies: mais apres, que tout le corps est purgé, & qu'il n'ya plus de fluxion, & qu'il est necessaire d'esnouuoir aulcune chose en quelque membre, & le tirer à la partie exterieure.

Parquoy

Parquoy une legiere, & simple cucurbitule deliure les inflammations, & sede la fluxion d'estomach, attire le sang, si le flux de sang, si elle est mise de la partie contraire. Et ce qui est au parfond, le tire à la superficie. Finalement elle fait attraction d'humeurs, & extraction des espritz. Mais celle, qui est mise avec scarification, baille une euentation plus efficace aux causes des maladies, tellement, que (ce qui est ueu par sens exterieur) les matieres, qui affligent, sont attirées des parties profondes. Et certainement elle ne euacue point tant le sang, que aussi les autres humeurs: principalement si elle est appliquée avec plus grande flamme. Et si le sang doit estre tiré de membre charneux, nous mettrons une cucurbitule avec scarification premierement de cuir: & si le membre est extenué, ou gresle n'ayant point de chair, nous mettrons simple cucurbitule: puis apres, quand le membre sera esleué en tumeur, nous ferons incision, & de rechef l'appliquerons par dessus. Et s'il n'en fault gueres tirer, nous userons d'une incision. Si d'auantage, de plusieurs. Et si le sang est trop subtil, legierement à la summité nous appliquerons le scalpelle. Et s'il estoit plus gros, nous le mettrons plus parfond. Prenons exemple, ou il y aura du sang concret, par percussion il le faudra uacuer. La crassitude du cuir nous enseignera la profondeur de l'incision. Aulcuns ont excogité ung instrument, auquel sont troys scalpelles, afin de faire ensemble à ung coup troys incisions. Mais nous estimant cela inutile applicquons simple scalpelle. il y a d'autres, lesquelz usent de cucurbitules de uerre, pource, que par ycelles la quantite du sang, qui est tiré, est ueue.

est ueue. Mais celles, qui sont d'arain, sont plus efficaces à attirer : car cestes soubstiennent plus grande flamme, & celles de uerre facilement se rompent. Certainement aussi ceulx, qui appliquent des cornetz de la partie superieure, à laquelle y a ung petit pertuis, ilz attirent l'air avec la bouche par ledict pertuis, & tirent moins, & ne desseichent rien. Ainsi comme sont celles, qui sont mises avec flammes. Et certainement en appliquant les cucurbitules nous debuons faire cela, que nous constituons premierement la partie du corps droicte, puis apres nous conioingnions la cucurbitule à ceste partie du costé. Car si nous mettons par dessus les membres gisants de charpies enflammées, cela mis sur le cuir bruslera, & sera moleste sans, que necessite le requiere. Il fault scauoir, que la magnitude de la cucurbitule doit estre aucunesfoys accommodée au membre subiect. Parquoy est fait, qu'il y en aye beaulcoup, & diuerses, ayant difference en grandeur, & petitesse, ainsi comme nous en faisons aucunes ayant le col plus long, & le uentre plus large, lesquelles sont plus aptes, que les aultres à attirer. Il se fault donner garde grandement, que les cucurbitules ne soient point appliquées aux mammelles : car aucunesfoys, quand elles y sont appliquées, les mammelles se uiennent à enfler : parquoy on ne les peult tirer sans grande douleur : auquel cas doibuent estre aydées avec esponges trempées en eau chaude : certainement ainsi ont accoustumé de sortir, & laisser la partie. Et si cela ne profite en rien, il fault uenir à la perforation d'icelles.

De

De l'adustion faicte par art
en l'aisselle.

Chapitre.

XLII.

L aduient à aucuns en la reduction de l'humere luxée, que le chef du bras, ou par redondante humidité, ou par aucune coustume du lieu, lequel aura esté au parauant hors de son siege, frequemment, & souuent uienne à sortir. En laquelle chose adustion doit estre faicte. Parquoy le patient à l'enuers situé, ou sur le costé sain le cuir interieur de l'aisselle sera bruslé, au lieu principalement, ou l'article est luxé, avec les doiaiz de la main sinistre, ou avec des crochets tenants le bras esleué faisons adustion avec ferremens longz, & gresles: de sorte, que le cautere penetrant en l'autre partie, fasse deux ulcres d'une impression. Et s'il y auoit grand interualle entre ces deux adustions, nous ferons une aultre adustion au milieu (le specille premierement mis par les deux perçus) iusques à ce, que le ferrement uienne à toucher. Iacoit, que Hyppocrates ueult, que deux aultres soient faictes uers toutes les deux parties, en sorte qu'il uienent à cōstituer la figure carrée, distāte par interualles esgaulx de celles deux. Et ne fault point adurir plus par fond, que au cuir, à cause que les nerf, & les glandules appelées adenes, & aultres choses, qui sont par dedans, portent inflammation nō mediocre, & difficulté. Puis apres il fault user de pourreaulx pillés avec sel, & les appliquer,

quer, & aultres choses, comme nous auons dict à la curation des ustions. Puis apres fault euitier, que le bras, & la main ne se exerce point à trop grande agitation.

Des doidz superflus nez pres l'ung de l'autre: par lesquelz on est dict six doidz.

Chapitre. XLIII.

Aulcunesfoys les doidz uienent à naistre pres des grands doidz, & aucunesfoys pres des petits: & bien rare est ueu pres des aultres. Doncques de ces doidz aucuns sont entierement de chair: les aultres ont aucunesfoys des oz, & des ongles. Ceulx, qui ont les oz, aucuns sont ioinctz avec l'autre doid à l'article commun. Les aultres ont leur naissance par dedans les noudz. (Et totalement sont sans mouuement) les aultres aucunesfoys ont mouuement. Certainement il est facile de couper ceulx, qui sont tous de chair: car tout à ung coup avec le scalpelle nous couppons ce, qui est superflu. Et ceulx, qui ont naissance de la ioincture, difficilement sont couppez. Mais ceulx, qui uienent des noudz, nous les curons en ceste sorte: premierement de toutes parts nous couppons la chair tout alentour iusques à l'oz: puis apres uenons à cōminuer l'oz avec scalpelle, ou avec une serre: puis baillerons le demourant de la curation, en radant, & conglutinant, ainsi comme il a este dict aux plaie des oz.

e De

De l'adustion de suppuration de tabes.

Chapitre. XLIIII.

Adustion aux suppures est trouuée ayde de grande efficace: laquelle nous faisons en ceste maniere. Nous prenons la racine de l'aristolochie longue trempée en huyle: puis apres par dessus elle en beaucoup de lieux faisons ulcere avec ser bien ardent: l'une plaie faicte entre la conionction des oz. furculaires, le cuir retiré en hault, deux aultres hors des arteres soporaires pres du menton, & soient faictes moins profondes. Aultres deux par dessous les mammelles entre la tierce, & la quarte coste, imprimant le ser plus amplement: aultres deux entre la quarte, & la cinquiesme tirant aulcunement vers le dos; aussi au milieu de la poitrine une aultre dessus l'oz du uentricule. Mais sur le dos nous usons de troys adustions, l'une au milieu du dos, d'ung costé, & d'autre de l'espine, & à la superieure partie: les deux aultres plus profondement. Mais les aultres, comme dist Leonides, bruslent entre les costes en telle partie, en laquelle sera l'absces noté, iusques au pus avec ferremēt gresle de figure d'oz d'oliue bie ardent. Il y a aulcuns, qui n'osent appliquer le scalpelle entre la cinquiesme, & sixiesme coste par ligne, transuersalle coupant le cuir, mais ung peu oblique: puis apres avec ung cousteau poinctu mis par dedans les costes la membrane perforée gectent hors le pus.

le pus. Mais & ceulx icy, & ceulx, qui bruslent iusques au pus totalement, ou il portent la mort, car l'esprit uniuersel uital ensemble avec le pus se exinanie: ou induisent fistules insanables.

De chancre.

Chapitre. XLV.

CHANCER est tumeur inegal, aspre, puant, sublinie de, molestant par douleur. Aulcunes fois sans ulcere: lequel aussi Hyppocrates a nomme occulte: lequel est à scauoir est irrité plustost par curation: aulcunes fois prouenant avec ulcere. Et come il soit faict de colere noire, le plus souuent ambule en mengeant, & corrodât. Il a sa naissance en plusieurs parties du corps, mais principalement pres de la uulue, & des mammelles des femmes: il a des ueines à l'entour escluees, & enflées, & ainsi come cancer animal a des piedz, dont la maladie a prins son nom. Parquoy doncques de sa curation faicte par medicamēts, & de cestuy la, qui uient pres de la uulue, nous l'auons asēs dict en nostre troysiesme, & quatriesme liure. Mais cestuy, qui est caché de dans la uulue, ne peult point prendre curation de main, ne de scalpelle: & combien, qu'il peult admettre labeur de main, non pour ce trouueroit il aucun ayde en soy. Maintenant nous baillerons la curation de ceulx, qui uiennent dehors, & principalement aupres des tetins. Aulcuns uiennent à oster la partie uiciée avec cauterres. Les autres coup-

c 2 pent

pent toute la mammelle, puis apres usent de aduſion. Mais Galien tant ſeulement permettoit l'excifion, eſcriuant en ceſte maniere. Si tu ueulx curer le chancre par ſcapelle, premierement tu commenceras à la purgation de l'humeur de colere noire. Puis apres toute la partie affligée diligemment à l'entour couppée de ſorte, qu'il ne demeure aucune racine, permettras ſuir le ſang. Et ne le ſiſteras point auāt, que les veines, qui ſont à l'entour, ſoient bien comprimées, & que tout le ſang gros ſoit exprimé. Apres uſeras de la meſme curation des autres ulceres: & cecy diſt Galien. Mais les autres ulceres malignes, & putreſcentes, ainſi comme fagedenes, & gangrenes, & ſemblables, doibuent eſtre curées par ſemblable raiſon.

De ceulx, auſquelz les tetins ſont eſleués à la ſemblance de ceulx des femmes.

Chapitre. XLVI.

Certainement aux maſles ainſi comme aux femmes environ l'age de la puberte les tetins aucunement ſont eſleués. Mais à pluſieurs de rechef ſont reprimés, & applaniz. Mais à aucuns, depuis que une fois ſont produictz, ne ceſſent point de proceder à cauſe de certaine greſſe, laquelle ſe uient à enfler. Laquelle choſe non ſans cauſe permet la curation du ſcapelle, uen, que elle uient à apporter deſhonneur à la nature feminine. Doncques

ques l'incision faicte au deffoubz de la mammelle de figure lunaire, & le cuir separé de la chair nous tirons la gresse. Puis apres conioignons les labies de la plaie par suture. Si parauanture la mamelle pour sa grosseur, comme il faict aux femmes, declinoit uers la partie inferieure, il fault ouvrir en la mesme partie inferieure de deux lignes lunaires, de sorte, que les extremités entre soy conioinctes la moindre doibt estre comprins de la grande: & le cuir escorché entre les deux incisions: la gresse, qui y estoit aussi ostée, il fault user de sutures cōme parauant. Et si nous auions erré, & qu'il eust esté moins couppé, qu'il ne debuoit, de rechef on tirera ce, qui reste, avec ung petit lien, & puis le couldre: & mettre médicament ainsi comme aux plaies recentes.

De l'adustion du foye.

Chapitre.

XLVII.

Si douleur infestoit avec grande grauité ceulx, qui sont absces au foye, elle denote le corps charneux du dict foye estre affect. Et si la douleur est ague, elle monstre le vice estre plus en la tunique. Et l'adustiō sera ainsi faicte, nous mettrons cauterres oliuaires fort chaultz au dessus l'inguine pres de la fin du foye, & tout le cuir bruslé iusques à la tunique, nous tirons en apres le pus. Et apres l'exinanition, nous usons de lenticule, & de miel, & des médicaments faictz d'eau mulse, & de médicaments remplissants, & puis apres cicatrisants.

6 3 De

De l'adustion de ratelle.

Chapitre.

XLVIII.

Nous esleuons le cuir avec crochet, qui est mis dessus la ratelle: puis apres avec ung fer long chault totalement penetrons dedans, à cause, que par une impression de fer deux incisions soiēt faictes: & faisons cela troys fois, affin, que en apres qu'elles soient faictes six. Iacoit, que Marcellus usant de fer fuscinal, auoit de coustume en ung coup faire troys incisions.

De adustion d'estomach.

Chapitre.

XLIX.

Les medecins recents ont de coustume de faire adustion aux frequentes fluxions d'estomach. Les aucuns avec ferrements oliuaires ulcerent en trois lieux, l'ung iouxte la cartilage gladiale: les autres deux au desous costituées ainsi faictes, qu'elles uiennent à faire figure triagulaire à la profondeur du cuir tāt seulement. Les autres sont cōtents d'une seule adustion, mais plus large pres de l'orifice du uentricule. Mais il ya aucuns, lesquels certainement n'appliquent point de fer, mais usent de ceulx, qui bruslent, qui s'appellent isce. Isce sont aucunes pillules spongieuses, lesquelles naissent aux noiers, & aux chesnes, & sont en grand usage entre les barbares.

baires. Et apres l'adustion laissent par aucuns temps les
ulceres ouuertes, ouy aussi les retirent, affin, que grande
euëration par elles faicte, l'orifice de l'estomach demeu-
re sain sans fluxion.

De l'eaue intercutanée.

Chapitre. L.

Nous auons baillé au troiefme liure, quelle soit
l'habitude des ydropiques, & combien il y a de
différences d'icelles, & quelles sont les causes; aussi com-
ment telles maladies se peuuent congnoistre, & curer
par medicaments. Aussi auons monstre audict liure, que
tant seulement Ascites permettoit la curation manuelle.
Maintenant il fault dire, cōment la dicte operation doit
estre faicte. L'homme doit estre constitué tout droict:
sinon soit assis en ung siege. Car celui, qui ne peult point
endurer cecy pour l'imbecillite de la uertu, il est iugé
n'estre point ydoine à ceste curation. Doncques l'hom-
me droictement situé, commanderons au ministre de-
mourant derriere de comprimer le uentre avec les mains,
& dehors presser la tumeur iusques au parfond de l'ab-
domen. Mais nous avec ung instrument bien poinctu, &
tranchant, ou avec ung phlebotome, si ceste maladie a
heu sa naissance des icestins, couperōs le cuir iusques à la
mēbrane par dessoubz l'ūbilic droictemēt distāt quatre
doictz au dessoubz. Et s'il est suruenu à une aultre mala-
die, de la fenestre ptie ferōs incisiō. Et s'il uiet de la ratelle,

du costé droit de l'abdomen ferons la dicte incision. Il fault certainement eüiter, que ne faisons incision en la partie, sus laquelle il se doibt coucher: puis apres avec la poincte d'ung instrument le cuir ung peu separé de la membrane, nous ferons une plaie, parforerons la membrane ung peu plus hault, que la premiere plaie n'a este faicte, iusques á ce, que le serrement soit receu au lieu uuide. Puis apres cecy il fault mettre ung tuiau d'arain, qui soit taillé en similitude d'une plume d'escriptoire, & le mettre dedás le pertuis de la membrane, & de l'abdomen: & par ledict tuiau l'humeur doibt estre mise dehors ayant regard á la uertu: laquelle nous sera manifestée par l'observation du poulx. Laquelle chose apres que sera faicte, il fault recepuoir ledict tuiau, & ainsi l'effusion de l'eau sera arrestée. Certainemēt par ceste incisiō reiterée il est faict, que tout incontimēt, que ledict tuiau sera osté, le flux cessera. Mais nous, affin que la chose soit plus seure, mettons tant seulement des charpies torfes dedans la plaie de l'abdomen. Puis apres l'homme constitué dedans le liēt, & rescollé, de rechef le iour ensuiuant nous mettrons hors par ledict tuiau ung peu de l'humeur selon la uertu: & en ceste sorte, nous ferons aux iours suiuants, iusques á ce, que biē peu de l'humeur soit laissée, avec bonne diligence d'eüiter, que nous ne euacuons point ensemble l'uniuerselle humeur. Certainemēt plusieurs traitant ignoramment cecy ont occis le patient par euacuation d'humeur uniuerselle, ensemble l'esprit uital. Mais ceulx, qui consulēt á la securité, ont de coustume de faire en ceste maniere: car il euacuēt par ceste chirurgie aultāt de l'humeur

Phumeur, qu'il est ueu que la uertu du patient le peult porter. Mais le demourant de l'humeur il consument avec medicaments, qui euacuent l'eau, avec harene, soleil, & soif, aussi avec aliments desseichants. Aulcuns aussi appliquent adustions à l'estomach, au foye, à la ratelle, à l'abdomen, & à l'umbilic avec ferrements gresles: les autres appliquent Iscis, ou autre telle matiere. Il y a plusieurs, qui ont esté gueriz par ceste uoye plustost sans auoir enduré aucune parforation.

Des umbilicques esleués, & prominents.

Chapitre.

LI.

LEuice de l'umbilic prominent est fait de diuerses causes. Aulcunesfoys que la membrane est rompue en telle partie de l'abdomen, à ceste cause l'omentum, ou intestin uient à cheoir là dedans. Aulcunesfoys par humeur hebeté assemblé soubz l'umbilic: aussi par excroissance de chair. Aulcunesfoys pour sang sorti de ueine, ou d'artere rompue, comme est aux dilatations: aussi aulcunesfoys tant seulement pour esprit là dedans enclos. Et si l'omentum estoit rompu, la tumeur est d'une couleur molle, n'ayant point de douleur, & aussi inegale. Et si l'intestin y tombe, la tumeur est plus inegale: mais aux autres elle est semblable, & se pert par compression de doïdz: aulcunesfoys se uient à ouurir: aulcunesfoys à croistre par baings, & distentions. Et s'il y a humeur interieure, sembla-

e s ble

blement la tumeur est molle: & quand elle est pressée, elle n'obeist point, & n'est point diminuée, ne augmentée. Mais l'excrecence de la chair oultre les autres indices rend le lieu plus liuide, & plus dur: lequel aussi est tousiours ueu en une mesme grandeur. L'esprit fait la tumeur molle: lequel s'il est poulé, rend son, & se euanouit, s'il est pressé. La curation doit estre traitée en ceste maniere: nous commanderons au patient droit constitué de estendre le uentre avec retention d'esprit: puis apres toute l'excroissance de l'umbilic notée à l'entour avec encre d'escriptoire, mettrons à la renuerse le patient, & scarifierons avec le scalpelle tout à l'entour, au lieu marqué. Puis apres la partie du milieu avec crochets esleuée, nous la lierons avec fillet de lin, ou nerfs pour scarifier, car en ceste maniere la partie sera mieulx retenue, & ne pourra pas si tost couler, serrant la conionction du fillet, avec une torsion, & non point avec nouz. Puis apres la tumeur en sa sommite ouuerte, laquelle estoit serrée, nous lascherons, & avec diligence regarderons, si aulcune portion de omentum, ou aulcune inuolution d'intestin seroit ensemble liée avec la tumeur. Et si l'intestin estoit compris, en laschant la conionction du fillet, nous le pousserons dedans. Et s'il y auoit de l'omentum, nous le tirerons, & couperons sa partie superflue, premierement auoir osté les ueines. Apres cecy nous mettrons deux esguelles ayant simple fillet par dedās la scarification, & les boutz du fillet couppés comme a este dict en la dilatation, avec les quatre boutz nous ferremos diuerses parties. Et apres la partie morte par dessus les ligatures, & cheuenous

CHRE

eurerons avec charpies, & donnerons ordre, que en apres la cicatrice soit faicte plus esgalle. Et en ceste sorte est fait, si l'omētum, ou intestin auoit causé la maladie. Mais si la chair, ou l'humeur, ou le sang y estoit, la partie moyenne de la tumeur couppée à l'entour, tirerons hors tout ce, qui sera dedans: puis apres nous remplirons la plaie avec medicaments remplissants. Mais à ceulx, qui sont faictz par dilatation, ou effusion d'esprit, nous recuserons de leur bailler medicamēts ainsi cōme aux dilatatiōs.

Des plaies en la membrane de l'abdomē, & de la cheute de l'intestin, ou de omentum : là ou aussi la maniere de coudre le uentre est baillée de Galien.

Chapitre.

LII.

IL fault cōsiderer, cōment la mēbrane de l'abdomē uulnérée peult estre biē traitée. Et si la plaie est si petite, que l'intestin tombe, lequel soit enflé, nullement ne puisse estre repoulse dedans, il est necessite de consumer l'inflation, ou dilater la plaie. Certainement il est meilleur premierement, mais que la chose soit possible, de manier l'inflation, mais nous ne le pourrons miculx faire, que d'oster la cause, qui enfle l'intestin. Mais, qui est doncques ceste cause? Froideur de l'air circonuant: dont le remede

remede est baillé par calefaction. Doncques l'intestin sera fomenté d'eau chaude exprimée d'éponge: & aussi à cecy un austere sera préparé chaud: lequel tout ainsi qu'il eschauffe plus que l'eau, ainsi aussi baille force aux intestins. Et si l'inflammation perseueroit, nonobstant ce: cy appliqué, la membrane doit estre couppee, iusque à ce qu'il puisse manifester l'intestin cheut. Et pour faire la dicte incision, il fault prendre les instruments dictz re-
sta fistulamina. Il est aussi fort utile, que le malade se incline à la renuerse, si la plaie est aux parties inferieures. Et si la lesion estoit en la dextre, se inclinera uers la fenestre: & si à la fenestre, uers la dextre: ce qui est aussi aux grandes, & aux petites commun. Certainement les situations des intestins requierent ministre docte aux grandes plaies pour les remettre en leurs propre siege. Certes il doit les labies prinses avec les mains par dehors, & tourner dedans, & contraindre, & peu à peu lascher lesdictes labies à celui, qui fera la cousture, & ce, qui sera ioinct par cousture mediocrement, le laisser, iusques à ce, que la cousture soit absolue. Mais à ceste heure il fault dire, quelle est la maniere ydoine de serrer le uentre par cousture. Comme ainsi soit, que l'abdomen doit estre agglutiné à la membrane, commençant au cuir, l'esguille doit estre mise uers l'exterieure partie tendant à l'interieure: laquelle apres qu'elle aura passé le cuir, & tout le droit muscle, la partie de la membrane adiacente delaissee, l'autre uers l'interieure partie doit estre parforcée tendant à l'exterieure. Puis apres les labies de l'abdomen iointes doit estre parforcée en ceste maniere: & de rechef celle

celle mesme au dehors mise au dedans, semblablement la membrane subiacente delaissee, il fault uenir à la partie opposite. Et celle doit estre par dedans cousue tendant dehors ensemble la labie superiacente de l'abdome. Et ainsi fault faire trois, ou quatre fois, & plus, iusques à ce, que toute la plaie soit serrée. Certes la suture doit estre fort serrée, affin que la plaie soit serrée. Et affin que le cuir demoure entier, ne le fault pas faire fort souuēt: par quoy l'ung, & l'autre extreme euié, mediocrite doit estre obseruée. Semblablement fault faire en la bende, car celle, qui est trop dure, rompt le cuir: & celle, qui est trop molle, se rompt. Aussi tout ainsi que le cuir, qui est tède, lequel est delaisé, travaille, si l'esguille est mise par les extremités dernières des labies, & souuent est rompue en endurant force. Et si la suture est comprinse plus bas des labies, la plaie demoure sans soy agglutiner. Et ainsi certainement tout cecy doit estre principalement obserué en cousant le uentre. Iacoit qu'il soit commun à toutes plaies. Doncques en ceste maniere, que nous auons dict parauant, il fault faire, pouruoyant, que la membrane uienne à coalescer avec l'abdome: ce qui se fait difficilement, à cause qu'elle est nerueuse: ou nous ferons cōme les autres, conioingnant les parties, qui sont par nature semblables, comme membrane à membrane, & abdome à l'abdome. Ce, que ie adioustera icy. Semblablement l'abdome seul uers la partie exterieure doit estre cousu tendant à l'interieure. Puis apres les deux labies de la membrane prinses avec l'esguille, de rechef l'esguille doit estre reprinse, & la mettre par celles mesmes deux labies:

labies: semblablement uers l'exteriure partie à l'interieure: puis apres de l'interieure partie par l'autre labie de l'abdomen l'esguille doit estre tirée. Ceste maniere difa fere du commun, & plus soudain usage en cecy, car ilz conioingnent tout ensemble avec l'esguille les quatre labies: ce que bien fort occulte la membrane soubz l'abdomen. Puis apres les medicaments, qui sont d'une mesme matiere avec ceulx, qui sont applicqués aux plaies cruentes, seront aptement mis. Et affin que aucun membre principal ne soit affligé d'une mesme contagion, fault fomentier toute celle partie, qui est entre les inguines, & aisselles avec huille chaulde moderément repceu en laine molle: & sera meilleur, si le mesme huille est getté dedans les intestins par clystere. Et si aucune partie des intestins a senti la plaie, il fault getter du uin tiede noir, & austere: & plus fort, si aucun intestin est tout bleissé. Certes les intestins gros se guerissent plus facilement, & les gresles plus difficilement: mais le ieiunum ne permet point aucune curation, uen qu'il contient copie, & magnitude de uaisseaulx, & qu'il a la tunique nerveuse, & gresle: ainsi il repçoit toute la colere pure, & aussi qui soit le plus prochain des autres au foye. Medicament doit estre applicqué à ceulx, qui sont plus charneux au dessoubz du uentre: certes aucunes fois il profite, non point pource, qu'ilz soient plus gros, mais aussi que plus commodement le lieu permet les medicaments arrester. Celles, qui sont en la regio du uentre, ou de l'estomach situées (excepté que la seule entrée, ou les medicaments paruiennent) aussi par trop de sentiment, que celles parties ont, reffusent curation.

tion. Mais quand la membrane de l'abdomen est rompue, & l'omentum vient à cheoir, il fault considerer, si aucune partie de l'omentum est liuide, ou noire, & toute ceste partie, & premierement ung petit laqs passé par dessus la partie morte, pour euitier peril de effusion de sang, il la fault couper au dessous du laqs. Puis apres à la fin de la cousture les chefs du fillet doibuent estre serrés, de sorte qu'ilz pèdēt bas, affin que plus facilement on les puisse geecter à la naissance du pus.

Des recutifz, ou ceulx, ausquelz
une partie du prepuce
deffault.

Chapitre. LIII.

Aux recutifs, c'est adire à ceulx, ausquelz à la peau il deffault quelque chose du prepuce, aucuns à cause de decoration ont excogité double maniere de curatio. Aulcunesfoys aupres du penil il couppent le cuir de la verge en rotondite, affin que la continuite diuisée se puisse setirer, & estendre en bas, iusques à ce qu'il couure le gland (vulgairement dict Balanum .) Aulcunesfoys par dessous le cercle dudict Balanum viennent à ramener le cuir faisant diuision avec le scalpelle du cuir vers l'interieure partie du membre, & esledēt la dicte peau outre le gland. Puis apres avec drappeau delié, liēt le prepuce tout

tout alentour, une partie interposée: entre le cuir, & la verge, sur la partie, en laquelle l'extension a esté faite, afin que ne se agglutine point avec le gland. Ceste maniere icy approuue mieulx Anthylus, & l'explicque plus copieusement. Mais nous tant seulement auos pource sommairement referé, car bien à tard telle maladie requiert ceure de medecine: car aussi ce uice ne porte point aucune difficulté à la fonction, & n'est aussi indecent, que aucun uueille experimenter le tourment, qui est fait par ceure de main.

De ceulx, qui ont le meat urinal
retiré en bas hors du gland,
dict en grec hypopadiei.

Chapitre. LIIII.

APlusieurs depuis leur naissance le glād n'est point parforé: mais ilz ont le pertuis soubz celle partie, qui est dicté canis, qui est en la fin du gland. Ceulx icy ne peuuent pisser uers la partie interieure, s'ilz ne reuersent le membre bien fort iouxte l'abdomen: ne aussi peuuent procréer enfans, ueu que la semence ne peult point estre getée droitement dedans la uulue. Aussi aduient, que ce uice porte deshonneur bien grand. La maniere de curer ceulx icy tout ainsi que elle est simple, ainsi est la plus seure de toutes par amputation. Doncques l'homme reuersé le gland doit estre prins avec les doiz de la main senestre, & doit estre bien fort attirée, & apres avec la pointe

pointe du scalpelle doit estre couppée pres de la courōne, ou du cercle. Et cela ne sera point fait par section oblique: mais ronde, & caue affin, que au milieu soit delaisée une eminence semblable au gland. Et comme ainsi soit, que profusion de sang bien souuent s'ensuit, en apres userons de medicaments arrestants le sang: & si ce ne profue, bruslerons avec ferremens gresles.

De constriction de prepuce pres du gland dicte phimosis.

Chapitre.

L v.

LA cause de cōstriction, ou phimosis, a accoustumé d'estre double. Aulcunes fois le prepuce couurant le gland de rechef ne se peut point retirer. Aulcunes fois, quand il est retiré, il ne se peut plus estendre: laquelle proprement est appelée periphimosis, ou circonstriction. La premiere espeece est faite ou de cicatrice, ou prepuce, ou de excroissance de chair. La seconde est produicte par inflammation de membre, quand la pellicule ainsi retirée le glād se enfle ainsi, qu'il ne recoipue point de rechef le prepuce. La constriction est curée en ceste sorte: l'homme constitué en figure accommodée, nous baillos le prepuce à la partie anterieure à tirer aux ministres avec trois, ou quatre crochets mis à distendre, & ouvrir tant que faire se pourra: puis apres si par cicatrice le cuir
f sera

sera retiré au dehors uers l'interieure partie, en trois, ou quatre lieux coupperons avec le phlebotome, ou instrument poinctu, de sorte que les lignes soient distantes en l'ogitude par esgalle espace. Mais comme il soit ainsi, que le prepuce soit double uers le gland, l'orifice doibt estre diuisé uers l'interieure partie en ceste sorte: si la retraction resoluë estoit retirée par cicatrice, puis apres facilement nous pourrions reduire le prepuce. Mais si excroissance de chair par dehors a fait ceste constriction, nous ferons toutes les scarifications sur la chair, le cuir retiré. Puis apres nous raserons les eminences de la chair, qui seront entre les incisions: en apres prendrons ung tuyau de plomb ayant pertuis esgal à l'une, & l'autre partie enuironné de papier, le applicuerons à l'entour du gland. Et en ceste sorte certainement sera fait, que la peau de rechef reduicte soit deffendue de adherer au gland, & aussi separée du plomb, & du papier enuveloppé, lequel estoit enflé par madefaction: la dicte peau plus fort l'esueue du membre. Et si en ceste maniere, ou par cicatrice, ou excroissance de chair phimosis consiste, nous auons de coustume le curer ainsi. Mais si aucun labeure de constriction, laquelle soit ia inueterée, & pource soit serrée, tel ne peult plus estre curé, si non, ainsi qu'ung recutit, uueille estre curé. Et si la peau n'est poinct encore serrée, elle doibt estre scarifiée d'une part, & d'autre par troys, ou quatre, ou plusieurs lignes en longitude: puis apres par beaucoup d'huille tiede soit fomentée: & en la sorte en l'ulterieure partie doibt estre tirée.

Du

Du prepuce adherant au gland.

Chapitre.

LVI.

Aulcunes fois est fait, que par exulceration ou du gland, ou du prepuce ces deux parties se viennent à adherer. Laquelle chose aduenant, il fault avec le scalpelle, ou ferrement propre à coupper les polypes fait en maniere d'ung cousteau inciser, & diuiser avec grande cautelle, affin, que le gland uienne à estre separé du prepuce sans lesion. Laquelle chose si elle estoit difficile, il uault mieulx tirer aulcune partie du gland, que du prepuce. Certainement le prepuce facilement est perforé, ueu qu'il est tenure. Apres l'absolution de l'œuvre manuelle il fault inserer ung petit drappeau delié trempé en eau froide entre le gland, & le prepuce, affin que de rechef ne se ioignent point : puis apres avec uin astringeant fault cicatrizer.

De ceulx, qu'il fault circuncire pour maladie.

Chapitre.

LVII

Apresent nous ne faisons point de propos de ceulx, qui s'ot circūcis par aulcune religio. Mais de ceulx, ausquelz le prepuce est noir par aulcune affectio. Certainement à y ceulx il fault coupper en rotō dite tout ce, qui sera noir, avec squame d'erain, & miel, au aussi melicorium, & f. 2. cruum,

eruum, en facon de charpies meſtre deſſus. Et ſi le ſang fluiſt, il fault uſer de cauterres lunaires. Leſquelz certainement ſont fort commodes tant à l'ulcere, gardant qu'elle ne chemine, que à reprimer l'eſfuſion du ſang. Et ſi par auenture le gland eſtoit conſumé, nous meſtrons dedans le meat urinaire fiſtule de plomb: & par elle cōmanderons rendre l'urine.

Des tubercules ſur la uerge, dictz thymi.

Chapitre. LVIII.

THymi dictz tubercules, ſont aucunes carnoſités cōme petites uerrues uenant aucunes fois ſur le prepuce, aucunes fois ſur le gland: deſquelles aucunes ſont malignes: & les autres non pas tant. Certes les benignes ſont couppees avec pointte de ſcalpelle: puis apres inſpergez deſſus de poudre de uitriol. Mais aux malignes apres l'incifion l'aduſtion eſt neceſſaire. Et ſi au contraire ſur le cuir eſtoiet produictes, les unes à l'interieure partie, les autres à l'exterieure, nous ne debuons point tout à une fois à toutes appliquer la main, à cauſe que la pellicule, qui eſt fort tenue, imprudemēt par nous ne ſoit perſorée: mais premierement debuons couper les interieures, & les cicatrizer: puis apres ſeuement on uiendra aux exterieures. Mais aucuns les plus recets ont de couſtume de les incifer avec ciſeaulx: puis apres avec ſoye de cheual ſerrées les curēt: les autres brulēt avec cauterres froidz.

De

De application de syrins gue, & lauement de uescie.

Chapitre. LIX.

Quand l'urine est supprimée, & retenue en la uescie, ou que calcule, ou quelque cōcretion faicte de sang, ou aultre aulcune chose l'obstrue, & retient, nous auons accoustumé de user de mission de fistule pour receuoir l'excrement: laquelle est ainsi faicte. Nous prenons des fistules accōmodées à tout aage, & genre, & les préparōs à ceci. La maniere de la preparation est ceste. Nous lions ung peu de laine au milieu du fillet: puis apres avec ce fillet delié ung petit ionc mis par dedans le pertuis de la fistule nous inserons la layne à la derniere bouche de la fistule, de sorte, que si par dehors quelque chose apparoissoit, qu'elle soit couppée avec ciseaulx: & mettons la fistule dedans l'huile. Puis apres le patient bien situé en ung siege, & premieremēt fōmenté, si nō que aulcune chose l'empeschast, nous mettons dedans la fistule droite iusques à la fin du membre: puis apres le membre reflexé en hault uers l'umbilic, car uers ceste partie le meat de la uescie est oblique, nous poulsons plus auant. Aussi en apres qu'il sera uenu iusques à la ptie dicte premiere aupres du fondemēt, de rechef le mēbre retourné en son habitude naturelle, ensemble avec l'instrumēt mis, car uers ce lieu de la uescie dicte interfemineum le meat tend en hault, nous

f a poulsons

poulsions la fistule, iusques à ce, qu'elle soit repeue dedans le grand espace uuide de la uescie. Après cecy nous tirons le fillet, qui est dedans la fistule, affin, que ensemble l'urine aussi attirée avec la laine s'ensuiue tout ainsi qu'il a accoustumé d'estre fait aux instruments dictz syphones (lesquelz sont tuiaulx d'une trompe.) Et ainsi est la maniere de mettre la fistule. Mais pource, que souuentessors il aduient, qu'il fault lauer la uescie ulcerée, nous useros à cecy de clisteres auriculaires mis en la maniere, qui s'ensuit, mais, que l'infusion puisse estre mise avec ceulx icy en la uescie: & si nō avec cuir delié, ou uescie de bœuf adaptée à la fistule: & par icelle l'infusion sera faicte pour faire le dict lauement.

Des calculs.

Chapitre.

LX.

Comme ainsi soit, que en aultre part i'aye parlé de la generation des calculs, & demōstré, yceulx aux enfants n'aistre en la uescie: & aux plus eagés aux reins, le lieu requiert, que nous baillions la maniere de les inciser. Ce que nous ferons, apres auoir exposé les signes, par lesquelz nous pourros congnoistre les calculs estre en la uescie. Quand ilz pissent, sortēt excremētz aqueux, lesquelz ont ypostase arencuse: & sont molestes par ung frequent prurit du mēbre: dont aussi le dict mēbre est relaxé: sans raison, & maniere maintenant se eslicue. car il a accoustumé d'estre irrité: principalement ont accoustume de le

de le froter souuent. Aussi soudainement la retention de l'urine est faicte, quand par auanture le calcule tombe au col de la uescie. Les enfans sont ydoines à l'excision, iusques à l'age de quatorze ans. Certes ceulx icy plus facilement pour la moleste du corps deuiennent uieulx. Mais les uieulx par le contraire fort ineptes au corps, desquelz les ulceres à peine iamais sont reduictes à santé. Mais l'age moyen est entre iceulx moyennemēt iugée. Aussi ceulx, qui ont grands calculs, plus facilement pource sont curés, car ilz sont accoustumés à tolerer inflammations: mais ceulx, qui travaillent par petitx calculs, plus difficilement, pour causes contraires. Et tout cecy ainsi estre, quād nous uiendrons à l'œuure du scalpelle, nous donnerons premierement ordre, que agitation soit faicte ou par le ministre, ou du malade mesmes, saillant de quelque lieu asses hault, affin, que le calcule soit getié au col de la uescie. Puis apres lh'omme colloqué en la figure, en laquelle lh'omme a de coustume de seoir droit, avec ses mains mises soubz les cuisses, affin que la uescie soit compellée en lieu anguste, nous toucherons le dict lieu. Et si le calcule en atouchant le dict lieu occurreit en l'espace dict inter-femineum, c'est adire en ceste espace, qui est entre les cuisses (appelées femina en latin) depuis les testicules iusques au fondement, & la par concussion mis tout incontinent nous uiendrons à l'incision. Et si la n'estoit point senti, le doyd de la main fenestre appelé index, s'il estoit enfant, & s'il estoit par cas plus eagé, celluy du milieu oingt avec huile premierement mettrons dedans le fondement, & avec les reflexis nous le chercherons.

Et

Et apres qu'il sera trouué, petit à petit le conduirez iusques au col de la uestie: & la inclus, & contrainct doit estre getté à la partie exterieure. Puis apres fault commander à deux ministres, à l'ung, qu'il comprime avec les mains la uestie: & l'autre, qu'il tire avec la dextre les testicules en hault, & avec la senestre qu'il estende le lieu dict intersemineum uers l'autre partie d'ycelle: en laquelle la section doit estre faicte. Et cecy faict, avec ferrement propre à l'extraction des calculs, lequel on appelle lithotomum, nous couperons la partie dicte intersemineum entre le fondement, & les testicules, non pas au milieu, mais uers la fesse senestre par ligne oblique contre le dict calcul: en ceste maniere que la plaie par dehors soit plus large, par dedans ne soit point plus large que le calcul, lequel puisse facilement sortir par icelle. Aulcunes fois il est faict, que par compression de doigt, ou du doigt dedans le fondement, tout incontinent qu'il est couppe, sans iniection d'aucun instrument assés commodément le calcul uienne à sortir. Laquelle chose si elle n'aduiant, il le fault tirer avec instrument dict uncus, à ceste cause faict, lequel les Grecz de l'extraction des calculs appellent litholcus. Apres l'extraction du calcul la fluxion du sang doit estre sistée avec medicamentz arides sistantz le sang lesquels seront faicts de manne, encens, aloes, solidago, ou aussi mysi, & autres semblables: puis apres il fault mettre sur l'ulcere de laine, ou un linge double trempé en uin, auquel soit meslée huile: & en apres fault user des ligatures calculaires, c'est adire sexicrures. Et s'il y a crainte de profusion de sang,

nous

nous mettrons par dessus ung linteole double, trem-
pé en posca, ou huyle rosat, auquel soit meslée eue: Et
en apres le malade recliné il fault madesier. Et le troys-
iesme iour apres desliant la plaie, oing drös d'eue mes-
lée avec huyle: puis apres applicquerons tetrapharma-
con receu avec charpies, frequemment desliant la plaie
pour l'acrimonie de l'urine. Et si aucune inflammation
suruenoit, nous userons de cathaplasmes, & fomenta-
tions accommodées à ce, & mettrons par dedans la ue-
scie huyle rosat, ou chamemelin, ou beurre, sinon, que
aucune inflammation empeschast. Semblablement si aul-
cun ulcere serpent, ou eu aucune autre maniere mali-
gne, nous accommoderons à yceux medicaments conue-
nables. S'il n'y auoit point d'inflammation, nous baille-
rons premierement l'ablution faicte emplastre de sucx
appelée diachilon sur les lames, & sur l'inférieure par-
tie de l'abdomen: obseruant ceste chose par tout le temps
de la curation, que aussi les cuisses soient tenues liées,
affin, que les remedes puissent reposer. Car autrement
leur operation est nulle, & se trouue sans efficace. Mais
si la pierre estoit petite, & qu'elle tombe dedans le che-
min de l'urine, & qu'elle ne se puisse point getter hors
en urinant, il fault ainsi proceder. Il fault fort attirer
l'extremité du cuir du prepuce, de sorte, qu'il couure le
gland, & la il le fault lier: puis apres aussi aupres du pe-
nil à la fin de la uescie avec ung petit lien, il fault lier le
membre: & aussi il fault coupper de l'inférieure partie
contre ledict calcul, & aussi le ployer: & ainsi le calcul
doibt estre mis dehors. Puis apres le lien deslié, il fault

f

s exprimer

dehors de la plaie tout le sang coagulé. Certes le lien a esté mis à la partie inférieure du penil, afin que le calcul ne retourne au dedans. Et à la partie supérieure, afin que apres l'exemption du calcul, le cuir remis vienne à couvrir le membre couppe apres la solution faite.

Des parties, qui sont à l'entour des testicules.

Chapitre. LXII.

Comme ainsi soit, que les diffinitions des parties, qui sont à l'entour des testicules, conuiennent à la doctrine des medecins herniaires, elles tout premierement à present par nous doiuent estre proposées. Doncques testicule est substance glanduleuse, & fragile, laquelle faict à la vertu genitale de la semence. Les parties assistentes, lesquelles sont dictes suspendicula, sont nerfsz produictz de la membrane de la spine medule, lesquels paruiennent iusques aux testicules avec ueines arterielles, par lesquelles la semence est enuoyée dedans le membre. Les uaisseaulx seminaires sont ueines, lesquelles sont portées dedans les testicules de la ueine caue, par reflexion sinueuse, ausquelz aussi testicules elles baillent aliment. Bryroïdes est tunique de sa nature nerueuse, laquelle se adioinct au testicule uers la partie gibbeuse antérieure absolue de la concaue postérieure, ayant naissance de la membrane de l'abdomen; & appellent celle partie, qui adhère au testicule, inherence postérieure. Darté sont membranes

membranes agglutinantes la peau extérieure à la tunique dictée erytroides, & à icelle inherantes vers icelle partie, vers laquelle la tunique est annexée aux testicules à la partie postérieure. Mais ceste extérieure laxé, & rugueuse peau, laquelle est tout à l'entour des testicules mise, il l'appellent *scrotum*.

De hernie aqueuse.

Chapitre. LXXII.

AUcune humeur ocieuse, & hebetée, laquelle est amassée en ces parties, qui sont cōioinctes au *scrotum*, faisant tumeur euidente au sentiment, est appelée hernie aqueuse, par les Grecs *hydrocele*. Bien souuent ceste humeur est cōtraincte à l'entour du testicule dedans ceste tunique dictée erytroides, en ceste partie, en laquelle est separée du testicule: bien peu souuent hors de la dictée tunique: aussi bien souuent est contenue en la propre membrane. Laquelle chose quād elle est faicte, les chirurgiens ont accoustumé l'appeller *hernia* en la tunique, qui est engendrée dessus. Doncques si par cause precedente (par exēple) ce uice soit par infirmité de ceste partie, le sang, qui est porté là à raison d'alimēt, est changé en substance aqueuse, ou sereuse, & ocieuse: si par percussion il est cōtenu matiere cruenta, ou féculente. Les communs signes sont ceulx yci: la tumeur est sans douleur, laquelle demoure dedās le *scrotum*, & par nul cas quelcōques qu'il soit, ne se cache point (ou ne se perd point) mais quand elle est pressée, elle obrisst, si peu d'humeur est contenue,

CAT

car s'il y en a beaucoup, elle ne obeist point. A scauoir si elle est en la erytroide, par cecy peult estre congneu, que la tumeur est ronde, mais bien peu oblongue en figure d'oeuf: & le testicule en ceste partie totalement est caché, ainsi comme il est tout à l'entour circondé. Et si elle estoit hors de la erytroide soubz les membranules appellées darté, elle est sentie estre contenue bien pres. Et si l'humeur estoit en la tunique supergenite, pource qu'elle est de toutes parts compacte, & est tumeur conglobée, elle baille figure d'ung aultre testicule. Et si la matiere est aqueuse, elle est d'une couleur. Et si elle est féculente, elle apparoist par la tunique rouge, ou linide, car il fault scauoir yceulx auoir deux hernies dictz bihernij, ausquelz en toutes les deux parties du scrotum ces signes sont. La curation, c'est à scauoir celle, qui requiert le scalpelle, est telle: le penil rasé, & aussi le scrotum, sinon qu'il soit enfant, le patient doit estre mis en une chaire à la renuerse ung orillier mis soubz les fesses, & une grande esponge au scrote: en apres le medecin doit se asseoir à la fenestre partie, & commander au ministre se asseoir à la dextre, affin que le membre renuersé en l'aultre partie, il estende la peau en hault uers l'abdomen. Cecy fait, luy avec le scalpelle par incision droicte couppera le scrotum, en l'ogitude comencant à la partie moyenne iusques au pres du penil, laquelle incision soit distaite esgallement de la ligne du scrotum, & aussi descendra iusques à la erytroide. Et si l'humeur est en la supergenite tunique, le scalpelle sera mis en ceste partie, en laquelle la sommite de la tunique supergenite se monstrera: & la plaie

plaie faicte les labies doibuent estre ouuertes avec crochets, & menées d'ung costé, & d'autre avec specille herniere, ou scalpelle: la erytroide doit estre desnuée des tuniques appellées darté, & avec le phebothome doit estre diuisée par le milieu principalement en ceste partie, en laquelle elle est separée du testicule: & ainsi l'humour mise dehors dedans ung petit uaisseau par tout, ou de la plus grande partie, avec crochets erytroides c'est adire sa partie la plus tenue doit estre tirée. Puis apres Anilyus use de sutures, & curation ainsi qu'aux plaies recentes: mais les modernes ont accoustumé de appliquer emplastres incarnatifs. Mais certainement si le testicule est trouué affecté de putrefaction, ou aucun autre vice, le nerf doit estre couppé premierement, les uenes premierement liées, qui sont annexées au suspendiculaire, c'est adire au nerf dict en grec cremasteris: & apres le testicule doit estre couppé. Semblablement (comme par dessus) aux bihernies. Mais le fault faire deux fois de l'une, & de l'autre partie iouste les inguines la bourse des testicules premierement incisée. Et ces choses ainsi constituées, nous appareillerons la dicte bourse le chef du specille mis en bas pour inciser, & là nous incisons ung peu avec la poincte du scalpelle, affin que soit donnée issue au sang concret, & au pus. Apres avec le mesme bout du specille par icelluy petit pertuis dedans la plaie iusques au superieur ploy geſtrons dedans de charpies, c'est adire lenniscus en l'ogitude: puis apres les plaies deterſes par dehors avec espöge, laine trempée en huille doit estre mise au dehors par la plaie iusques au testicule: &

le: & une autre aussi trempée en uin, au quel soit meslée huille, par dehors sera mise à la bourse, & à l'abdomen, & aux lumbes, inguines, & perineum, dict interseminum: apres il fault estendre ung drappeau en trois doubles, & avec ligatures dictes sexicures, & user d'autres ligatures cōmodēs. Puis apres l'homme recliné nous mettons de laine soubz la bourse affin qu'il repose, & estendons alute molle pour recepuoir l'inspersion des fomentations. Certes nous fomentons iusques au troisieme iour d'huille chaulde: & apres le troisieme iour des lions, & mettons dedans la plaie charpies imbeues de tetrapharmacōn, & changeons les charpies par fleur de fourment, & par dehors mouillons pour inflammations: puis mettrons medicaments par dessus pour garder les charpies l'ulcere mondifiée, & la chair aucunement induite: puis apres le malade doit estre laué. Apres les charpies doibuent estre extraictes, & le demourant de la curation doit estre fait comme a este dict par dessus. Et si inflammation, ou profusion de sang, ou aucun tel mal suruenoit, à ung chascun par propres remedes debuons secourir, affin que ie ne soye point contrainct si souuent repeter une mesme chose. D'auantage si nous aymons mieulx en ce uice icy l'adustion (ce qui plait aux plus recēts) toutes les choses neantmoins qu'elles sont dictes, ou deuant, ou apres l'operation manuelle excepté seulement la section, qui a este faite par ser, & celle petite incisio faite au bas au dessoubz à l'exit du pus: aussi seront faites cestes adustions avec dix, ou douze ferremēts ardants en figure de lettre grecque dictē gamma, γ, & aussi

Et aussi avec deux cousteaulx, tout premierement nous bruslons la bourse au milieu avec les ferrements susdictz. Puis apres les petites membranes estendues avec spicille, ou crochet recurue, couppons les parties resolues avec cultelaire ardent. Apres la tunique dicte erytroides desnuée, laquelle facilement est congneue par sa blancheur, et solidité, et bruslée avec le grand ferrement de figure telle, y mettons hors l'humeur: et tout ce, qui est absolu d'icelle avec crochetz esleue couppons avec ung aultre cultelaire ardent.

De l'espece de hernie dicte
ramex carnosus,
& tofaceus.

Chapitre. LXIII.

LA chair en aulcune partie concroist, et s'engendre aulcunesfoys entre les tuniques de la bourse, et fait ce vice, lequel on appelle sarcocoele. Ceste est faicte d'aulcune cause obscure, ou que le testicule a enduré fluxion, ou est endurci. Aulcunesfoys par percussion, ou par negligente curation apres la section de la hernie. Et à ceulx icy, qui sont de ceste sorte, la tumeur est d'une couleur, ensemble avec dureté: et à celles, qui sont faictes par induration, elles sont sans couleur, et sans sentiment: mais douleurs pungentes ensuiuent les malignes. En la curation nous situerons l'homme, en la maniere, que par dessus est dict, et ferons incision.

Mais

Mais si à l'entour du testicule la chair est creue, toutes les deux tuniques celles appellées darté, & erytroides doibuent estre couppees. Puis apres le testicule doit estre attiré, & doit estre receu par la tunique erytroide: en apres les ueines separées du nerf doibuent estre liées, & celuy nerf, duquel le testicule depend, doit estre couppe: en apres le testicule comme aliene, & estrange, doit estre mis hors. Mais si ceste concretion estoit en aucune tunique, ou uaisseau, les membranes subiectes couppees, tout ce, qui est occupé de l'excroissance de la chair, doit estre couppe. Et si la posterieure partie, par laquelle la tunique erytroide se adioinct au testicule, endureit ce vice, toutes les parties, qui tout à l'entour sont, couppees, aussi nous extrairons ce testicule: certes nullement ne peult estre fait, que le testicule demeure sans telle conionction. Mais les pierres dictes Tofi, ou à l'entour du testicule, ou de dans la erytroide ont accoustumé de croistre: lesquelles sont discernées de la hernie charneuse, ou aqueuse, par grande dureté, & asperité. Et aussi par inequalité. A celles icy semblable curation est baillée, que à sarcocèle.

De hernie uariqueuse, & spiritueuse.

Chapitre. LXIIII.

Certes quand les ueines de la bourse, ou des membranes dictes darté se enflent absolument, on a accoustumé

coustumé les appeller uarices. Et si à celles, qui baillent aliment aux testicules, cecy aduenoit, on l'appelle hernie uariqueuse. Les signes de ceste yci sont manifestes: la tumeur un peu moindre, aucunement oblique, compacte en facon de raisin: aussi euidente relaxation de testicule apparoiſt. D'auantaige aultres empeschemens des fonctions sont congneuz principalement en courant, & aultres excitations, & en chemin. La curation, qui est baillée manuellement, est telle. Apres, que l'homme sera colloqué en figure ydoine, la bourse prise nous poulsos le nerf à la partie inferieure, duquel le testicule descend: lequel certes par cecy sera facillemēt compris, car ainsi qu'il est fort, & puissant, & il est sentu plus grosle, & plus solide, & plus renitent, & apporte plus grande douleur, s'il est comprimé: d'auantaige il est constitué pres de la uerge: lequel deprimé bien fort avec les doigz nostres, & de nostre ministre estendons les ueines en la bourse ca, & là apprehendées. Apres nous coupons la peau contre ses ueines legieremēt avec la pointte du scalpelle, souesueuent menée: apres avec crochet mis prenons les parties subiectes les diuisant du cuir, & les ueines desnues, tout ainsi, que nous auōs dict en l'exemption des ueines, & dilatations, nous passerōs une esguille enfilée de double fillet de lin, & les ferrons avec laqs en deux lieux, le noud du fillet couppé, & en la partie la ou cōmence la uarication, & là ou elle finist: toutesfoys l'incision premieremēt faicte en longitude, & le sang mis dehors: puis apres nous curons avec medicamēts, qui engendrent pus, iusques à ce, que les liens ensemble avec les

ueines tombent. Leonides commande d'estre fait en ceste sorte, quand aucunes ueines de celles, qui nourrissent le testicule, sont uariquées: car si toutes sont ainsi affectées, le testicule aussi ensemble avec elle doit estre arraché, affin qu'il ne se seiche point par son aliment perdu. Mais de la hernie spiritueuse, laquelle on appelle pneumatocèle, ueu qu'elle est d'espece de dilatation, iceluy mesmes Leonides est d'opinion, que operation manuelle ne soit point faite pour le grand peril, & subit de grande profusion de sang: mais les plus recents, ueu qu'il y a double naissance de ce uice, & aultremēt de ces quatre uaisseaulx, qui baillent nourrissement au testicule, la hernie est faite, aultrement de celles arteres, qui sont aux tuniques dartes, & à la bourse, ce dernier icy comme maladie desesperée la laissent comme incurable, & curent la premiere. Certainement elles sont discernées en ceste maniere: car celle, qui est faite des arteres, se euanouist par compression de doigt: & celle, qui est faite de ueines, qui nourrissent le testicule, elle totalement n'a point occultation aucune, ou bien petite. Semblable curation est baillée à ceulx icy, que à ceulx, qui ont la hernie uariquée: toutes les ueines prinses, & liées,

De hernie intestinale.

Chapitre. LXV.

Hernie d'intestin, est cheute d'intestin dedans la bourse: laquelle est faite ou par rupture de la membrane

brane de l'abdomen pres des hypocondres, ou par laxation: & ceste l'une, & l'autre ruption, & laxation uient par aucune uolence precedente: ainsi comme par coup, fault, ou clameur. Mais laxation priuement par resolution, ou autre imbecillite de corps accoustumée de uenir. Les signes à l'ung, & à l'autre communs sont ceulx icy: tumeur euidente est en la bourse, laquelle en exertations, ou eschauffement, par retention d'esprit, ou autres semblables accidets est faicte plus grande: & quand elle est comprimée avec les doigts, elle se eslongne tardement, mais de rechef bien tost retombe. D'auantaige l'intestin en la figuration supine du corps en hault à yeulx en son siege demeure. Et quand il seront droitz, il tombe dedans la bourse, de sorte, que bien souuent la matiere fecalle incluse dedans la bourse apporte grand dangier: certes il infeste par grande douleur, & fait son, & routs à la compression des doigts. Et certainement ceulx icy sont signes communs: mais à present les signes de chascune particulierement s'ensuiuent. En celle, qui uient par laxation de membrane, l'intestin tombe, non pas du tout soudainement, mais peu à peu en partie: aucunes fois d'une chascune cause: & la tumeur est esgale, & apparoit en lieu plus occulte: c'est à scauoir quand l'intestin, qui est cheut, soit tenu cōtrainct par la membrane. Mais celle, qui uiët par rupture, & soudain du cōmencement, & tant seullemēt est faicte des causes certaines, porte grande tumeur, & inegale: laquelle tout soudain est sentie soubz le cuir, pource que l'intestin a rompu la membrane. Toutes fois si la membra-

ne rompue, l'omentum tomboit dedans la bourse, elle est appelée epiplocele, c'est à dire hernie de omentum. Mais si les intestins ont suyui tout ensemble le oment, elle est appelée enteropiplocele, c'est à dire hernie d'intestin, & de oment. Mais si aussi avec ceulx yci eue estoit contenue en la tunique appelée erytroides, elle aura appellation composée de trois noms, dictée hydreenteropiplocele, c'est à dire d'eue d'intestin, de l'omentum est hernie nommée. D'auantaige ne aussi à ces hernies composées, ne à la simple, la main doit estre appliquée, si elle est faicte de rupture: mais celle tant seulement, laquelle est faicte de laxation, doit estre curée en ceste maniere. L'homme aptement renuersé, le cuir de l'inguine esleué par nous, & le ministre, le ouurons par incision transuersale, comme a este dict à l'exemption des ueines: iacoit qu'il y en ayt d'autres, qui usent de sectiō droite, & non point transuersale: puis apres un crochet appliqué nous ouurons la plaie en telle latitude, par laquelle le testicule attiré puisse commodement estre mis hors: en apres de rechef, aultant de crochets fixés, ou mis au parfond du cuir, que la largeur de la plaie le requerra, attirons les membranules, & la greffe, avec crochet recurue, ou specille, & coupons avec le scalpelle: & la membrane de l'abdome tout à l'entour deliurée, & expédiée, nous mettrons le doigt dict index dedans une partie de la bourse entre ceste membrane, & les tuniques: & en apres deliurons ceste postérieure inherence. Apres cecy avec la main dextre le bout d'icelle doublé, avec la fenestre nous attirons la membrane de l'abdome à icelle plaie: & le

Et le testicule ensemble avec la tunique erytroide tirer, le baillons au minstre à esleuer. Et lors totalement celle inherence posterieure absolue, nous considerons en la touchât avec les doigdz, ascauoir si aucune anfractuosite de l'intestin est contenue en erytroide: laquelle si elle est trouuée, pars dehors la poulsons dedans le uentre. Et tout cecy ainsi constitué une esguille prinse grande, laquelle aye double fillet dix foys tors la mettons au milieu de l'extremite de la membrane de l'abdome, laquelle est pres de la plaie: Et le bout couppé, en maniere qu'il y aye quatre chefs de fillet, de l'une, Et l'autre partie nous ferons la membrane bien fort, yceulx boutz entre soy mesmes cōioincts d'ung cousté, Et d'autre decussatim, c'est à dire en figure telle, X: Et de rechef repetons la constriction ces mesmes boutz circonuolus par doubles noudz, de sorte, que aucune ueine ne puisse point bailer aliment à celle partie, à cause, que si cela estoit fait, que aucune inflammation n'y suruienne. En apres nous mettons ung second lien distant du premier moins d'interuale de deux doigz: Et celle partie, qui est laissée à la membrane sans liens, à la grandeur d'ung doig, la couppons ensemble, avec elle aussi le testicule couppé. Finablement la bourse ung peu au dessus couppée, affin que la sanie puisse sortir, nous insererons de charpies: Et puis par dessus de laine trempée en huile mise nous ferons les ligatures tout ainsi, que la hernie aqueuse: Et toutes les autres choses, comme a este dict là, ainsi les ferons. Mais i'ay congneu aucuns chirurgiens certes non indoctes, lesquelz apres l'incision de erytroide,

par crainte de ffusion de sang, comme il est aucunes
foys ueu aduenir, ilz brusloyent le bout d'icelle avec fer-
rements ardants : & yceulx mesmes apres l'oeuvre du
scalpelle mettoient le malade tout incontinent dedans
une chaire de bois longue faicte en maniere de coffre,
& y laissoient d'eau chaulde par dedans l'espace de
sept iours : & principalement es enfans, ausquelz on
commandoit d'user cinq foys de ce baing icy en chascun
iour : & la chose leur succedoit merueilleusement bien,
d'autant qu'il n'estoient point infestés d'aucune in-
flammation, & les liens bien tout ensemble avec les par-
ties serrés tomboient : neantmoins par ce temps la, qui
estoit entre les ablutions, ilz ussoient des asperstions, &
fomentations dessusdictes. Adiouste aussi d'auantaige,
que aucun aultre oultre tout cecy par ce temps il auoit
de coustume de frotter l'espine du dos avec poivre broié
en huille.

De hernie de l'inguine.

Chapitre. LXVI.

LA hernie de l'inguine a accoustumé de preceder la
cheute de l'intestin, laquelle est faicte par laxa-
tion : car quand la membrane de l'abdomen commence à
s'estendre, premierement l'intestin laxé tombe dedans
l'inguine, & là il faict hernie d'inguine : à la quelle les
anciens baillēt avec le scalpelle telle curation. Puis apres
qu'ilz auoiēt ouuert l'inguine en ceste partie, en laquelle
est la

est la tumeur, avec incision transuersale longue de trois
doigz, & auoient mis hors les petites membranes, & la
grosse, il comprimoient avec le bout du specille la mem-
brane de l'abdomen desnuee en ceste partie, là ou est esle-
uée la tumeur: certainement ainsi estoit fait, que les in-
testins fussent repelés en hault: & les deux parties de la
membrane, lesquelles estoient esleuées d'ung costé, &
d'autre du specille, il les cōioingnoient entre soy par su-
tures: apres le specille extrait, ilz curoient par medi-
caments applicqués aux plaies cruentes sans auoir coup-
pé aucune membrane, ou osté aucun testicule, ne aucun
autre chose faite. D'auantage uen, que adustion pour
les plus recents en ces manieres de uices a accoustumé
estre preferée, aussi icelle baillerons. Il fault donc faire,
que le malade ung peu fort uienne à toussir apres auoir
cheminé modérément, & par retentiō d'esprit soit eslé-
ue. Et apres, que la tumeur apparoiſtra à l'inguine,
nous marquerons le lieu, qui doit estre bruslé, avec en-
cre d'escriptoire, ou collyre en figure triāgulaire, au des-
sus iouxt la situation de l'inguine constituant une ligne
transuersalle: & au milieu du triangle marquez ung
point: puis apres l'homme recliné nous applicquerons
ferrements ardants: premieremēt au point du milieu fer-
de figure d'ung clou: en apres aux costés de ferrements
de figure de γ , lettre grecque: finalement avec de simili-
tude de lentille, ou latercule nous applanirons tout la figu-
re triāgulaire: le ministre abstergeāt avec drappeau la sa-
nie en tout le tēps de l'adustiō: & ce doit estre fait aul-
tāt, iusques à ce, que nous descēdiōs à si grāde p̄fondité,

g 4 que

que la gresse soit attaincte au corps de moyenne habitude. Car ne à ceulx, qui totalement n'ont point de gresse, serrement punctual ne doit point estre imprimé au point du milieu, à cause de la grande extenuation, affin que par aduantage ne bruslions point la membrane interieure imprudemment : ne aussi à gens trop gras, ou repletz, ausquelz aussi parauant, que on aye asses bruslé, la gresse sort. En laquelle chose, affin que trouuions mediocre habitude, il est de besoing d'aucune coniecture artificielle. Apres l'adustion ilz appliquent ung porreau pillé avec sel sus l'escarre: apres usét de ligatures in guinales, c'est à dire de figure de telle lettre, X. Aux iours suyuantz ilz poursuyuent la curation avec medecaments resoluantz l'escarre, comme sont yci faictz de lenailles, & miel, & aultres semblables.

De laxation de bourse, laquelle ont appelle rhacosin.

Chapitre.

LXVII.

Quand le cuir de la bourse est laxé, les parties interieures demourant en leur siege, rhacosin aduient, certainement nice fort indecent. Lequel Leonides curoit ainsi: l'homme renuersé contre quelque table, ou sur aucun cuir dur, la peau superflue avec scalpelle coupée, faisoit sutures. Mais Antyllus premierement trois, ou quatre sutures faictes, puis apres la couppoit avec ciseaux pointus, ou scalpelle par dessus ses sutures. laquelle

Laquelle chose apres qu'il auoit faicte, il medicinoit par medicamentz conglutimatifs.

De la maniere de chastrer.

Chapitre.

L XVIII.

Comme ainsi soit que le scope, & la fin de cestuy nostre art soit de restituer les corps de l'affection contre nature en la naturelle, la raison de chastrer est neue auoir une contraire profession. Mais pource que bien souuent aduiet, que nous sommes cōtrainctz sans nostre uoloir de chastrer les hōmes par causes aulcunes plus puissantes, & grandes, la maniere de ceste chose il la fault dire le plutost qu'il sera possible. La raison de chastrer est double: l'une par collision: l'autre par excision. Par collision il est faict en ceste sorte: nous situons les enfans, qui sont encores d'ung an, ou deux en ung uaisseau plein d'eau chaude, en sorte qu'il puissent arrester la dedans. Puis apres, que les parties remollies par eau seront laxées, nous les comprimons, & ensemble les pressons avec les doigts iusques à ce, que dissipées elles euanoissent, & ne uiennent point à estre senties par attouchement. Mais l'exemption est administrée en ceste maniere: nous mettons l'homme sur ung siege à la renuerse, puis apres extendons la bourse comprimée ensemble avec les testicules avec les doigts de la main senestre, & couppons la dicte bourse avec scalpelle en droict par deux lignes à chascun testicule. Apres que les testicules apparoiſtrōt hors, nous

8 5 les

les separons diligemment des aultres parties, & les deduisons, & couppons delaisant la seule, & tenue continue naturelle des uaisseaulx. Ceste maniere dernière en cecy est meilleure, que la collision: car ceulx, qui ont enduré collision à cause que aucune partie des testicules (comme est uray semblable) se occulte en la collidant, ou froissant, elle demoure: parquoy ilz ne laissent point d'appeler luxure.

Des hermaphrodites, c'est adire ayantz l'ung, & l'autre sexe.

Chapitre.

LXXIX.

LE vice des hermaphrodites a prins le nom composé Lex herme, & aphrodite, c'est adire de mercure, & uenus: & est fort indecent à l'ung, & à l'autre sexe. Car comme ainsi soit, que selon l'opinion de Leonides, il y aye quatre différences, de celuy, trois sont aux masles: & une aux femelles. Certainemēt aux masles aucunesfoys soubz la bourse au lieu dict interfemincum, aucunesfoys au milieu de la bourse la forme de la uulue enuironnée, & couuerte de poil est ueue. Aucunesfoys aussi en la mesmes bourse aucune petite fente quasi en figure de sexe féminin apparroist, par laquelle l'urine distille. Mais aux femmes au dessus du sexe au penil biē souuēt est trouuée espèce de membre uiril: laquelle est constituée de trois parties eminentes, l'une comme membre uiril, les aultres deux aux
deux

deux parties comme testicules. Celle tierce espece, qui aduient aux masles, par laquelle l'urine par la bourse sort par gouttes, est insanable: les aultres trois permettēt curation. Certainement les parties superflues couppees, en la sorte, que les aultres ulceres ont accoustume, se sont curées.

De l'incision de la nymphe, & de queue.

Chapitre.

LXX.

A Aulcunes la nymphe croist si fort, qu'elle est fort indecente: & tout ainsi, que aulcuns disent auoir ueu, il y a aulcunes femmes, qui aulcunes fois ont accoustumé de esleuer ceste particule ainsi comme les hommes, & sont incitées à l'uxure. Parquoy la femme située à la renuerse, la nymphe doit estre prinse avec pincettes, & couppee avec scalpelle: mais il fault eiter, que nous ne couppons point trop hault à cause que ne s'ensuiue une affection dictē rhyadica, c'est adire conduit par lequel l'humeur continuellement efflue. Mais caudation, laquelle est une petite chair, qui naist à l'orifice de la uulue, & remplit tout le sexe feminin, & croist aulcunes fois si fort, que dehors est eminente, en figure de queue, ceste doit estre couppee ainsi que la nymphe.

Des

Des tubercules dictz thymi, &
condylomata, & aussi emor
rhoides, aux lieux du
sexe feminin.

Chapitre. LXXI.

THymus est tubercule aulcunes foys rouge, aulcu
nes foys blanc : le plus souuent sans douleur, sem
blable à l'herbe dictte thymus à ses petitx corymbes, ou
grains. Mais condylomata sont extuberations rugueuses :
car tout ainsi qu'elles sont semblables aux emorrhoides
du fondement, aussi aulcunes foys uiennent à fluir sang.
Doncques toutes ces choses apres, que on les uoira,
et qu'elles seront desnüées prinses avec pincettes avec
la poincte d'une demie spatule sont couppees. Et cecy
faict, sont curées avec alun de roche, et galles pulue
risées : les Chirurgiens anciës, et plus scauants n'approu
uent poinct de les serrer avec fillet de lin.

Des parties du sexe feminin
compactes, & serré es
dictes phis
mosis.

Ch4.

Aulcunesfoys les parties genitales aux femmes de leur naissance sont cōpañtes: aulcunesfoys par cause qui suruiuent, cestascavoir quand aucune maladie a precedé: laquelle chose aulcunesfoys profondement, & aulcunesfoys en ses labies, ou parties intercedētes: & cecy p conglutination, ou obstruction a accoustumé de uenir: mais obstruction aduient ou par chair, ou par membrane opposite. D'auantaige ce uice, ou en habitant avec l'homme, ou concepuant, ou à l'enfantement, & aussi aulcunesfoys en la purgation des menstrues porte grand empeschemēt: c'estascavoir si la mēbrane, ou la chair uient tellement à faire obstruction: car en aulcunes ung pertuis estroit apparoit au milieu. Parquoy la cause inuentée, ou par raison expediee si la chose est prōpte, l'instrument mys dedans la uulue pour l'ouuoir, appelé exploratoriū speculum, en grec dioptra, s'il y a conglutination, & celle par ligne droite, avec scalpelle accommodé à l'incision des fistules la resoluons: & s'il y a obstruction par aucune chose, qui le couure, avec ung mesmes scalpelle la diuison, premieremēt crochets applicqués: puis apres applicquons medicamentz cicatrisans, premierement l'effusion de sang reprimée par medicamētz deseichants sans mordication, & dessus mys le priapiscū (c'est adire charpie long fait en forme de mēbre uiril, lequel parauāt sera trepé en medicamēt cōglutinatif) & cecy est principalement fait, là ou incision n'est pas fort par fonde, à cause, que les parties de rechef ne se rassemblent. Semblablemēt la pre-

clusion

clusion de l'orifice de la uulue, laquelle est dicté *phimus*, doit estre curée en ceste maniere.

De l'absces de la uulue.

Chapitre.

LXXIII.

Quand à l'entour de la uulue absces est engendré, lequel puisse tolerer oeuvre de main, nous ne devons pas nous hastier de faire incision: mais pour la preeminence de la uulue il fault attendre iusques à ce, que la disposition d'icelle soit absolue, & l'inflammation soit du tout augmentée, & les parties humides superiacentes soient attenuées, & alors fault uenir à la Chirurgie. Doncques auât toutes choses la femme doit estre située en une chaire, en sorte que les iambes, & cuisses entre elles soient ploïées, & les tienne uers les hypocondres, & ses coudes soient adioincts au dessoubz du genoil, & avec ligatures accommodées les fault attacher pres du col. En apres le medecin asis à la partie dextre doit ouvrir la uulue avec *speculum ydoine* à son eage appellé *dioptra*: toutesfoys parauant la profondeur de la cauite de la uulue doit estre mesurée avec *specille*, à cause que si la iambe dudiect dioptre estoit trop longue, la uulue ne soit comprimée. Et si la longitude dudiect dioptre est trouuée plus grande, que la cauite, il fault inserer double linge aux aisles, aux costés, & au dessus le dict instrumēt soit fermé. La iâbe du dioptre aye une uiz en la partie superieure, & se mette au parfond sans ouuerture: & apres soit tournée, affin,

affin que les conionctions dudit instrument soient esclargies, & la cauite de la femme soit distendue. Et si absces aduenoit, & qu'il fust mol, ou tenue, ce qui est congneu par l'atouchement des doidz, doit estre incisé pres du col avec spathe polypique, ou avec scalpelle propre à ce: puis apres le pus exprimé il fault remplir la plaie de charpies trempées en huile rosat selon la longitude de la dicte plaie, ou plustost sans compression les mettre doucement par dessus. Mais au dehors au dessoubz des costes, au dessus du uentre inferieur, & des lumbes mettons laine succide, ou pure trempée en huile. Le troisieme iour apres la femme sera asise en lieu propre, & luy fomenteros lesdictes parties d'eau chaude avec huile, ou decoction de malue abstergeant apres les humidités: & mettons en la plaie charpies longues trempées avec seult tetrapharmaccon, ou miel cuit: mais premierement il fault tremper, ou dissouldre le tetrapharmaccon avec beurre, ou huille rosat: & au dehors il fault appliquer les cataplasmes: affin que l'ulcere soit gardée d'inflammation, & se absterge. Mais si il se purge avec difficulte: avec clistere auriculaire, fault mettre dedans decoction yridis, ou aristolochie, ou de miel pour le absterger, & lauer. Finalement il fault faire cicatrice avec emplastres composés de cadmia dissolu en uin (& les charpies trempées en iceluy seront appliquées pour cicatrifer.) Mais si dedas l'orifice de la uulue absces y estoit, on doit euer l'operation manuelle.

De

LA CHIRURGIE
De l'extraction, & incision des
enfants morts au uentre
de la mere.

Chapitre. LXXIIII.

Nous auons baillé en nostre troiesme liu. l'explication de celles, qui ont difficulté de enfanter. Parquoy si la chose ne succede en ceste maniere (c'est adire, que par medicamentz l'enfant ne puisse sortir) il fault iustement uenir à l'ayde faicte par mains: premierement l'affection de la femme notée, & entendue, à scauoir mon si elle est en fiebure, ou non: car si la sante est esperée, nous debuons uenir à l'operation: & si ne pretendions point restitution, la chirurgie doibt estre delaisée. Les signes de celles, qui en doibuent mourir, sont ceulx icy: elles tombent en ung long sommeil, & profond, & sont resolues, & à grande difficulté elles sont esueillées. Et si elles uient à esleuer les yeulx, à l'occasion du grand bruit, que on leur faict, derechef, apres auoir imbecillement respondu, se rendorment. Aussi à aucunes aduient conuulsion, & contraction de nerfz: aultres ne sentent point l'aliment, & à celles icy certainement le poulz est fort esleué, toutesfoys il est obscur, & debile. Mais à icelles, qui n'ont point de ces signes, esperance de sante est preferée, & à telles curatio doibt estre baillée. Doncques la femme doibt estre couchée sur ung liét à la reuerse: de sorte que la teste soit plus basse, & les iambes plus haultes, & soit tenue

tenue d'ung costé, & d'autre par femmes, ou ministres. Et s'il n'y auoit point de ministres, ou femmes, elle doit estre liée sur le lict avec liens applicqués à la poitrine, affin que le demourant du corps ne soit point debilité, & retenu à l'extraction du fœtus. Puis apres le medecin doit mettre la main oingte les doïdz serres dedans l'orifice de la uulue premierement la separation faicte des labies de la uulue par le ministre, & la main mise par dedans, la doit ouvrir: aussi auant, que la mettre, oingdra le dict orifice d'huyle, & la main mise dedans il doit chercher, & ueoir, cōment l'instrument dict uncus doit estre mis dedans. Les lieux ydoïmes pour appliquer le dict instrument, en yeulx, qui sont applicqués à la teste, sont les yeulx, occipitium, l'oz du palastre, le menton, & les iugules, aussi les lieux des costes, & de l'ypochondre: mais en yeulx, qui sortēt les pieds les premiers nous devons prendre l'oz pubis, ou les oz intercostaulx, & aussi les iugules. Et apres, que le medecin aura consideré lesdicts lieux, il tiendra le dict instrument avec la main dextre, de sorte que petit à petit il mettra dedans la sommité retorse cachée entre les doïdz de la main senestre. Puis apres à aucun des lieux susdictz il fichera le dict instrument, iusques à ce que la pointte soit sentie en lieu uuide: apres il en mettra ung aultre de la ptie, affin qu'il ne soit plus tiré de l'autre costé: magis esgallement. Et tout cecy ainsi faict il doit attirer esgallement, & nō tant seulement en droict, mais aussi uers les costes: tout ainsi qu'on faict à l'extraction des dētz, & en faisant l'operatiō on ne doit delaisser aucune chose de son intention: puis apres avec

b le

le doïd dict index bien oingt, ou plusieurs aultres doïd mys dedās entre l'oz de la uulue, & le corps de ceste partie, qui est estroïcte, & appliqués en rotondité, doit amener le dict corps, & le separer des aultres parties. Mais pour raison de l'extraction le dict instrument aucun se abaisse (ainsi que le corps) en apres le dict instrument doit estre transferé, & mis aux parties superieures, iusques à ce, que le dict corps parfaitement soit tiré. Et si la main de l'enfant mise derrierene pouuoit estre extraicte pour la stricture du lieu, elle doit estre aucunement tirée avec ung pānicule, ou drappeau, mys à l'entour, affin qu'il ne uienne à retomber: & apres qu'elle sera tombée, il la fault toute couper iusques à l'espaule. Semblablement fault faire, si toutes deux sortent dehors. Semblablement aussi si les iambes pendentes sortoient ne suiuant poinct le demeurant du corps, doit estre incisées pres des inguines: & apres fault donner ceuue, que le demeurant du corps soit extraict dehors. Mais si trop grande teste fait estroïsseur du lieu, il est fait en ceste maniere. Et si l'enfant estoit hydrocephalus, nous couppons sa caluaire, affin que par inanitiō d'humeur sa teste soit extenuée avec ung instrument dict spatha polypica, ou aultre dict catiades, ou avec cousteau poinctu caché entre les doïd. Mais si la teste estoit naturellement si grosse, certainement nous ouurons la caluaire: puis apres avec ci seaulx accōmodés ou aux dets, ou aux oz nous couppōs. Et si aucuns oz aussi apparoiſſent dehors: nous les couppons. Mais si apres la teste tirée le thorax enflé empeschoit, les parties, qui sont pres des iugules, sont couppées avec

avec le mesmes instrument, si parfondement appliqué,
qu'il penetre iusques aux interieures: & certainement
ainsi est fait, que l'humeur respendu le thorax uienne à
töber. Et si pour cecy ne sortoit point, il fault aussi coup
per les iugules: & les extraire, & en apres certainement
il est necessaire, que totalement il tombe. Par une mesme
raison quand l'abdome de l'enfant mort est ueu, & apper
ceu estre enflé par hydropisie, ou par aultre cause, il fault
euacuer tout ensemble avec les interieures. Et si celuy,
qui sort dehors le pied premier, est couché ung peu de tra
uers, il est dirigé à l'orifice de la uulue sans difficulte: &
si le thorax, ou le uentre baille obstruction, doit estre
extraict avec ung linge mis à l'enuiron, & doit estre
euacué, à la maniere, qui a este dicté. Mais si la teste seule
est demourée, & retenue, toutes les aultres parties tirées,
nous debuõs mettre la main fenestre par dedäs l'orifice de
la uulue, s'il est ouuert, iusques en bas au fonds: & apres,
que nous auons trouuée la teste, avec les doïdiz la destour
ner iusques audict orifice: en apres la tirer avec ung, ou
deux crochitz: mais si l'orifice est ferré, il n'est point
de necessite de bailler aucune uiolence, à cause que ne
s'ensuiue inflammation: mais plus tost user de instilla
tions douces, & copieuses, & arrestantes, & aussi d'im
persions, & cathaplasmes, affin que en ceste sorte l'o
rifice de la uulue ouuert plus commodement, comme par
auant a este dict, puisse estre extraict. L'enfant estant de
trauers, si peut estre dirigé, & conduict, doit estre osté
avec les reigles dictes. Et s'il ne se peut faire, il doit
estre au dedans incisé, & couppé, & par membres, ou

b 2 parti

particules estre mis dehors. Donnant diligence, que aulcune partie latente ne soit point demourée dedans. Toutes ces choses ainsi faictes il fault user de curation, qui est administrée aux inflammations de la uulue: & si effusion de sang s'ensuit, tu as heu desia les remedes par cy deuant baillez à icelle.

De la retention de la secundine.

Chapitre.

LXXV.

Bien souuent aduient, que apres l'extraction de l'enfant la couuerture (laquelle aussi nous appellons secundine) est retenue. Si doncques l'orifice de la uulue est ouuert, & la secundine separée de la uulue demoure assemblée en rotondité en aucun lieu, facilement elle pourroit estre extraicte en ceste maniere. La main senestre bien chauffée, & bien oingte doit estre mise dedans la uulue, & la secundine trouuée est tirée hors. Mais si elle adhere au fons de la uulue, semblablement la main y doit estre mise, & apres l'auoir prinse, & trouuée, doit estre mise dehors: non seulement en droict, affin que ne soit faicte procidence, ou cheute de la uulue: ne aussi avec grande uiolence: mais premierement doucement, en obeissant des costes ca, & la, doit estre agitée, & apres ung peu plus fort attirée: certainement est ainsi faict, qu'elle deliurée de l'adherence, puis apres plus facilement sorte dehors. Et si l'orifice de la uulue est aucunement caché, il faudra appliquer telles medecines, que on a dict par auât, iacoit
que

que aussi la uertu fust debile: alors nous pourrons user de medicamentz premouents sternutations, & parfonds dedans pots aromatiques. Et apres qu'elle sera ouuerte, il fault essayer la main mise dedans de tirer en semblable sorte la secundine: mais si en ceste maniere ne peult estre extraicte, il n'est point besoing de molester plus la patiente: car apres bien peu de iours elle est cōsumée, & dissolue en sanie: finalement de soy mesmes uient à tomber. Mais à cause, que elle uient à molester la teste par feteur, & facher l'estomac, les parfuns à ce accommodés seront propres à cecy: du genre desquelz sont prouués cartamum: & principalement les figues seiches.

De adustion de coxendix.

Chapitre.

LXXVI.

TOut ainsi comme l'oz humeral requiert adustion, ainsi aussi l'oz de la cuisse tombé en bas en aucuns neult adustio. De laquelle chose Hyppocrates parle ainsi. A tous ceulx, ausquelz l'oz de la cuisse se relasche, par douleur frequente de la ioincture coxendique la iambe est blecée, & yeulx clochent, & sont boyteux, si nō, que adustion soit appliquée. Dōcques aussi il doit faire adustion, principalemēt au lieu, auquel l'arnicle est au dehors: certainement il est ainsi fait, que l'humeur redondante soit deseichée, & le lieu deseiché par cicatrice, nō point plus permette rechute d'oz, parquoy il fault bruler fort

h 3 par son

parfondement. Mais les plus recents, non tant seulement ont accoustumé de faire une adustion, mais bien troiss: l'une à la partie postérieure à la concavité de la fesse: l'autre à l'extérieure par dessus le genoil: la tierce ung peu par dessus le tallon extérieur en la partie, en laquelle le lieu plus carni forme est plus commode à ceste sorte de médecine.

Des fistules, & faues.

Chapitre.

LXXVII.

Comme ainsi soit, que le lieu à present requiere, que nous traictions des fistules du fondement, il ne sera point inutile, si premierement en general nous expliquons aucune chose des fistules. Doncques fistule est cavité caluse, aucunement privée de douleur: laquelle en plusieurs membres a sa naissance, & est faite le plus souvent des absces mal curés. Mais callus est chair aucune compacte, blanche, & privée de expiration: dont, aussi ne sent point de douleur, ne ueyne, ne aucuns nerfs parviennent à elle. Certainement aux fistules aucunes fois la cavité y est seiche, aucunes fois humide, & aussi aucunes fois l'humour y est portée frequemment, aucunes fois il y a intermission, c'est à sçavoir quand aucun temps l'orifice est fermé, & de rechef se vient à ouvrir. Et les unes se finissent aux os, les autres aux nerfs, ou à aucunes autres principales parties: & aussi celles cy sont ou droictes, ou obliques, ou elles ont ung orifice, ou plusieurs: celles, qui parviennent

parviennēt aux grands arteres, ou nerfs, ou tendons, ou à la membrane, laquelle enuironne les costes, ou à aulcune telle partie principale, elles doibuent estre ou du tout delaisées, ou avec grande diligence, ou art doibuent estre curées. Mais les aultres nous les curerons en ceste maniere: premierement on doibt regarder, si elles sont droictes, une espee de specille mys dedans dict coparium: si elles sont, obliques, avec ung aultre specille dict dipyrenum ayant teste des deux costés, lequel sera flexille: comme sont ceulx, qui sont d'estain, & aussi d'crain, si sont gresles. Mais celles, qui ont deux, ou plusieurs orifices, lesquelles ne peuuent poinct estre tentées, ou esprouuées par instrument, sont ainsi congneues. Nous compellons liqueur par ung orifice avec syringe, & par son cours aux aultres orifices facilement nous congnoisson, s'il y a une fistule, qui aye plusieurs orifices, ou plusieurs fistules. Ces choses ainsi ueues, si la cauite est en la sommite, & soit estroicte, avec le specille mis dedans la fault ouurir, & par dessus figure accommodée, fault coupper avec scalpelle: & apres le calle doibt estre tiré ou avec les ongles, ou avec la poincte du scalpelle en rasclant. Et si elle est estendue plus amplement, neantmoins il la fault coupper avec toutes ses parties. Mais si soubz le cuir ne sont poinct portées transuersalement, mais toutes droictes au dedans elles penetrent apres que la cauite sera couppée tāt parfondemēt qu'on pourra, tout le calle à l'étour sēblement doibt estre couppé. Et s'il estoit laissé aulcune chose du calle, il le fault cōsumer avec quelque médicament caustic: & s'il y en a beaucoup, lequel ne obeisse au médicament,

h

4

ment,

mēt, il les fault brusler avec serremēts ardāts. Mais quād la fistule finist à loz, si l'oz est entier, tāt seulmēt il doit estre rassé: mais s'il est uitié de carie, & antiquité, ou aultre mal, toute ceste partie corrompue doit estre coupée avec scalpres incisaires: mais premierement il est de besoing de pertuiser, ou terebrer, iacoit, que le uice pene tre iusques à la cauite, ou iusques à la medulle. Mais si aucun oz est rompu estant comme par trauers, il le fault coupper avec une serre: ce que ainsi faisons: nous prenons deux attaches, & de l'une dice lles nous ferrons à l'oz plus eminent au milieu de la cauite, & les baillons au ministre à tenir, & estendre: l'autre, qui doit estre plus groz, & doit estre fait de laine, semblablement à la chair, qui est par deffoubz l'oz doit estre inseré: & cōmandons à l'autre ministre de attirer en bas ces deux boutz de sorte, que la chair pressée en bas ne puisse point estre diminuée des dentz de la serre: & ainsi couppons. Mais ou aucune des principales parties est subiacente, comme est la membrane enuironnant les costes, ou la medulle du dos, ou aucune telle chose, quād nous couppons les oz, ou que nous les ferrons, une platine gardant la membrane doit estre mise dessus. Mais si l'oz n'est point uitié, mais qu'il soit tout desnüé de chair à l'étour, non pource laissera l'on de coupper en la maniere susdite. Certainement il ne peult estre aultrement fait, que les oz, qui sont totalement desnüés de chair, soient derechef couverts. Par raisō semblable si aucune partie d'oz, laquelle se termine pres de l'article, est corrompue, il faudra coupper avec une serre. Et cela n'est point fait aux parties

parties: mais aussi bien souuent si aucun oz du tout est uitié, comme est le coulde, ou radius, ou tibia, & autres semblables, il le fault du tout tirer: toutes fois si au chef de la cuisse, ou en la cuisse, ou aussi à aucune uertebre du doz, encores qu'elles soient corrompues, nous recuserōs de appliquer tel genre de medecine, pour le grād peril, qui y est des arteres adioinctes. Certes cela tousiours te soit perpetuellement obserué, que nous ayons regard par tout, & en toutes choses, comme est situation, uiciante, & congnation des parties affectes, & de la grandeur de la maladie, & la uertu de l'egrotant. Aussi certainement fauus, uen que c'est cauité fistuleuse, laquelle le sanie semblable à miel, requiert semblables, & mesmes aydes tant de medicaments, que operation manuelle, que les fistules.

Des fistules du fondement.

Chapitre. LXXVIII.

Les fistules du fondement sont ainsi manifestées: les occultes sont congneues par cecy: car nul orifice apparent, la douleur moleste ceste partie: & aucune humeur pululente flue par le fondement: aussi bien souuent aduient, que premierement il y a eu indices de absces. Les manifestes sont cōgneues par le specille, ou poil de porc mis dedans. Certainement l'instrument descend si par fondement iusques à ce qu'il trouue le lieu uuide, & se cōgnoist avec le doig dict index, lequel mettrons par dedās

h s le

le fondement, assçauoir si la fistule est parforée en la partie interieure: car si au dedans n'a point de pertuis, il ne se apparoit pas si soudainement au doig: mais elle est sentie estre soubz la chair. Les obliques, & tortueuses sont congneues par cecy: car l'instrument mis au dedans est ung peu agité: mais le pus selon la paruite sort copieusement. Celles, qui paruiennēt pres de l'intestin, peuuent estre par cecy aduisées: car aucunesfoys & les lumbriques, & matiere fecalle sortent dehors par l'orifice: aussi presque toutes ont aucun calle pres de l'orifice. D'auantaige celles, qui ont perforé ou le col de la vessie, ou qui sont uenues iusques à l'articulation de la cuisse, ou au droit intestin, nullement peuuent estre curées. Mais celles, qui sont ocluses, & serrées, ou qui sont plusieurs, ou qui viennent à se terminer en oz, en grande difficulté sont curées: les autres facilement, & le plus souvent recoipuent curation. Certainemēt à icelles, que nous secourons ainsi par ceuure de main doit estre fait en ceste sorte: l'homme sera couché sur le uentre de sorte, que les iambes esleuées les cuisses se uiennēt à mettre contre le uentre, ainsi comme on a accoustumé de faire aux ablutions du uentre (dictz clistères) & si nous sentons, que la fistule se termine à la sommite du cuir, le specille mis par l'orifice au dessus couppons le cuir par ligne simple: & si elle ua profondement dedans le fondement, semblablement nous mettons le specille: & si nous trouuons la fistule perforée uers l'autre bout, avec le doig dict index mis au dedans du fondement, lequel est de l'autre main, laquelle est opposite à la fesse malade, prenons le
chef

chef du specille, & le tirons en le recurtant ung peu:
 apres avec une simple diuision tout ce, qui est par dessus
 le specille, ouurirons. Mais si elle n'est point encores
 pertuisée, mais au dedans tende au fondement, & le bout
 du specille, quand nous cherchons, uienne à rencontrer
 le doigt dict index, au dessoubz du cuir squameux, ou
 membraneux, nous ferons ainsi. Le specille par uolence
 mis dedans nous parforerons le lieu, & le specille mis par
 le fondement, avec le scalpelle coupperons par dessus en
 la maniere dictée. Nous pouuons aussi avec la poincte
 d'une petite faucelle accommodée à l'incision des fistu-
 les le fons de la cavitée, qui est dedans le fondement, per-
 forer, & par ung mesmes instrument mis par dedans le
 fondement, tout ce, qui est au milieu, avec la poincte de
 la petite faucelle coupper: & apres, que cela sera fait
 avec pincettes, ou ciseaux ydoines à prendre l'uuile,
 toutes les parties circuiacentes doibuent estre tirées:
 car se sont presque tous calles: mais grandemēt fault eui-
 ter, que sphincter, c'est à dire le muscle, qui serre, ne soit
 point blessé. Certainement aucuns, quand ilz operent
 indoctement, & trop profondement couppent, le bles-
 sent: & pour eccy aduient, que inuoluntaire eiection de
 matiere fécale s'ensuiue. Mais si aucun par timidite
 refuse le scalpelle, commodement pourra user de la liga-
 ture hyppocratique. Hyppocrates commande de lin crud
 cinq foys tors mis dedans ung specille parforé, & le trās-
 mettre par la fistule, & le lier par les boutz ense-
 mble conioinctz, & serrés, & tous les iours serrer les
 nouâz, iusques à ce, que ce, qui est entre les deux orifices,
 soit

soit couppee en ceste sorte, & que le lin tombe. Et s'il tarde trop à faire cecy, il fault illinir le lin avec pserrum, ou avec quel que aultre chose seiche, & par la fistule de ca, & dela le ramener. Mais il y en a aucuns, qui passent par le pertuis de la faucelle fistulaire du lin, & à la maniere, que nous auons dicté, le deduisent ca, & la: ce que ie croy, qui ne doit point estre fait: car quand il ueult eulter la chirurgie, non tant seulement ne font cecy, mais aussi ilz procurent curations plus longues. Mais des fistules occultes Leonides parle en ceste sorte: quand la fistule sera profonde, & qu'elle aura perforé le muscle, qui est dict sphincter, ou elle aye commencé uers le fondement, ou aussi plus loing de luy, mais que paruienne au dict muscle, l'inquisition faicte du siege avec instrumēt laxatoire, c'est adire avec ung petit speculum appellé dioptra nous ouurons le fondement tout ainsi, que la cavité de la uulue: & quand en ceste sorte l'orifice de la fistule apparoiſtra, nous poulserons le bout du specille mis au dedans iusques au fons, & par dessus luy couperons toute la fistule avec instrument dict semispatula, ou spatule fistulaire. Mais nous quand auons trouué ceste maniere d'affection, nullement auons peu user de ceste maniere de chirurgie. Car le pertuis de la fistule, quand il est entre le fondement, & le muscle dict sphincter uers la dextre partie constitué, il ne pouuoit point estre ueu, & l'instrument dilatoire plustost nuisoit à l'operation en portant ombre. Mais quand nous dilations le fondement avec les doigz, aucune petite fissure se uenoit à descouurir à une des rugues du fondement, tout ainsi, que aucune defluxion

ne defluxion de la fistule : certainement le pus par icelle fluoit : & nous auons par icelle tenté de mettre le bout du specille dedans la fistule presque conduict de la main. Puis apres avec le doig de la dextre main mis au sphincter, nous auons cõgneu aulcun corps moyen gresle estre entre le doig, & l'instrumēt : dont le fer uiolēmēt poulsé cõtre le doig nous auons perforé le fons de la fistule uers la partie superieure : & le bout du specille mis hors tout ce, qui estoit mis entre les deux orifices, estoit ueu par nous, c'est à dire, que depuis ce, que du commencement estoit caché iusques à ce, qui a esté faict par nous avec le scalpelle, nous coupasmes, & attirasmes le specille.

Des hemorrhoydes, cheffz de ueines fluantz le sang.

Chapitre. LXXIX.

Comme ainsi soit, que la signification des hemorrhoides soit manifeste, par icelle humeur, qui se manifeste, & pert, auant que nous commencons l'œuure, deбуons user de grande ablutiõ, affin que les excrementz des intestins soient euacués, & le fondemēt soit faict plus prompt à incision, & exit. Puis apres le malade doit estre colloqué à la renuerse en air cler : & si nous uoulons user de ligature, avec lin cinq foyz tors mis à l'entour du ferrement, du quel nous auons accoustumé de brusler

brusler les hemorrhoides, ou uales, nous ferons une chascune hemorrhoides par les extremités des ueines, tant seulement une delaisée, par laquelle la deriuation de l'humour redondante puisse estre faicte. Ainsi certainement commande Hippocrates: & apres, que seront serrées, fault mettre ung drappeau de lin trempé en huyle dessus, & fault faire une ligature accommodée au siege: en apres le malade se doit reposer, & user d'huille chaulde, & d'eau mulse en la curation du uentre: puis apres nous mettrons ung cathaplasme fait de safran, & papillons: & apres qu'elles sont tombées, nous cicatrifions avec un. Certainement Leonides n'applique point de ligature, mais avec pincettes propres aux boutz des hemorrhoides dictes uues, aucunement attirées coupe avec scalpelle. Apres l'operation il curoit avec manne, & amydon avec uitriol: ou mettoit emplastre fait d'une esponge bruslée avec de la poix. Aussi il est permis de user de Pastille faustin, pour faire parfaite adustion d'icelles, duquel les autres ont usé.

Les uentricules, & cavités du serrement,
duquel l'uuie est bruslée, remplies
de medicament caustic, il brus-
lent les hemorrhoides,
en telle maniere,
qu'ilz sont l'uuie.

Des condylomates, ou
noudz, & eminences,
ces, & fissures.

Chas

LE condylome du fondement par nulle aultre chose diffère de ceulx, qui sont aux lieux de uulue, sinon par le lieu tant seulement: car aussi certainement il est appelé aucune extubération rugueuse uenue par inflammation, ou scissure précédente: laquelle certainement premièrement est appelée eminence, puis apres qu'elle est dure, elle est appelée nodus, ou condyloma. Doncques cestuy cy du fondement doit estre curé en telle maniere, que l'aultre de la uulue. Il est tiré, & prins avec pincettes: puis apres il est curé avec médicament faisant croûte. Mais les fissures, qui principalement sont faictes par dureté d'excrements, quand nous uenons à faire cicatrice, elles demeurent dures, à cause, qu'elles deuiennent calleuses, ilz les fault eschorcher, & ulcerer avec les ongles, ou scalpelle, & ainsi commodement les reduire à cicatrice.

De fondement occulte, & non manifeste.

SANS doute le fondement aux enfans est caché, & occulté de leur naissance, quand il est trouué, & par extension de membranes est obstruict. Ausquelz enfans la membrane, s'il se peult faire, doit estre rompue avec les doigz. Et s'il ne se peult faire, doit estre ouuert avec la poincte du scalpelle, & avec uin sera curé: mais aussi bien souvent

souuent aduient aux grands par mauuaisé curation d'ulcere, que le fondement est serré: de ceulx icy aussi la curation doit estre baillée: nous rompons la coherence avec instrument apte à ceste maladie: puis apres nous usons de curation propre. Mais par tout le temps de la curation il fault tenir dedans le fondement une fistule de plomb, ou ung petit coing, affin que de rechef ne se reioingne, lequel sera premierement oingt de medicaments cicatrisants.

De la section des uarices.

Chapitre.

LXXXII.

Varix est dilatation de ueine, laquelle aucunesfoys aduient aux temples, au uentre soubz l'omblic, & aussi pres des testicules, mais principalement aux iambes: & le plussouuent à sa naissance de matiere melencolique. Mais nous auons desia baillé la curation d'icelles, qui uiennent aux testicules, quand nous traitions de hernie uariqueuse. Et à ycelles, qui uiennent aux iambes, la main doit estre appliquée, c'est à scauoir uers la partie interieure de la cuisse, là ou le plussouuent la naissance d'elles est trouuée: certes au bas elles dispersées, & diuisées en plusieurs rameaux baillent difficile curation. Doncques tout premierement l'homme laué nous lions à la supérieure partie de la cuisse, & luy commandons de cheminer, & la ueine ainsi pleine la marquons avec encre, ou collire selon sa situation, les trois doigz interposés par

sés par longitude, ou ung peu plus hault. Puis apres le
 patient couché estendant sa iambe applicquons une aul-
 tre ligature ung peu par dessus le genoil: & legierement
 par dessus la marque incisons la ueine enflée, de sorte,
 que la seule peau soit incisée: puis apres avec crochets
 mis aux labies de la plaie estédons les membranules avec
 specilles flexilles hermaires, & la ueine de toute part
 desnons, & descouurons: en apres les ligatures de la
 cuisse destachées, & la ueine suspendue avec crochet re-
 curue nous mettons une esguille par dessousz ayant dou-
 ble fillet, puis couppons la cavitè du lin, de sorte, que en
 soit fait deux. En apres la ueine diuisée avec phlebotho-
 me par le milieu, & le sang euacué aultant qu'il en sera
 besoing, avec ung aultre lin nous serrons la superieure
 partie de la ueine, & la iambe dressée nous baillons dili-
 gence d'exprimer tout le sang avec les mains affin, que
 tout ce lieu, qui est en la iambe, soit mani, & perdu: la-
 quelle chose apres qu'elle est faicte, nous lions la ueine de
 l'aultre partie avec ung aultre lin: mais celle partie de
 la ueine, qui est entre les deux liens, ou tout incontinent
 la couppons, ou la laissons, iusques à ce, qu'elle putrescè
 par soy mesmes ensemble avec les liens uienne à tomber:
 & charpie seiche doit estre mise en la plaie, & par des-
 sus estouppades, ou cōpresses, trempées en eauë, & huy-
 le, & soient liées: apres avec emplastres, ou charpies im-
 beues de medicament engendrant pus, la curation doit
 estre paracheuée. Toutesfoys ie ne ignore point estre
 aucuns des anciens, lesquelz n'applicquent point de liës,
 mais tout incontinēt, que la ueine est descharnée, la coup-

i pent,

pent, ou elle aussi adhérente au profond uiolamment tirantz la uiennent à rompre : mais icy a este baillée par nous maniere de chirurgie plus seure. Aussi les varices uiennent au uentre, lesquelles semblablement seront curées. Aussi celles, qui sont aux temples, par celle raison, que nous auons dicté à l'exemptiō des ueines, sont ostées.

Des draconcules.

Chapitre LXXXIII.

Des draconcules, car il baillent grande ayde aux medicaments, au quatriesme liure par nous en a este assez parlé.

De la section des extremes parties.

Chapitre LXXXIII.

Les parties extremes aucunesfoys sont putrescées, comme la main, ou le pied, de sorte, que aussi les oz corrompus, ou par cause commencent, laquelle nous appellons primitiue, soient rompus, ou par precedente soient putrescées, lesquelz requierent amputation. Mais parauant, que les oz soient couppés, il est de necessite d'inciser la chair, qui est à l'entour: laquelle chose quand elle se fait (pource, qu'ung long temps puis apres est baillée en serrant l'oz) est à craindre, que profusion grā
de

de de sang ne s'ensuiue. Et pource Leonides ne couppoit toute la chair, sinon, que du tout elle fust putrescée, & morte: mais seulement celle partie, en laquelle il pensoit estre peu de ueines, ou arteres, premierement, & soudain iusques à l'oz il l'ouuroit: puis apres il ferroit ledict oz aussi le plus legierement qu'il pouuoit, ung drappeau de lin mis par dessus les labies de la plaie, affin que la serre conduicte, & reduicte par elles ne feist douleur. Puis apres tout le demeurant exempt, il brusloit les uaisseaux avec ferrements ardants: & en apres ainsi faict, il usoit de ligature propre, le flux de sang reprimé par charpies mises dessus, & curoit avec medicaments mouuans puis.

Des pterygies, ou excroissance de chair pres des ongles.

Chapitre LXXXV.

Pannula à l'entour des ongles est excroissance de chair, qui couure une partie de l'ongle, principalement eminet tant aux poulces des piedz, que des mains, mais aux piedz biē souuēt p'offensio: aux mains elle uiēt pars absces (lequel est dict en grec paronychium) quād le mal mis en negligēce est inflāmē, & aussi cōuert en pus: mais le pus quād il sera inueterē māgera la racine de l'ongle, & la corrompt, & biē souuēt cōsōme tout l'ongle, mais bien souuent la moytie delaissant pres de la racine aulcu.

i 2 ne

ne partie putrescée, aulcunesfoys toute la racine corrodée: aussi aulcunesfoys elle corrompt l'oz: auquel cas est sentie puanteur, & le doig en sa sommite est esleué, & est ueu liuide. Telz doibuent estre curés en ceste maniere: tout le demeurant de l'ongle doit estre diuisé, & osté avec poincte de scalpelle, & l'ulceration doit estre ostée avec cauterés. Certes pinnula est du genre des maladies, qui corrodent, & ambulent, laquelle ne cesse de ambuler sinon, que soit corrigée avec feu: & aussi certainement si elle est negligée, corrompt tout le doig. Mais si l'exterieur anget de l'ongle entrât dedás la chair l'oz, & l'ongle demourant entiers uienne à poindre, & irriter ceste partie, de sorte, que soit faicte cause d'inflammation, nous debuons couper celle partie de l'ongle, laquelle uexe, avec specille gresle appliqué, ou suspendre aucun aultre instrument, & oster avec poincte de scalpelle. Et ce, qui demoure, le consommer par medicaments, qui bruslent. Et certainement avec ceste maniere de chirurgie plusieurs ont este curés. Et si ce, qui reste, est plus grand, premierement doit estre couppe à l'entour avec scalpelle: puis apres medicament y doit estre mis.

Des ongles contuz.

Chapitre.

LXXXVI.

Pource, que souuent s'ensuiuent grandes douleurs des ongles par contusion collisés, lesquelles nous cōtraignent à l'œuure de scalpelle, il suffira, si nous appliquons

quons les parolles de Galien. Certes il parle ainsi: nous auons experimenté ayde, qui sede douleur, totalement des ongles contuz en euacuant le sang. Quand doncques le poulz du cerueau, & uehementes douleurs aduennēt, l'ongle doibt estre couppe non pas droictement de la superieure partie à l'inférieure: mais par ligne oblique, de sorte, que aucune partie dudit ongle couppee, & le sang euacué, non plus la partie de l'ongle y soit: mais aucun quasi opercule de chair subiecte. Car si tu couppes en droict despuis la superieure partie iusques en bas à la racine, là ou la chair uient à croistre par dessus l'ongle, il est fait, que la chair, qui est subiecte à l'ongle par celle diuision uienne à croistre: & ainsi quand elle est comprimée par l'ongle, il fait grand' douleur, ainsi, que aux paronyches. Mais par nostre ceste incision tu uerras la douleur totalement estre sedée. Nous pouons aussi les iours ensuiuants esleuer petit à petit celle partie de l'ongle couppee par dessoubz, & la sanie de l'ongle euacuée de rechef comme aucune couuerture le mettre (comme i'ay dict) sur la chair subiecte: d'auantage en ensuiuant il fault user du demourant de la curation de tout le doigt tant en mitiguant, que en resecant.

Des cloux, formiques, & uerruques.

Chapitre. LXXXVII.

CLou est calle rond, blanc, fort semblable au chef d'ũg clou: lequel certes en toute la partie du corps
i 3 croist,

croist, & principalement aux plantes, & doigz des
piedz: & porte douleur, & empesche la fonction ambu-
latiue. En ceste maniere il peult estre osté: il fault scarifi-
fier tout à l'étour: apres prins avec pincettes doit estre
osté avec scalpelle agu, tout ainsi que avec ung phlebo-
thome, & couppé hors de ses racmes. Aulcuns aussi ap-
pliquent ferremets ardants, affin qu'il ne renaisse point.
Formication, ou formique est aulcune extubération peti-
te, calleuse, ronde, & grosse, en la sommité du cuir adhe-
rente, par racmes estendues, & larges, lesquelles en fro-
tements d'aulcunes punctions baillent sentiment sembla-
ble aux morsures de formies. Et aussi encores, qu'elle
uienne au demourant du corps, toutesfoys le plus souuent
aux mains. Parquoy aulcuns, entre lesquelz est aussi Ga-
lien, pensent avec ung canon d'aulcune plume dure, com-
me est de uieulx coqs, ou oysons, ou aigles, tout à l'entour
fort pressée, & torse pour scarifier la formique, & ainsi
pensent l'attirer du plus profond de ses racmes. Les aul-
tres font semblable chose avec fistule d'erain, ou de fer.
Mais il a mieulx pleu aux plus recents de coupper com-
me les clouz, les formiques purgées tout à l'entour, &
apres avec pincettes attirées les coupper avec scalpelle.
Mais la uerruque est aulcun petit tubercule calleux, sans
douleur, à la sommité du cuir le plus souuent rond, pres
du cuir serré, de sorte qu'il soit ueu pendre: dont il est ap-
pellé en diction grecque acrochordon, à cause qu'il est
semblable à la sommité d'une chorde. Parquoy nous coup-
pons son eminence esleuée: & si ne pouuons, avec du lin,
ou cheueu nous ferrons. Toutesfoys ie ne ignore point,
qu'il

qu'il y a plusieurs, lesquelz tāt ceulx icy, que les susdictz tubercules ont accoustumé de consommer avec ce, qui est appellé cautere froid.

De l'extraction des fleches.

Chapitre

LXXVIII.

Celle partie de chirurgie, laquelle consiste à attirer les fleches, estre fort necessaire, Homere poëte par ses uers le testifie. Certainement ung seul est à comparer à plusieurs aultres hommes medecins, lequel dōctement a congneu oster les fleches fixes. Et aux plaies donner medecaments doux. Mais premierement auant, que dire de ceste chose, aucunes petites choses de la difference des fleches doibuent estre exposées. Doncques les fleches entre soy different par matiere, forme, magnitude, nombre, maniere, & force. Par matiere, car aucunes sont appellées hastilles, aultres lineares, aultres sont arundinées. Aussi ces fleches aucunesfoys sont ueues de fer, ou d'ercrain, ou d'estain, ou de plomb, ou corne, ou d'oz, ou de uerre, & aussi de canne, ou de bois. Et certainement la difference est trouuée principalement uers les Egyptiens en grande diuersité. Aussi la forme est variable, car les ungs sont ronds, les aultres angulaires, comme sont ceulx, qui sont triangles: aucuns sont poinctus, & faisant canal, comme sont ceulx, qui ont le fer à trois poinctes. Aucuns aussi sont comme espics, ayants trois, ou quatre poinctes: aucuns

i 4 n'ont

n'ont point de poinctes: & entre ceulx, qui ont poincte, les aucuns sont munis de poinctes tirant en arriere, de sorte, que en leur extraction sont fichées plus fort: les autres les ont en bas, de sorte, que en les sortant dehors, & en donnant le coup, il sont une mesme chose. Aussi il y en a aucuns, ausquelz il y a de poinctes uers les deux parties en similitude de fouldre: & quand on les tire hors, & quand ilz entrent, ilz dissipent le corps. Aussi il y en a aucuns, ausquelz le fer est ainsi ueu par aucuns petitx uertilz, de sorte, que les poinctes agitées à l'entrée du corps, quand on les ueult tirer, ilz demourent, & ainsi empeschent, que la fleche ne puisse point estre tirée sans grand peril. Aussi la grâdeur baille diuersite, car aucuns sont longs de troys doigz: les autres ne excédēt point la longueur d'ung, & sont appellés en Egypte myta. Les autres sont moyēs entre ceulx icy. Aussi en iceulx est considéré le nombre. Certes aucuns sont simples, & aucuns composés. car quand aucunes pieces de fer sont annexées à aucunes, lesquelles en l'extraction facilement ne sont pas ueues, sont delaisées au parfond. Mais la maniere, & l'habitude est telle, que aucuns ont le fer fiché aux hastes: les autres ont les hastes inserées dedans le pertuis du fer: & les autres ont le fer ferme: les autres ne sont pas fermes, de sorte, que quand on les tire, ilz demourent dedans. Finalement en uertu, & faculte la difference est telle, car aucuns sont enuenimés: les autres non. Et ainsi certainement sont faictes les differences des fleches, ou d'ars. Mais à ceste heure nous fault venir à l'extraction d'icelles, ou aucun soit blesté en bataille, ou hors

ou hors de bataille, ou spontanément, ou contraincte de
 chascune cause, ou de quelque matiere, que les fleches
 soient. Donc la maniere d'extraire les fleches de la chair
 est double: l'une par attraction: l'autre par poulsment,
 Car si la fleche est en la sommite, doibt estre repceue der-
 riere par attraction. Aussi aulcunesfoys est fait sembla-
 blement encores qu'il soit mys par fond, c'est ascauoir si le
 corps se ouure de la partie opposite, & est uen danger
 ou de profusion de sang, ou du consentement des aultres
 membres. Mais nous auons accoustumé de user de pouls-
 ment, quand la fleche est fort par fonde, & uers la par-
 tie opposite bien peu de chair entiere demeure, & aussi
 rien n'empesche ne nerfz, ne oz, ou aultre chose sembla-
 ble, qui ne puisse estre persée commodemēt de la poincte.
 Mais des oz blez il n'est pas seur de arracher les fle-
 ches, si non par attraction. Mais si la fleche est ueue soub-
 dain, tout ainsi, qu'elle est, la fault tirer. Mais si elle est,
 cachée, Hyppocrates commande estre ainsi fait. Nous
 debuons figurer le corps du nauré, en l'estat, auquel il
 estoit, s'il est possible, & ainsi congnoistre là, ou la fleche
 est peu aller: & si le malade ne peut ce faire, à tout le
 moins doibt estre ainsi situé luy estat couché, de sorte, que
 le plus pres qu'il pourra, il uienne à ceste figure: en apres
 nous avec le specille ayant fait l'inquisition, s'il est en la
 chair, avec les doidz le tirerons, ou avec adioustement, le-
 quel aussi on appelle hastile, lequel le plus souuent est de
 boys, si non, que desia il soit tombé: car s'il est desia tom-
 bé, avec tenailles propres à tirer les dentz, ou de celles,
 que nous usons à tirer les racines des dentz, ou avec in-

strument attirant les fleches, ou aulire à cecy accommo-
 dé l'ysſue doit eſtre moyennée. En laquelle choſe aul-
 cunesfoys la plaie doit eſtre dilatée, ſi elle ne peut rece-
 uoir l'inſtrument. Et ſi la fleche a tiré plus oultre, &
 que ne ſe puiſſe facilement tirer par le pertuis, par ou elle
 eſt entrée, la uoye doit eſtre ouuerte avec ſcalpelle de la
 partie contraire, & par icelle doit eſtre ſortie: ce qui ſe-
 ra fait, ou en attirant en la maniere dictée, ou en pouſſant.
 Mais il doit eſtre pouſſé avec ung aulire boys, ſ'il eſt ſer-
 ré dedans: & ſ'il eſt tombé, avec inſtrument pouſſant, ou
 propulſaire doit eſtre mis dehors: touſiours donnant di-
 ligence, que le nerf, ou artère, ou aulre choſe ſemblable
 ne ſoit point coupée. Certes c'eſt choſe d'eſhonnête
 en attirant les fleches, de faire plus grand nuyſance, que
 n'ont fait les fleches meſmes. Et ſi le fer eſt avec queue,
 ce qui eſt congneu avec inquiſiion de ſpecille, nous met-
 trons la ſemelle de l'inſtrument propulſaire: & ſi la ca-
 uité, le maſle, & ainſi pouſſerons le fer prins avec l'in-
 ſtrument, iuſques à ce, que facilement puiſſe eſtre mis
 hors. Et ſi le fer tiré eſt ueu auoir aucuns crenes, ou
 crochets, auſquelz aucun fer greſle pourra eſtre in-
 ſéré, de rechef regarderons avec ſpecille mis dedans: &
 ſi aucune choſe eſt trouuée, nous recepurons en ſembla-
 ble ſorte. Et ſi la fleche ceinte de pointes uers les deux
 parties ne tombe point ſur les deux parties oppoſites,
 aupres de ſoy par aulre incision le lieu doit eſtre de-
 monſtré, ſi non, que ueine, ou quelque aulre choſe n'em-
 peſche: & en apres le fer tout à l'entour deſcouuert doit
 eſtre attiré ſans aucune diſſipation. Auſi aucuns cou-
 urent,

urent, & environnent les poinctes des fers, affin que ne blessent les parties circumtacentes, avec canons, lesquelz fichent dedans: puis apres viennent ainsi à tirer (par dedans le canon). Et apres, que la fleche sera tirée par ces moyes, la plaie (posé qu'il n'y aye inflāmatiō) sutures saines doit estre curée avec medicamēts, lesquelz auōs acoustumé incontimēt aux plaies cruētes: & s'il y a aucune inflammation, pour la curer, il fault mettre de laine imbeue, & cataplasmes. Mais si la plaie est faicte d'une fleche enuenimée, nous couperons la chair tout à l'entour: celle principalement, si faire peult, qui a este changée par le uenim: & elle facilement peult estre congneue, car elle est fort diuerse de la chair saine, d'autant qu'elle est fort pasle, & aucunement liuide, & apparoiſt quasi morte. Ilz disent, que les Daces, & Dalmates ont de coustume de oindre les poinctes avec helenium, & de celuy, qui est appelle nimum: lesquelz certainement ueu qu'ilz sont enuenimés, meslés avec le sang en la plaie ilz occisent: aussi goustés par eulx il ne porte poinct aucun nocumēt. Mais si la fleche estoit fichée dedans l'oz, en semblable maniere nous tenterons avec le specille: & si la chair empeschoit, nous la couperons, ou dilaterons. Et si elle est allée plus profond, ce qui se pourra par cecy cōgnoistre, car la fleche incluse encores, que baillōs uiolēce, elle ne tombe poinct: par quoy s'il est ainsi, la ptie de l'oz mise à l'entour cōminuerōs avec scalpres, mais premieremēt, & principalement si l'oz est gros, il fault terebrer le lieu tout à l'entour, & ainsi nous gecterōs la fleche absolue, & desnuee:

mais

mais si aucun des principaulx membres est bleſſé, comme est le cerueau, le cuer, gosier, poulmon, foye, uentre, intestins, reins, uulue, ou uescie, & si desia les signes mortelz apparoiſſent, & que l'extractiō ne se puisse faire sans grā de diſſipation, nous recuſerons à y meſtre la main: affin que ne baillions poinct, auant que de rien profiter, occasion aux ignorantz de uituperer, & mal dire de nostre office. Et si alors le aduenement est incertain, il fault pre. dire le grand peril, en quoy la chose est: & en apres nous uiendrons à l'extractiō. Certes il aduiet à plusieurs, que en aucun abſces, lequel a sa naissance d'aucun des membres neceſſaires, qu'il ayent eu sans espoir ſanté. Car auſi il est ueu une des fibres du foye, ou une partie de l'oment, ou partie de la membrane de l'abdome, & auſi certainement bien ſouuent toute la uulue tirée hors ſans peril de mort. Auſi certainement ſouuent le gosier expreſſement doit eſtre couppé aux angines: comme desia nous auons dict en la ſectiō du gosier. Donc si en ces cas icy nous laissons dedans la fleche, affin que ie laiffe ce, qui peult eſtre exiſtimé de nostre art eſtre hors de toute humanité: auſi la mort ſans aucune doubte neceſſairement ſ'enſuiura: & si nous les oſtons dehors, auſi paraenture la reſtitution de ſante ſ'enſuiura. Il n'eſt pas difficile de congnoiſtre la uulneration des membres principaulx. Car en partie par aucune propriete d'accidents, ou des choses, qui ſortent hors de la plaie, auſi ces ſignes ſont de la ſituatiō du lieu affect. Les membranes du cerueau bleſſées la douleur de la teſte eſt grande, inflammation des yeulx, avec rougeur de langue, & alienation d'entendement. Et si en-
semble

semble avec les mēbranes le cerueau aussi soit bleſſé, l'hōme ſubitment tombe, & eſt muet: il deſtort ſa face auſſi uomiffement de colere ſ'enſuit, & effuſion de ſang par les narilles, & oreilles: auſſi aulcune humeur blanche, cōme boullie: & ſi le cerueau a uoye, il ſort par la plaie. Si la fleche eſt incluse dedans les parties uuides du thorax, & le pertuis appert, l'eſprit eſt ſenti yſſir par la. Le cueur bleſſé iouxte la mammelle ſeſtre, la fleche apparoiſt eſtre repceue non poinct en lieu uague, mais comme à aulcun aultre corps: auſſi aulcunes ſoys elle porte mouuement pulſatile. Le ſang noir ſlue par la plaie, ſ'il y eſt donné exit. Les pties extremes ſe ſont froides: ſueur, & deſſault de cueur aduiennent, & finalement ſ'enſuit mort ſeure. Les ſignes du poulmon nauré ſont ceulx icy: le ſang ſpūmant eſt porté par la plaie, ſi elle eſt grande: & ſi non, il ſort par la bouche. Les ueines à l'entour du col enſlent, la langue a ſa couleur changée, ilz inſpirent grandement, & deſirent choſe froide. Et quand le ſeptum tranſuerſum a repceu plaie, la fleche eſt ueue fichée aux coſtes nothes: l'inſpiration eſt faiçte grande, & avec douleur, & gemiſſement par tout l'eſpace, qui eſt contenu entre les deux humeres. Le uentre nauré, nous congnoiſſons ce, qui eſt bleſſé au dedans par les choſes, qui ſortent de la plaie: ou alors tout incontinent, ſi uoye eſt manifeſte, ou à tout le moins apres, que la fleche eſt tirée, ou de dedans le boys rompu baillera la plaie uague. Certes du uentre il ſort liameur: des inteſtins matiere ſecalle: auſſi aulcunes ſoys l'omentum, ou l'intestin tombe en la plaie. Mais quand la ueſcie eſt percuſſe, l'urine ſort par la plaie. Donc en la

uulne

uulneration du cerueau, ou de ses membranes nous sortōs hors le tele la caluaire à l'entour terebrée comme nous dirons en apres aux fractures de la teste. Mais quand le thorax est bleſé, si non qu'il uienne par l'incision modérée des parties intercostalles, une coste doit estre coupée, instrument mis sur la membrane pour garde d'icelle, & par la fleche doit estre tirée. Semblablement au uentre, & à la uescie, & autres membres, qui sont au profonds, si la fleche y estoit, sans bailler aultre cure doit estre tirée: & si non la plaie doit estre dilatée, & doit estre curée comme les plaies: iacoit, que au uentre s'il eshaie besoing, coustures aussi peuuent estre faictes, desquelles au dessus a este parlé. Mais quand en aulcun grand uaisseau, cōme est aux profonds iugulaires, ou soporaires, ou à ceulx, qui sont soubz aisselles, ou inguines, & grandz arteres, la fleche est fixe, il y a peril de grande profusion de sang, si elle est tirée: & parauant, que cela se fuisse, il doit estre lié des deux parts avec lien. Mais si aulcun membre est ferré avec l'autre par la fleche, comme seroit le bras avec le thorax, ou le coulde à aulcune aultre partie du corps, ou les iambes entre soy, il fault faire en ceste sorte. Si la sagette, ou haste ne penetre point du tout l'ung, & l'autre membre, nous la tirerons prinſe au dehors, tout ainsi que auons accoustumé de faire en ung membre. Et si totalement l'ung, & l'autre membre est transfixé, premierement nous couperons le bois moyen entre les deux membres avec serre en deux parties: puis apres ces parties le plus facilement, que nous pourrons, tirerons peu à peu. Pource, que aussi bien souuent les pierres, & murrées

(c'est

(c'est adire fer triangulaire) & glandes plombées, & aucunes autres choses semblables, gectées avec frondes, tant par la force de celui, qui les gecte, que aussi par leurs angles, desquelz elles sont munies, elles sont gectées contre le corps, & sont cachées: nous serons conduictz en la congnoissance par ces signes yci. Si nous touchons le lieu, la tumeur est sentie dessous aspre, & inegalle: la plaie n'est point totalement droite, mais aussi plus grande: aussi la chair est neue contuse, & liuide: d'auantaige la douleur moleste avec grande pesanteur: toutes ces choses icy doibuent estre prinſes, & tirées avec hameſſon, ou calyculles, ou ſpecille uulneraire. Elles peuluent aussi estre prinſes avec tenailles propres aux dentz, ſi la plaie le permet. Mais aucunes fois est fait (ce que à pluſieurs aduient) que, quand les fleches fixées ſont cachées, de ſorte, que nullement ne peuluent estre trouuées, les plaies ſoient gueries: & en apres (mais par l'og temps apres) la fleche à ſortir par abſces fait à l'entour de ce lieu, & rompu.

Des fractures, & quelles ſont les differences d'elles.

Chapitre

LXXXIX.

Maintenāt (pour ce, que aſſes auōs mōſtré des choſes, qui requierent l'œuure de la main en la chair)
des

des aultres choses qui aduiènēt aux oz fault differer, c'est
ascavoir des fractures, & luxatiōs: uen, que aussi elles sōt
subiectes au gēre de Chirurgie. Mais premieremēt il fault
dire des fractures, & cōmencer à icelles principallemēt,
qui uiènēt à la teste, en partie, que ceste administration de
Chirurgie est moyēne entre celle, qui est faicte en la chair,
& celle, qui est faicte aux oz: en partie aussi, car la caluai
re excēde toutes les aultres parties. Donc la fracture (as
fin, que nous parlions uniuersellemēt) est diuision, ou ru
ption, ou section d'oz faicte par uolence d'aucune chose
estrange. De laquelle sont plusieurs especes: l'une certai
ment se faict ainsi comme ung rissort: l'aultre en sorte de
scandulles, c'est à dire petites lamine: l'aultre est faicte
en sorte de ongle: l'aultre en farine. Aussi il y en a aucune
faicte par abruption. En rissort la ruption de l'oz est
faicte de trauers, laquelle aussi aucuns appellent en fa
con de concombres, & de chou par, la similitude de con
combres, & choux rompuz. Par scandulles est faicte ru
ption d'oz fendu en longitude. L'aultre est faicte par on
gles, quand ruption d'oz est faicte: laquelle combiē qu'el
le soit droicte en aucune partie, toutesfoys à la fin elle est
lunaire: laquelle aussi par aucuns est appelée faicte par
arondes. Par farine la ruption de l'oz est multipliée en
parties petites: aussi appelée nucatim (c'est adire par
noix.) Abruption, ou abscision est detraction d'aucune
partie de l'oz par la rompure de superficie, de
sorte, que la partie separée est hors nageant
dessus. Et cestes sont les especes
des fractures.

Des

Des fractures de
la teste,

Chapitre x c.

Certes priuécement parlant, la fracture en la teste est diuision de caluaire, aulcunes fois simple, aulcunes fois multipliée, & diuerse faite par uolence exterieure: de laquelle sont cestes différences, fission, expression, desfession, cameration, & aux enfants collision. Fission est diuision de caluaire ou en la sômité, ou aussi profondemēt: nō pource de sorte, que soit aulcune cōmotion d'oz en la partie exterieure. Excisiō est diuision de caluaire avec refrañtiō. Et si la partie rōpue du tout est hors du demourāt de l'oz, est appellée par aulcuns dedolation. Expression est diuision d'oz diuerse: en laquelle aulcuns fragmēts en bas cheus, pressent la membrane du cerueau. Desfession est diuision de caluaire, là ou l'oz offensé tombe en bas de la naturelle situation, & contrainēt la membrane du cerueau. Cameration est diuision de caluaire, en laquelle les parties de l'oz rompu esleuées sont incuruées, ou cōme dict Galien, elles demourent aux parties interieures, & sont concavités, ce qui est semblable à l'expression. Ainsi certes il l'exime. Aulcuns adioustent à cestes différences capillation: mais capillation est subtile: laquelle ne se peult ueoir, bien souuent pour ceste cause, est cachée: ne aussi elle baille aulcune signification certaine, & porte cause de mort. Mais collision, laquelle certainement n'est

k point

point de diuision d'oz, ne aussi par droit doit estre dict fracture, mais impulsion, & quasi inflexion de caluaire en partie interieure, laquelle fait concavité sans aucune solatiō de cōinuité: tout ainsi, qu'il se peult ueoir, si au dehors sont frappés, aux uasculs d'crain, & de cuir. Il y a deux especes de collision: certes l'oz ou il est collidé par toute son espaisseur, de sorte, que bien souuent la membrane du cerueau se recule, ou bien soit comprimée de la caluaire: ou non point de toute son espaisseur, mais tant seulement par dehors en la superficie dense iusques à la duplication, il endure. Par aucuns à cestes icy est adioustée repercuSSION, ou resonation: laquelle est, comme ilz disent, dicision de caluaire de la contraire partie du coup: mais ilz sont d'iceux. Certainement n'est point uray semblable en la teste (comme ilz ueulent) ainsi, que aux uasculs de verre: certes à yceulx à cause qu'ilz sōt uiuēs, cela aduient: mais la caluaire est pleine, & solide: car quād parauanture aduient, comme en plusieurs autres lieux, non point tant seulement icy, ou la plaie apparoit, comme est fait en tombant, que le chef soit frappé, & en aucun lieu l'oz soit fendu avec la continuité entiere du cuir: & la puis apres l'absces fait, & ouuert la fente uient à estre ueue, ilz opinent icelle fente de la partie contraire du coup: ce qui est faulx: mais ceste fision icy permet telle curation, que la premiere. Et pourra estre manifeste, si le chef est rompu, tant par la sommite de la partie, qui est frappée, que la grauite, dureté, & impetuosité uiolente: aussi par ces choses, qui aduennent à l'homme blessé: car ou il est fait auengle, ou muet, ou tombe soudaine

dainement: principalement quand le cerueau est comprime ou par deflexion, ou collision, ou oppression, ou par enfoncement d'oz uers la partie interieure. D'auantage il fault congnoistre au sens par notation exposée: car si la plaie du cuir est plus large, par icelle nous pouuons regarder manifestement, s'il n'y a point de diuision, ou si elle est estroicte: & si nous auons doute, que l'oz soit rompu, le cuir doit estre ouuert, & fault faire inquisition en partie par la ueue, & en partie par specille mis dedans. S'il y a aucune aultre fracture, elle est incontinement congneue. Mais petite fente, & capillaire, à cause qu'elle n'apparoist pas au sens uisible, ainsi doit estre cherchée. Il fault mettre sur l'oz aucun médicament noir, & liquide, ou encre d'escriptoire, en apres raser le dict oz avec scalpre: certes ce, qui est fendu, retient noirceur: laquelle si elle apparoit, il fault autant demourer à la rasure, iusques à ce, que le uestige de la scissure se perde. Et si la fente descend iusques à la membrane du cerueau, la rasure laissée il fault considerer, à scauoir mon si la membrane s'est ostée de l'oz, ou si encores elle demeure annexe. Nous pouuons congnoistre par ces signes, si elle demeure encores: mediocre inflammation moleste la plaie, le malade peu a peu est destitué de fiebre: le pus apparoit meur: mais si elle est dehors, & douleur, & fiebre sont augmentés, l'oz chage de couleur: d'auantage le pus sort dehors tenue, & indigest. Et si le medecin neglige, & qu'ilz ne fasse incōtinēt par foratiō, choses beaucoup plus griesues s'ensuyuent: nommēmēt de colere, cōuulsion,

k. 2. delire,

delire, & fiebure ague: ausquelz cas la Chirurgie doit
estre refusée. Mais quand ces choses icy ne se trouueront
point, & que la membrane ne sera point dehors, mais
tant seulement y aura une rime, ou fente, elle pourra estre
curée, encores qu'elle soit profonde, avec le seul scalpre
rasoir. Et si tant seulement elle descend iusques à la du-
plication, aussi raperons iusques à ycelle. Et si l'oz est ra-
resté, nous le tirerons, cōme nous monstrerons puis apres.
Et si l'oz est concafé en petites parties, semblablement en
diligence avec instrument à ce ydoine nous les tirerons
toutes. Et si la membrane est dehors, & que le blessé tout
incontinent du commencement uienne entre tes mains, tu
donneras ordre par grande diligence, que totalement tu
gectes l'oz dehors deuant le quatorziesme iour, si c'est en
yuer: & si c'est en este, auant le septiesme, deuant, que
les susdictz accidentz aduiennent. Mais s'il fault faire en
cette maniere: premierement le poil rasé tu couperas le
cuir par dessus la plaie par deux lignes ensemble par tra-
uers se diuisant en angletz droictz à la semblance de X
lettre: desquelles toutesfoys l'une doit estre celle, que tu
prendras du coup: puis en la sommité tu couperas par
dessous les quatre angletz, affin que tout l'oz, qui est
concafé, apparaisse descouvert: & s'il sort sang, avec
charpies trempées en posca, & si non tous secz inserés
dedans, & avec ung petit drap de linge mouillé en uin, au
quel soit meslé ung peu d'huille mis par dessus tu useras
de ligature conuenable. Le iour ensuiuant, mais que au-
cune chose nouuelle ne aduienne point, qui nous empes-
che, ilz fault commencer la tcrebration de l'oz. Donc
l'homme

l'homme situé aptement en ung siege, ou au lict, comme la plaie le requerra, & ses oreilles avec laine closes, affin qu'elles ne soient molestées du bruit de la pulsation, le chef doit estre deslié, & deliuré, & toutes les charpies mises hors: & le lieu detergé avec esponge, ilz fault commander à deux ministres, que avec aucunes bēdes grēles mises à l'entour qu'ilz uient à esleuer les quatre anglez du cuir, & ainsi quilz ouurent l'oz: en apres si l'oz est foible par nature, ou par fraction, doit estre couppé avec scalpres opposites, tout premierement applicués instrumentz dictz calyculati, & yceulx fort larges, commençant au plus amples du commencement en allant aux plus estroictz: en apres avec excisoires legierement ioinctes au maleole, affin que le malade ne soit uexé par trop grande discussion du chef. Mais si l'oz est ualide, tout premierement il le fault perforer avec ce genre de terebre, lequel pource est appellé indemerfile: car ung peu par dessus la poincte il a quelques eminences, par lesquelles facilement est retenu de descendre, & émergir dedans la membrane: puis apres doit estre appliquée excision faicte par scalpre: aussi l'oz doit estre osté, non point tout à une fois, mais par parties avec les doidx, s'il se peult faire: & si non, avec tenaille dentaire, ou des oz, ou avec pincettes capillaires, ou aultre semblable instrument ydoime: mais tant seulement entre le pertuis doit estre laissé ung moyen diuisant aussi grand, que est la longitude du bout du specille: la profondeur des caernes doit descendre iusques à ce qu'elle uienne pres de la interieure superficie de l'oz. Il fault euter grandement,

h 3 que

que le trepan ne uienne à toucher la membrane: & pour
 ceste cause plusieurs choses doibuent estre preparées, &
 ce trepan doibt estre prins, qui soit commode à la gros-
 seur de l'oz: car si la fracture ne excède point la dupli-
 cation de la caluaire tant seulement: aussi iusques à icelle le
 trepan sera mis: & puis apres que l'oz sera ainsi osté, &
 diminué, nous polirons l'asperité de la caluaire: laquelle
 est faicte par l'excision, ou terebration avec aucun scal-
 pre, ou rasoire, ou excisoire: toutesfoys une lamine sera mi-
 se au dessus de la membrane comme garde d'icelle: apres
 les petits oz, ou pointes diligemment colligées, si aucu-
 nes en y auoit, nous mettrons par dessus charpies, & ainsi
 en apres curerons. Et certainement ceste maniere de cura-
 tion est la commune, ensemble & la plus facile, & sans
 aucun peril. Aussi bien fort est louée de Galien ceste ex-
 cision d'oz, laquelle est faicte de scalpre lenticulaire, si
 elle est faicte sans terebration, la ou le lieu sera tant seule-
 ment caué à l'entour avec instruments dictz calyculaires.
 Certainement il parle ainsi: apres, que tu auras unefoys
 desnué ceste partie, le scalpre doibt estre applicqué, le-
 quel aura en la sommité de la teste une eminence lenticu-
 laire recuruée, & bien legiere, mais uers le costé sera
 pointu: & ainsi la partie large du lenticule par dessus
 la membrane située, avec marteau doibt estre poulée uers
 le costé. Et ainsi la caluaire doibt estre diuisee. Certes en
 ceste maniere yci toutes les choses, que nous auons voulu,
 nous sont aduenues. Car la membrane ainsi ne peult estre
 aucunement blefée, encores, que le medecin feist son ope-
 ration en dormât, quand elle est touchée de la seule partie
 large

large du lenticule: & si en aucune partie de la membrane adhère à l'os, sans aucune douleur elle est ostée avec l'extrémité orbiculaire du lenticule: laquelle chose faicte, tout incontinent s'ensuit le scalppe couppant la caluaire, comme manifeste, de sorte qu'il n'est possible de trouuer maniere plus seure de terebrer, ne plus soudaine, que ceste cy. Car de la faire avec serres, & modioles, il est reproouué des plus recents. Et encores, que nous ayons baille ces choses aux fixions, toutesfoys aux autres fractures de la caluaire elles conuiennent. Mais combien il fault coupper d'os, aussi celui mesmes Galien nous l'apprendra, ainsi parlant. Mais combien il te fault coupper de l'os blezé, en apres ie le te exposeray. Celuy, qui est fort conteré, il doit estre tout osté. Mais si de lui a' auantage aucunes rimes procedent, ainsi que aucunesfoys aduient, elles ne seront point poursuites iusques à la fin: car si les autres choses sont droictement administrées, il te fault scauoir, qu'il n'aduendra aucun dommage. Apres la Chirurgie nous couurerons la membrane avec ung linteole simple, trempé en huille rosat accommodé à la grandeur de la plaie: & par dessus semblablement mettrons petits bouchons de laine trempés en huille. En apres nous mettrons dessus double linge trempé d'eau, & d'huile, ou aussi du mesmes rosat: toutesfoys obseruant cecy diligemment, que la membrane ne soit pas trop grauée. Apres cecy nous userons de ligature large, & non fort serrée: apres tant seulement nous garderons charpies, & donnerons la uie sedāt

k. 4. inflam

inflammation, & accommodée à fiebures: en apres la membrane sera madesice d'huyle rosat. Le troiesme iour les bendes dessaiçtes il fault user d'espoges à absterger la plate, & de medicaments, qui sont ydoines aux plaies recentes, & qui deffendent inflammation: & mettre aucune chose à la membrane des choses seiches: lesquelles sont appellées cephalica, iusques à ce, que la chair commence de croistre. Aulcunes fois aussi l'oz doit estre rasclé, si la chose le requiert, ou pour aulcunes parties rudes, ou que trop tost la chair creust. D'auantaige le demourant de matiere des medicamets doit estre appliqué, comme nous auons dict aux plaies.

De l'inflammation de la membrane du cerueau.

Chapitre xci.

Certes il aduient bien souuent, que apres l'operation manuelle, la membrane du cerueau est fort inflam-
mée, & non tant seulement elle penetre la crassitude de la caluaire: mais aussi elle transperse le cuir avec aulcune re-
percussion. Et ainsi le mouuement naturel de la membra-
ne empesché, il s'ensuit principalement conuulsion, &
autres symptomes, & accidents grieux, ou aussi mort.
Mais ceste inflammation prouient ou par aulcune emi-
née d'oz spineuse, laquelle est laissée dedans, ou par com-
pression de drappeaux: aulcunes fois pour la froideur, ou
trop

trop grand usage de viande, ou par potion de uin, ou par aucune incertaine cause. Et si la cause est certaine, elle doit incontinent estre cherchée: et si elle est incertaine, il fault plus triuauer, car alors nous deuons faire phlebotomie, mais que aultre chose n'empesche: apres a cause de l'inflammation il fault user de viandes accommodees, et les remedes doibuent estre baillez selon le lieu: comme est inspercion d'huile rosat chaulde, ou fomentations de decoction faicte de alhea, fenugrec, semence de lin, ou de camomille, ou d'aultre semblable. Aussi cataplasmes faictz par dissolution crue, ou de la semence du lin de la decoction predictte, et gresse de gelime, doibuent estre appliquez: et aussi sera commode user de laine trempée en cecy: deuons aussi instiller aucune huile de celles, qui sont propres aux inflammations, par dessus la teste, et au derriere, et dedans les oreilles: et fault auoir regard aux uisceres, et aux unctions de tout le corps, et de baings d'eau. Et si l'inflammation perseuerencore, et que par aucune aultre chose ne puisse estre deffendue, Hippocrates commande de bailler médicament euacuant la colere.

De membrane noircie.

Chapitre XCII.

Mais la membrane noircie, si la noirceur est en la sommite, elle est curée par médicament ayant uertu de absterger, come est celuy, qui a trois parties de miel
k s meslées

meslées avec huyle rosat, & mis dessus avec charpies: mais que les aultres choses aussi conuenientes soient baillées. Mais si spontanéement elle est faicte noire, & que ceste noirceur descende fort au profond, principalement avec aultres griefues indices, certainement le salut est desespéré: car il est signifié mortificatiō de chaleur naturelle. Certainement i'ay congneu aucun, lequel ung an apres, qu'il auoit repceu plaie en la teste, & que la caluaire luy auoit esté terebrée, eschappa: & il auoit au deuant de la teste fracture faicte par sagette, laquelle auoit exit de pui, dont la membrane fut gardée sans blessure.

Des narilles contuses, & rompues.

Chapitre XCII.

LA partie inferieure des narilles, qui est cartilagineuse, ne se rompt point, mais se concasse, & baisse, & est distorte: mais la superieure, ueu qu'elle est de nature d'oz, aulcunes fois elle se uient à rompre. En ycelles Hyppocrates refuse ligature, laquelle certainement fasoit plus le nez renuerse, & plus fort il le distorque: sinon que aucune chose par impulsion apparaisse, & s'esleue au milieu des narilles: certainement alors elle permet ligature avec application de medicaments, pource que le nez compressé en ceste partie, est restitué en figure naturelle. Donc si en la partie inferieure les narilles sont rompues, elles doibuent estre estendues, & reduictes avec le doig

doigt dict index, ou le moindre, iusques à ce, que par dehors soient reduictes en leur situation naturelle. Si cela interieurement aduenoit, le bout du specille mis au dedans, il fault faire semblable chose, ou incontinent du premier iour, ou ung peu apres; uen que les oz des narilles uers le dixiesme iour sont endurcis: aussi par dehors avec le dict index, ou le grand doigt aux deux parties doibt estre comprimé, & conformé. Et affin que ceste conformation, ou reduction uienne à conseruer sa figure, petitx coings tors, & ceintures au dedans d'une petite peau molle doibuent estre mis dedans en chascune partie, encores, que la distorsion uint tant seulement en l'autre partie: & iceulx coings y demoureront, iusques à ce, que l'oz soit corrobore, ou la cartilagine endurcie. Toutesfoys il y a aucuns, qui mettent par dedans les narilles des plumes d'oye enuironnées d'ung panicule mol, affin que les parties ne uient à demourer basses, & empeschent, que la respiration ne se puisse faire: mais cecy n'est pas necessaire. Certes l'esprit peult estre porté par la bouche. Et si les narilles sont inflammées, il fault mettre ung emplastre d'iceulx, qui sont accommodés aux inflammations: comme est celuy, qui est faict de sucx, ou d'hyulle, auquel soit meslé uinaigre, ou telle chose semblable. Aussi les cataplasmes faictz de farine dicte simila triticea, avec manne, ou gomme cuietz sont commodés: par lesquelz aussi inflammation est reprimée, & les narilles sont cōiunues, & coherentes. Et si les narilles sont distortes uers l'autre partie, Hyppocrates commande apres reduction con

grue

grue une petite bende large d'ung doig meſtre par de
hors tout à l'entour: laquelle choſe eſt ainſi faiſte: l'ung
des boutz de la bende illmi de glux taurin, ou gomme eſt
agglutiné à la ſommité du nez uers ce coſté, duquel de-
cline: lequel apres qu'il ſera dur, la bende par derriere
l'oreille oppoſite conduicte par derriere, & au front, &
finallement ſur l'autre bout eſt inſerée, & firmée, afin
que les narilles retirées uers l'autre coſté ſoient dirigées
en la figure moyēne: ce que toutesfoys n'eſt pas fort prou-
ué des plus recents. Et ſi l'oz eſt rōpu en parties petites,
ou il faudra faire plaie, ou la dilater: & ainſi les frag-
ments avec pincettes tirés il faudra faire ſutures, &
meſtre par deſſus medicaments glutinatifz, comme aux
plaies. Et ſi ulcere eſt dedans, charpies repliées en longi-
tude, & avec aucun propre medicament illmis doibuent
eſtre miſes dedās: auſſi aucūns ont accouſtumé d'uſer de
fiſtules de plōb iuſques à ce, que le lieu ſoit ſain, afin que
aucune caruncule des ulceres ne ſoit permise à croiſtre.

De l'inferieure maxille rom- pue, & de l'oreille concuisse.

Chapitre XCIII.

Certainement de la contuſion de l'oreille, laquelle
n'eſt point entre les affections des fractures, abun-
damment en a eſte parlé au troiſieſme liure. Mais l'infe-
rieure

rière maxille par plusieurs causes est rompue: donc si par dehors seulement elle est rompue, non point transuersalement, de sorte, qu'elle tombe par dedans, & soit faicte caue, ce qui est facile à congnoistre, il fault avec les doigz de l'autre main, si la maxille est dextre, avec la dextre: & si à la fenestre, de la fenestre, c'est à dire avec les doigz ditz index, & medius, & par le milieu dedās la bouche mis l'interieure tumeur de la fracture le gecter au dehors le miculx, que faire ce pourra en la partie exterieure, & avec l'autre main par dehors le recepuoir: & cecy te sera indice, si la maxille est restituée en son siege, quand les dents sont neues esgales. Mais si la maxille est rompue en sorte de chou, à toutes deux parts par le ministre par derriere doit estre entendue, & en semblable sorte, comme i'ay dict dirigée: & apres, que cecy est fait, les dents, qui tombent en la partie rompue, tout ainsi, que dict Hyppocrates, doibuent estre liées avec d'or, c'est à dire avec lin d'or, ou or fillé. Et pèse, que ceste maniere est introduicte par Hyppocrates, à cause, que l'or obeist, & se reduict au ply, que nous uoulons. Mais à cause, que cecy n'est pas à tous facile, il suffira, si avec ung fillet de lin fort, ou de soye, ou poil de cheual, ou aulcun semblable entre soy soient ioinctes. Et s'il y a fracture avec ulcere, il fault chercher avec le specille, s'il y a aulcune ruption faicte en l'oz: & si elle est trouuée, la plaie doit estre ouverte plus large, si elle est petite: & les fragments des oz ostés, ou ung, ou plusieurs, avec instrument à ce ydoine, les labies de la plaie doibuent estre serrées avec sutures, & par dessus mettre emplastre, comme aux plaies, & faire

faire ligature. Et s'il n'y a point d'ulcere, nous userons tant seulement de cerat par dessus la maxille, & ligature propre, qui est faicte en ceste sorte. La bande située en l'oz occipital d'ung costé, & d'autre, & conduite plus oultre, que les oreilles iusques à la sommité du menton: en apres de rechef sera retournée uers l'occiput, & de luy sera reuolution sur le menton: puis apres par les ioues uendra au sinciput: & apres de rechef au dessoubz de l'occiput reduicte en ces extremités là finera sa resolution: apres laquelle toutesfoys sera faicte sa periection, c'est à dire qu'il fault adiouster une autre bande au front, & la mettre à l'entour, les bouts entre eux en la partie postérieure serrés: laquelle certainement uendra à serrer toutes les autres ligatures superieures. Aulcuns par auant mettent à la maxille une legiere serule, ou astelle, comme les autres y mettent alute de esgalle longitude, & en apres font ligature, en la maniere susdicte. Les autres usent de ceste espece de ligature, laquelle est appelée capistrum. Mais si toutes les deux maxilles aupres de la sommité du menton en celle partie, en laquelle se cōioignent ensemble, soient rompues, avec les deux mains prinses doibuent estre ung peu estendues: & ainsi de rechef doibuent estre conioinctes, & adaptées. D'auantage les dents doibuent estre liées, ainsi que nous auons dict: & fault commander au malade, qu'il use de sorbitions, & uiandes tenues, & liquides: ueu que la manducation, & mastication luy nuist. Et si tu penses, que aucune chose est hors de son lieu, apres le troisieme iour tu le delieras, & en apres le relieras, & ainsi feras iusques

iusques à ce, que le calle uienne à croistre. Certainement la maxille, ueu qu'elle est rare, & meduleuse, principalement dedans troys sepmaines est glutinée au calle. Et si inflammation aulcune molestoit, il ne te fault rien laisser des inspersions, & cataplasmes accommodés à cecy: ce qui sera obserué semblablement en toutes choses.

Du iugule rompu,

Chapitre xcv.

LE iugule par sa naturelle situation adhere à la poitrine, par le bout interieur: & par l'exterieur est ioinct à l'articule de l'humere; à ceste cause quand il soubstient l'humere, & aussi le mesmes bras, s'il endure fracture, en quelque partie, que cela aduienne, presque, ce qui est uers l'humere, est incliné en bas, à cause, qu'il est tiré de la poitrine au bras, & est beaucoup mieulx, selon l'opinion de plusieurs, quand il est rompu caulatim, que scandulatim, ou arundinatim. Car ce qui est rompu par trauers, facilement & par intension, & cōpression de doigz retourne en sa droicte situatiō: mais aux autres tousiours aulcunes chose s'eslieue, laquelle fort difficilement se uient à reduire. Parquoy s'il est rompu par toute son espaisseur, comment, que ce soit, il y aura deux minimistres: l'ung tirera le bras avec les deux mains, lequel est adioinct au iugule rompu en l'exterieure, & superieure partie ensemble. L'autre reduira l'humere opposite par grād force, ou le col, affin q̃ l'extēsiō soit faicte: en apres le

le medecin cōposera la fracture, poulsant avec les doigts les parties plus eminentes, & esleuées: & les cachées les attirera uers la partie exterieure. Et s'il est de besoing de plus grande contension, ou labeur, ung globe, ou aultre grosseur faicte de drappeaux, ou de laine mise soubz l'aisselle, le coulede doibt estre mis au costé contraire: & puis les aultres choses doibuent estre parfaittes, comme deuant a este dict. Et si aulcune partie uers l'humour demeure basse, & que aulcunement ne se puisse esleuer, il fault faire ainsi: l'homme renuersé, & en son dors mis ung coissinet conuenable, les deux humeres par le ministre doibuent estre comprimées au dehors, affin que l'oz du iugule caché se reflecte en hault: en apres la fracture doibt estre reduicte avec les doigts. Et si aulcune partie du iugule estoit rompue, & mise hors de son lieu, laquelle le uint à poindre le cuir, doibt estre incisée, & en apres les esquilles doibuent estre tirées: en apres les aultres choses doibuent estre aplanies avec scalpres, ou pour custode de la membrane, ou avec aultre scalppe mis par dessus l'oz, affin que le coup puisse estre ferme. Et s'il n'y a point d'inflammation, il fault user de sutures: & s'il y en a, il fault user de charpies. D'auantage diuerses estoupades doiuent estre preparées, & entre ycelles aulcunes plus grandes: les aultres plus grosses, à cause de l'inclination de l'oz prominent: & s'il y a inflammation, seront trempées en huile, & fusion, seront mises seiches: apres ung globe bien fait de laine, & conuenablement mis soubz l'aisselle, il fault bender la bande aptement à l'entour conduicte par les aisselles, & le iugule malade, & l'espaule.

l'espaule. Et si la partie du iugule, qui est deuers l'humere, est inclinée en bas, aux parties inferieures avec une bende large par la partie moyenne mise au coude, tout le bras doit estre mis au col: & avec ung aultre lië la main aussi suspenſe, tout ainsi, que nous auons de couſtume de faire en phlebotomant au deſſus du coude: ſi elle tend en hault, ce que bien tard aduient, ceſte ſuſpenſion de bras delaiſſée l'homme doit estre ſitué à l'enuers, & doit estre nourri de uie tenue. Auſſi aulcunes fois ſ'il eſt de beſoing, fault uſer d'inſperſion, mais avec moyen, iuſques à ce, qu'il uienne à prendre le calle. Certes le iugule au plus dedans uingt iours eſt ferme.

De l'espaule.

Chapitre x c v i.

LA partie large de l'oz de l'espaule, laquelle eſt appelée menſa, ne ſe rompt point: mais celle, qui eſt à l'eſpine, endure fracture: aulcunes fois elle eſt comprimée: aulcunes fois eſt ſimplement rompue: aulcunes fois, auſſi du tout rompue. La compreſſion eſt congneue par l'attouchement, ueu que la cavitée eſt manifeſte aux doigts en celle partie: auſſi pourras adiouſter, que la cōpreſſion baille au bras uoiſin endormiſſemēt, & douleur pongente. La ruption, aſperité du lieu, ſ'il eſt touché, & enſemble la douleur la monſtrēt, & à icelles toutes deux il fault ſecourir par la curatiō propre, & accommodée aux inflammations. Auſſi la fracture totale eſt congneue par la
l main,

main, en laquelle si l'oz immeu, & non agité se repose en son lieu, par ligature conuenante compressé par soy mesmes se reioinct. Mais me en son lieu, s'il uient par ponctions à molester la chair, il est extraict par incision faicte, & suture est applicquée comme a esté dict au parauant: les ligatures aussi doibuent estre faictes comme au iugule: & soit couché sur le costé opposite.

De la poictrine.

Chapitre xcviij.

LA partie moyenne de l'oz pectoral a accoustumé de se rompre avec expression: mais sa sommite aussi se rompt du tout. Quand il aduient ruption distorte, douleur en ce lieu, & inequalite, & bruit, ou son à la semblace du bruit, qui se faict par l'attraction des doigz, s'ensuit. Mais ces choses déclarent l'expression faicte: douleur uehement, difficulte de spirer, toux, la membrane environnant irritée, bien tard aduient flux de sang: mais aulcunes fois concauité, & sinuation de l'oz rompu. Et aussi icy telle curation doit estre baillée, que en la scapule rompue. Mais en l'expression a esté baillé par Hyppocrates la maniere fort propre de remettre le iugule cheut en la partie interieure: l'homme resupiné, & renuersé en son doz, comme a esté dict, ung coissinet mis deffoubz, les espaules doibuent estre deprimees: & les mains ensemble ca, & la mises les costes doibuent estre compressées, & esleuées en hault, & laine doit estre mise

mise dessus les costes, & fault faire ligature orbiculaire (en enuelopant la rondeur du corps) Toutesfoys premierement y seront mises deux bendes au dessus des humeres pendât droittemēt en droict: desquelles les boutz apres le bendaige fait serōt reduits aux humeres, & là seront noués: en ceste sorte certainement est fait, que ce bendaige orbiculaire ne pourra point tomber en bas.

Des costes.

Chapitre

XCVIII.

DEs costes, qui aussi sont appellées *spathæ*, celles qui sont offeuses en toute partie, souffrent fracture: mais les saulces tant seulement pres de l'espine, uen que là seulement sont offeuses: car en la partie enterieure en laquelle se changent en catillaige, se concassent: mais non point qu'elles puissent estre rompues. De laquelle chose le signe n'est point difficile: certes inequalite de lieu, son, ou bruit, & declination aduient en la partie rompue aux doigz de celuy, qui fait l'attouchement. Et si l'oz est incliné au dedans, douleur uehement, & pongente l'infeste: certes plus griesue, que celle, qui est sentie en la maladie du costé: car icy la membrane enueloppant les costes est blecée, comme par aucune poincte: d'auantaige il y a difficile spiration, toux, & aussi bien souuent s'ensuit crachement de sang. Parquoy toutes les aultres declinations des costes peuluent estre composées, & conformées avec les doigz:

l 2 mais

mais celle seule, qui est faicte en la partie interieure, nullement ne peult estre reduicte, ueu que la faculte n'est poins donnée de l'estendre. Dont en ce cas icy il y a aucuns, qui commandent d'user de viandes inflantes, & abondantes, affin que par l'inflation, & distension du uentre la fracture soit poulsee en la partie exterieure. Mais cecy n'est point necessaire: certainement quant à ce, qui appartient à cecy, il n'y a rien commun au thorax avec les membres nutritifz: avec ce, que ie laisse l'inflammation, qui s'ensuit, & est augmentée par la repletion. D'autres applicquent cucurbitules: ce qui n'est point hors de raison, sinon que collection des humeurs par attraction en ce lieu plustost poulsast l'os rompu interieurement. Parquoy Soranus parle ainsi: ces lieux icy soient couuerts avec laine trempée en huille chaulde: & en apres la partie intercostalle soit remplie de linteoles, affin que la ligature puisse estre faicte pleine par la resolution orbiculaire, comme a esté dict en la poitrine. Les autres choses soient faictes, comme en la douleur du costé, selon que la grandeur le requerra. Mais si necessite aucune contrainct par grande punction de la membrane, le cuir doibt estre incisé en ce lieu, & la partie de la coste rompue doibt estre ouuerte, ayant mis aucune garde sur la membrane, affin que ne soit point blessée: & la coste fort diligemment esleuée, & les esquilles poignantes doibuent estre ostées. Apres cecy s'il n'y a point d'inflammation, il conuient conioindre les labies de la plaie, & ainsi comme les autres plaies la curer: & s'il y a inflammation, le lieu doibt estre couuert

avec

avec charpies mouillées en huyle: en apres fault bailler aliments, & médicaments accommodés aux inflammations, & permettre au malade, qu'il se couche, comme il se trouuera mieulx.

Des cuiffes, & des oz pubis.

Chapitre XCIX.

Les oz des cuiffes, ou des ylies, rarement sont rompus: toutes fois ilz prennent telles especes de fractures comme les espaules. Certes il se rompent aupres de leurs fins, & se rompent par longueur, & au milieu endurent expression: ces choses icy ensuit douleur du lieu, & punction de la iambe avec sentiment de pulsation, & quand l'expression est faicte, stupidité de la iambe s'ensuit. Elles requierent telle maniere de composition, comme aux espaules, excepté que en la fracture elles ne permettent point incision, ne aucune exemption d'esquilles pour le peril des parties exterieures. Mais quand il aduient fracture, il la conuient reduire, & compter avec les doigz. Aussi le demourant de la curation, qui s'ensuit, doit estre consentannée tant aux inspersions, que aussi à la repletion par drappeaulx doubles, des cauités des ylies, affin que le bendaige soit fait plain orbiculairement. Semblables choses du pecten, c'est à dire de l'oz pubis, doibuent estre dictes, uen qu'il n'arien propre, & particulier.

LA CHIRURGIE
Des uertebres, & de l'espi-
ne du doz, & l'oz
sacrum.

Chapitre c.

Les eminences des uertebres aulcunes fois souffrent contusion, & rarement fracture: laquelle, quand elle est faite, les membranes de la medule comprimées, ou aussi la mesme medule, s'ensuiuent affections de nerfs, & aulcunes fois prompte mort: principalement si la fracture estoit faite pres des uertebres du col. Parquoy le medecin doit tout premierement predire le grand peril, en quoy la chose est: en apres s'il se peut faire, il fault se hazarder, & la diuision faite fault oster les esquilles, lesquelles compressoient la dicte medule: & si ce ne se peut faire, à tout le moins il fault user d'aucune curation sedant l'inflammation, & qui sede la douleur. Et si aucun des proces des uertebres est rompu, c'est à scauoir, de ceulx, qui constituent ceste extuberation, laquelle proprement est appellée spina, ce qui est entendu par cecy: car il est senti par celuy, qui le manie, ung fragment d'oz tombant ca, & là, & le cuir incisé sur ceste partie doit estre osté hors, & auoir fait sutures doit estre curé comme plaies. Mais si l'oz sacrum est rompu, le doigt de la senestre main appellé index doit estre mis dedans le fondement, & avec l'autre main la fracture doit estre cōposée, le mieulx que faire se pourra.

ra.

ra. Et si abruption est sentie, semblablement l'incision faite, ce qui est séparé de l'os, doit estre tiré: en apres ligature doit estre commodement appliquée, & curation doit estre faite.

Du bras.

Chapitre ci.

LE bras rompu, comme baille Hyppocrates, est ainsi estendu. Vng boys, comme il dict, ung peu long, ainsi comme une petite coulonne, soit prins, & par les boutz extremes soit lié avec cordes, & à trauers soit pëdu à aucuns trabs: en apres l'hōme sera mis tout droict en aucun hault siege, ou à tout le moins soit situé en telle figure, laquelle baille occasion de dormir tenant le col droict. Et apres que cecy est fait, sa main doit estre tirée ensemble avec le bras par dessus ce boys, iusques à ce, que l'aisselle en la moyenne partie du boys soit inserée par trauers: en apres le ministre soubstienne la main avec la sommité du coulde inflexé au droict anglet: le medecin, aucun poix, ou pierre, ou plomb annexé au coulde, de sorte qu'il pende suspendu, doit commencer la reposition de la fracture. Le ministre aussi peult tirer le bras en bas sans suspendre aucun poix: aussi aucuns au lieu de la coulonne ont usé de degrés d'eschelle. Mais Soranus baille en ceste sorte: l'hōme, comme il dict, situé en ung siege, ou renuersé, ce qui est meilleur, affin qu'il ne soit uexé de douleur, & sa main liée pres de l'article, & pendue au col en sorte

toutesfoys, que la figure du droict angle soit gardée, nous commanderons à deux ministres, l'un qu'il tienne le bras par dessus la fracture, l'autre par dessous, & qu'il uienne à mouuoir diuersement. Et s'il est de besoing d'extension plus forte, nous prendrons deux ligatures, & attacherons l'une au bras par dessus la fracture: & l'autre par dessous: & les baillerons à tirer diuersement à deux ministres. Desquelz l'un sera à la teste, & l'autre aux piedz du malade. Et si la fracture est en la sommité de l'humeur, celuy ministre, qui sera à la teste, tiendra une ligature passée par dessous l'aisselle: l'autre tirera les bras en la partie contraire, affin que extension soit faicte en diuers lieux, comme a esté dict. Semblablement s'il y a lesion par dessus l'eminence du coude, une attache doit estre mise au coude, & à l'article de la main: & apres, que les os sont reduictz, on doit relascher l'extension, & faut bender iouxte la loy Hypocratique. Et si la fracture est sans inflammation, & recente, il faut user de bandes simples, & longues, larges de troys, ou quatre doigz, mouillées en eau, ou en posca. La ligature sera ainsi faicte. Si la lesion est au milieu du bras, le premier bendaige doit estre commencé par dessus la fracture: & la deux, ou troys foys reuolue doit estre menée en hault, affin, come il dict, que la fluxion du sang soit phibée, & là il se doit finir. En apres la secõde doit estre appliquée, laquelle aussi doit comẽcer sur la fracture, & en toutes choses doit estre faicte semblable à la premiere: sinõ que comẽcât à la superieure partie et le pcedẽ en bas, & en apres de rechef reuolue se finist en la partie

la partie superieure, & toutes deux moderémēt, & à nostre sens, & du malade seront serrées. Et si la fracture est en la sommité de l'humere, avec la premiere bēde, & l'humere, & l'espaule, & la poitrine doibuent estre comprins, affin que soit faicte ligature, qui est appellée grunaria: & l'autre conduite iusque au coude, & en apres de rechef reduicte aux parties superieures, doibt estre enuironnée non aultrement, que la premiere, à l'humere, espaulles, & poitrine. Et si le bras est rompu en la uicinie du coude, aussi le coude doibt estre lié, la figure angulaire gardée. Semblablement aussi aux aultres membres longs, comme coudes, cuisses, & iambes doibt estre faict: car si la fracture aduient non poinct au milieu, mais plus oultre, ou aussi pres des articles, la fracture est liée ensemble avec l'article. Certainement les plus recents apres la ligature applicquent par dessus de petites ascelles, par lesquelles les oz sont contenuz en leur siege, & le serrent conuenablement, & au sens, & à la tumeur de l'inflammation. Mais les anciens ne les applicquent poinct si non apres le septiesme iour: certainement dedans ceste espace l'inflammation cessée le membre est rendu plus gresle. Car aussi certainement Hippocrates commande de le desbender de troys en troys iours, affin que si long temps le membre tenu couuert aucune chose ne soit poinct esleuée, ou meue, ou que soit prohibée d'inflation, à la fracture si elle est desia fermée: de laquelle chose non tant seulement prurit nuisible, mais aussi par acrimonie de sanie aucunesfoys par le cuir corrodé est faicte ulcere. Parquoy le lieu doibt estre fomenté aultant d'eau temperée, que

l s soit

soit ueue suffisante à discutir la sanie. Et apres, que le septiesme iour sera passé, il ne fault point si tost resoudre: car le membre ne gette plus de sanie, & le calle croist mieulx ainsi. Mais les ascelles doibuent estre applicquées en ceste maniere: nous enuelopons à l'entour avec bandes triples drappeaulx baignés en huyle: & si le membre est esgal en grosseur, esgallément. Et s'il est inegal, le membre tout à l'entour soit rendu esgal, pour mieulx situer les ascelles, de sorte que les parties caues soient rendues esgales. En apres nous situerons les ascelles moyennement enuelopées d'estoupes, ou de leine à l'etour de la fracture: & n'auront point de distâce entre elles moins, que d'ung doig, & les ferrerons legierement: euitant grandement tant, que faire se pourra, que aucune ioincture, & principalement l'inférieure partie de la flexion ne soit touchée d'elles: aucunesfoys certainement elles sont en ces parties ulceres, & inflammations de nerfs. Parquoy elles doibuent estre fort briefues pres des articles, tout ainsi, qu'elle doibuent estre fort puissantes en celle partie, en laquelle est la fracture. Il est beaucoup mieulx aussi, que le bras soit lié vers le thorax legierement, affin qu'il ne sorte point hors par mouuement de la figure, en laquelle il est reduict. Et si parauanture il y a inflammation, laquelle est amassée tant par tumeur, que rougeur, qui est à l'entour, & aussi pource, que alors le membre se sent plus contracté, qu'ilz n'estoit parauant, ou si la fracture est distorte: ou aussi s'il n'y a rien de ces choses susdictes, mais que la ligature soit ueue estre plus lasche, ou plus serrée qu'elle ne doit: pour toutes ces choses icy il faudra debander,

bender, & secourir par propres remedes. Et toutes ces choses ainsi faictes le patiēt doit estre mis à la renuerse, la main mise sur l'estomach: en apres avec alute molle mise au bras, laquelle certainemēt uiene à recepuoir infusions, tout les iours huille chaulde doit estre inspergée: & principalement s'il y a inflammation: auquel temps aussi il doit estre nourry fort subtillement: puis apres, quand il fault, que le calle croisse, plus abundamment. Il fault certainement qu'il repose, iusques à ce, que le membre soit firmé par le calle: il est firmé tant le bras, que la iambe dedans quarente iours: apres lesquelz il fault resouldre, & user de baing, & la curation doit estre pour suite avec emplastres accōmodés à fractures. Et certainement ceste maniere de chirurgie est fort conuenāte à toutes aultres fractures tant des bras, que des iambes.

Du coulde, & de radius.

Chapitre cii.

Certainement le coulde, & le radius aulcunesfoys l'ung, & l'autre ensemble sont comminés: aulcunesfoys tant seulement l'ung: & celui ou il rompt au milieu, ou plus oultre, c'est adire pres de la flexure du bras, ou de l'article de la main. Et le pire de tous est, quand l'ung, & l'autre ensemble sont rompus: & moins de mal est, quand se seul coulde est rompu: le plus legier de tous est, quand il aduient dommage au seul radius: car iacoit que

que radius soit plus grand, que le coude, toutesfoys il a le coude, sur lequel il est couché. Donc si l'ung seulement est rompu, en celle partie l'extension doibt estre plus forte: & si l'ung, & l'autre, ilz doibuent estre estendus esgallement, la main serrée au droict angle, de sorte que le poulce soit le plus hault de tous les doïdz: & le petit plus bas de tous: ainsi certainement sera faict, que le coude soit situé soubz le radius. Et s'il est de besoing de plus grande extētion, principalement quand l'ung, & l'autre oz est rompu, il fault estendre non seulement avec les mains, mais aussi avec attaches fortes, ainsi que nous auons dict du bras. Toute ligature, & autres choses ensembles avec l'applicatiō des ascelles selon la maniere, qui est là comprinse, doibuent estre faictes iusques à ce, que les oz soient reioinctz. Mais les oz du coude ont de costume de se glutiner pour le plus par l'espace de trente iours. Aussi le relaschement, & bendaige doibuent estre semblables, comme au bras rompu: excepté toutesfoys ces choses, qui sont mises deffoubz.

De la main, & de ses doïdz.

Chapitre. CIIII.

LEs oz de la premiere partie de la palme, & aussi ceulx, qui remplissent la dicte palme, & les oz des aiax, iacoi, qu'ilz soiēt rares, & par nature cauerneux, le plus souuēt ilz ont de costume d'estre frappés, & rarement

rement rompus. Parquoy le patiēt doib estre situé en ung siege hault, & luy fault commander, qui couche la main par dessus ung banc esgal, & ainsi la partie rompue esté avec par le ministre avec deux doïdz, c'est ascauoir avec le poulce, & le second doig doibt estre composée, & reduicte: en apres doibt estre liée fort estroit, principalement en ce temps, que l'inflammation aduient: car pour cause de la rarité facilement est fait, que en elle uienne croistre trop de calle. Et quand ung oz du doig, ou tout le doig est rompu, si celuy est grand, lequel est appelle pollex, il doibt estre lié en bas par bendage apte, affin qu'ilz repose iouxt la palme inferieure: & si le index, ou le petit, doibt estre lié avec son uoisin: & si aucun des moyes, avec ceulx semblablemēt, qui sont des costés: ou aussi tous ensembles doibuent estre liés. Ainsi certes ilz reposent mieulx, non poinct aultrement que s'ilz estoient liés avec ascelles.

De la cuisse.

Chapitre CIIII.

LA raison de la curatiō de la cuisse conuient avec celles, qui ont esté dictes parauant du bras: toutesfoys elle a cecy propre, & familier, que quand elle est rompue, elle se incline en la partie exterieure, & anterieure: esquelles parties elle pend aussi par latitude naturelle, & est estendue, & avec les mains, & avec liens, & avec uaisseaulx esgallement estendus, l'ung au deffoubz de la fracture,

cture, l'autre au dessus. Et quand la fracture aduient en hault, & non point en la partie moyenne, si elle est au bout de la cuisse, le lien enuelopé par le milieu de laine, à cause qu'il ne couppast le corps, doit estre mys entre les cuisses, & ses boutz assemblés ensemble pres de la teste doibuent estre tenuz par le ministre: en apres au dessoubz de la fracture l'autre estendra le lieu, qui est mis ou dessoubz la fracture, & estendra au contraire. Et si l'oz est rompu pres du genoil, semblablement nous mettons par dessus le genoil ung lien pour l'estendre: mais le genoil doit estre serré par aucun lien enuelopé à l'entour. Et ainsi le patient couché, & la iambe estendue nous traions, & composons le lieu: excepté tousiours (comme souuent a este dict) si aucune chose pögnait la chair à la semblance d'aucunes pointes. Nous auons baillé le demeurant de la curation au bras. La cuisse se endurest dans quarante iours. Mais nous dirons apres la cure de toute la iambe, comment le bendaige doibt estre osté, & remis.

De la rotule des genoilz.

Chapitre c.v.

LA rotule est oz rare, lequel est contenu par dessus de chair, & de nerfs, & au dessoubz de ligaments forts: & pour ce bien souuent elle endure collision, & blessure, & raremēt fracture. Parquoy aucunes fois, elle se

se rompt entierement par toute son espaisseur, & aucunes
 fois en petites pieces : & cela aduient aucunes fois
 avec plaie: aucunes fois sans plaie: de laquelle chose la cō
 sideration est asés manifeste: certainement le mouuement
 de la continuité est senti, & la cauite en ce lieu, & aucun
 son est senti par touchement. Elle a de coustume d'estre
 ainsi reduicte: si elle est diuisée en deux parties, la iambe
 estendue avec les doidx peu à peu doit estre compellée
 iusques à ce, que les labies de l'oz rompu soient ioinctes,
 & qu'elles se touchent. Et si elle est rompue en petites
 parties, elle doit estre conformée, & firmée: & s'il ne se
 fait aucun calle, pour ce, que la rotule d'ung costé, &
 d'autre de la cuisse, & de la iambe inegalement peult
 estre estendue par les muscles, & nerfs: la cōioinctz, bien
 loing de la naturelle distance sera conioincte, & baillera
 difficulté à la fonction. Et certainement si aucun opera
 teur se fatigeroit par trop long tēps, le genoil ne le peult
 point tolerer: car s'ilz cheminent en lieu plain, facile
 ment le uice est caché: & quād ilz montent à cause, que le
 genoil ne se peult ployer en la leuation, ou abaissment de
 la iambe, alors le uice est congneu. Et si ausi icy
 aucuns petits oz molestoient par pon
 ctions, ilz doibuent estre ostés: & les
 aultres choses doibuent estre
 faites, comme nous
 auons dict.

De la iambe.

Chapitre

Il y a grande conuenance de la iambe avec le coude: car aussi elle est faicte de deux oz, l'ung groz, lequel par ung mesme nom est dict tibia: l'autre, lequel est plus gresle, lequel est appelle sura: & elle endure semblables genres de fractures, & est inclinée en toutes parties: quand l'ung, & l'autre est rompu, en trois: & quand l'ung est comminué en la partie interieure, & exterieure: aussi la iambe en la partie posterieure, & la sura en l'interieure. Et pource aussi la iambe, ainsi que le coude, doit estre estendue avec les mains, ou avec laqs: les liens aucunesfoys doibuent estre applicqués à la iambe: aucunesfoys à la cuisse: car si le genoil est fort, & puissant, la iointure aussi en l'extension demeure sans lesion. Par semblable raison tout ainsi, que nous auons dict au coude, il nous fault user d'ung aultre lien, lequel est mis au dessoubz de la fracture: les aultres choses doibuent estre faictes comme au bras.

Du pied.

Comme ainsi soit, que le talon soit muni de toutes parts au dessus de la tibia, & sure, & au dessoubz de l'oz quadré du calx, nullement ne peult estre rompu. Mais scaphoides, lequel on appelle nauculaire, & aussi les oz de la plante, & des doidz, & aussi l'oz carré, ont accoustumé

flamé d'estre rompus à la similitude de ceulx, qui sont en la premiere partie de la palme, & en la mesme palme. Parquoy la consideration d'iceulx fault remettre là, affin que si souuent ne soyons contraincts repeter semblables choses.

De la deposition de iambe.

Chapitre

CVIII.

Avsi grande diligence doit estre baillée à situer la cuisse, & la iambe, que à toutes les aultres parties: car la deposition, ou situation premierement concerne l'equalite des parties rompues. Parquoy aucuns serrent le membre rompu, ou aussi toute la iambe, dedans ung canal: les aultres dedans ung instrument de boys: les aultres dedans ung instrumēt creux: aucuns, quand ilz sont seulement rompus avec plaie, les situent ainsi, à cause, qu'ilz ne peuuent poinct estre serrés, comme ilz disent. Mais les medecins posterieurs totalement ont regecté l'usage des canaulx: principalement pour ce, qu'ilz molestant le membre offensé en le pressant par leur dureté. Certainement l'usage n'est pas si interdict, que nous ne pouuions bien commodement les oz rompus avec plaie enuironner avec ascelles, comme nous dirons puis apres. Mais la situation de la iambe sont ainsi: l'homme est situé à la renuerse, & ung drappeau espés est estendu à sa cuisse, & principalement en ceste partie, ou est la fracture, aussi long cōme

m la

la iambe: lequel doit estre ainsi enuelopé à l'entour, qu'il fasse au milieu une cavitè semblable au canal. Par dessus laquelle aucune alute molle, & deliée doit estre estédue pour recepuoir les liqueurs, que on uendra à mettre par dessus: & ainsi puis apres est accommodé à la iambe, tout à l'entour deuers les costés aultres drappeaulx, ou laine inserée affin qu'elle ne decline à l'une, ou à l'autre partie. Apres cecy une petite tablette enuelopée d'ung drappeau, affin qu'elle soit plus molle, est située soubz le pied toute droicte: & affin qu'elle demeure plus fermement, la iambe doit estre liée mollement par deux, ou trois liens mis en ce drappeau fait en canal aux parties moyennes. En apres, affin que le malade impatient ne puisse, & ne se parforce de retirer tout le pied, nous debuons le lier en la partie superieure avec une bande par le milieu doucement le serrer contre la tablette: affin, que quand il dort inuoluntairement, ne la uienne à tirer. Il y a aucuns, lesquels uient à parforer la coultre du liçt au milieu, affin que l'homme demeure sans estre meu: & par ce pertuis il uienne à uriner, & purger le uentre, iusques à ce, que la fracture soit endurcie par le calle.

Des fractures avec plaie.

Chapitre

CIX.

Quand aussi il aduient plaie à la fracture, s'il y a effusion de sang, premieremēt elle doit estre retenue: & s'il y a inflammation, semblablement à elle fault secourir
par

par propres remedes: & si la chair est ueue contuse, ceste partie doit estre scarifiée, affin que le peril de gangrene soit osté Et si ou la gangrene, ou aulcune putrefaction serpente occupoit desia, medecines propres à ce doibuent estre appliquées. Toutes ces choses ont esté desia baillees par nous en nostre quatriesme liure. Mais s'il n'y a rié de ces choses, ne aussi grãde partie d'oz n'est point desnuée, ayant usé de crochet, & de sutures, nous curerons par medicaments, qui sont mis aux plaies recentes: toutesfoys premieremēt osterons les fragments, & esquilles, qui poignent, & sont sur la plaie. Mais si aulcun groz oz apparoist, lequel ne puisse estre remis en extension, il fault pouruoyr à celuy. Certainement Hippocrates deffend en la cuisse, & aux bras rompus de mettre hors les oz apparents, nous admonnestant, si l'auons fait, que nous uoyons le grand dangier, qui est pour l'intension de l'inflammation, ou conuulsion de muscles, & de nerfs. Mais le temps aussi de ceste chose aulcunesfoys nous a monstté l'application de ceste chose n'estre point inutile. Parquoy quelcque oz eminent que nous commençons de composer, premierement nous debuons euitter cela, que nous ne faisons point ceste reduction d'oz au temps de l'inflammation: mais ou tout incontinent au premier iour auant qu'elle aduiene, ou apres le neufiesme, qu'elle sera ia finie. Mais nous reduirons les oz demeurants avec ung instrument dict uerticilon: lequel soit conuenablement espés, c'est à dire instrument de fer, qui est l'ong de sept, ou de huit doictz: lequel sera en sa sommité agu, & large, & recurué doucement: cest instrument uers la

m 2 partie

partie ague mis soubz l'eminence de l'oz nous poulsions uers la partie contraire: & ainsi aulcune disipation, & diuulsion mediocrement faicte, nous remettons les boutz de la fracture entre eulx. Et si en ceste sorte la chose ne uenoit à obeir, il fault coupper tout ce, qui apparoint dehors avec scalpres tout ainsi, que par dessus nous auons dict, là ou nous parlions des fistules: & puis apres l'aspiration des oz allegée, & le membre adressé, nous curerons avec charpies. Mais il fault donner bonne diligence aux membres conioincts, & ayants deux ioinctures, que quand l'ung, & l'autre oz en yceulx sera diminué en partie, qu'ilz ne soient pointz laissés contrainctz: auquel certainement il est besoing de distension exquise, affin que soit gardée esgalle maniere uers les deux parts. Mais la ligature doit estre ainsi faicte: reuolutions rondes sont appliquées obliquement par dessus l'ulcere en longueur de uers l'une, & l'autre partie de l'ulcere, de sorte, que par decussation à la semblance de la lettre X de tous les lieux il n'en soit pointz delaisé aucun ouuert: & si encores l'ulcere est sordide, medicamēts expurgeants sont appliqués avec charpies: & s'il est net, avec medicamēts sarcotiques, & autres selon l'usage. Toutesfoys Hypocrates à cecy use d'emplastre de poix avec charpies: lequel on dict qu'il est tetrapharmacon basilicon. Et apres, que la chair sera desia crue, les ascelles doibuent estre mises à l'etour: toutesfoys aucuns aussi du commencement les appliquent, euitant le lieu de la plaie, & à ceste heure ilz laschent, à ceste heure le serrent, comme la neceffite le requiert. Et si aulcune scame de l'oz se resoult, cela peut estre

estre congneu, pource, que l'humeur fluit plus copieuse, & tenue, & la chair à l'entour de l'ulcere est faicte laxer, & molle, & est esleuée: auquel cas la ligature doit estre laschée. Mais apres, que nous aurons getté hors l'esquame avec crochet, ou aultre tel instrument, de rechef doit estre serrée: mais par tout le temps, que l'ulcere est curé, il fault mettre dessus la plaie avec charpies aucun médicament prohibant, & sedant l'inflammation: & fault user de simple ligature, laquelle en apres soit desliée, quand nous uouldrôs fomentier, & nourrir l'ulcere: mais les aultres ligatures dessusdictes demoureront ainsi, que a esté dict du bras.

De la supercrescence du calle aux fractures.

Chapitre

c x.

Les supercrescences du calle aux fractures totalement rendent le membre difforme: aucunesfoys aussi s'ilz sont pres de l'article, portent empeschement à la fonction. Parquoy si elles aduiennent, & que le calle soit encores recent, nous userons de médicaments fort adstringents, & appliquerôs ligatures fort serrées, aucunesfoys aussi userons de lamine de plomb. Et si le calle est desia fait solide, & dur, là le cuir ouuert doit estre deradé, & sa partie eminente (s'il est de besoing) doit estre coupée avec scalpres, & terebres.

m 3

De

De ceulx, ausquelz le calle
est creu en la dis
tortion.

Chapitre.

cxl.

Quand le calle est creu en la distortion, il apporte grand incômodité: principallemēt s'il aduient aux piedz. En laquelle chose uen, que la maniere de extēdre le membre, & restituer les oz en leur premier siege est fort perilleuse, elle ainsi ne se doit poinct permettre: mais si le calle est encores tendre, nous debuons user de fomentations laxâtes, & cataplasmes, & de ceulx, qui sont faictz de figues seiches, & grasses, & sumier de coulomb, & aultres medicaments resoluants le calle: mais s'il est dur, il fault coupper la sommite du cuir, & rompre la glutination de l'oz, avec scalpres, & de rechef remettre les oz ostés en leur siege, comme a esté dict par dessus.

Des fractures, qui perseuerent sans calle.

Chapitre

cxlii.

Aulcunesfoys fractures durent sans calle oultre le terme prescript de nature, pour beaucoup de causes: ou certainemēt pour solutions frequentes, ou pour fomentations immoderément faictes: ou pour le mouuement

ima

importun, ou il aduient par multitude de bēdes: aussi aulcunes fois, que tout le corps n'est point nourri: auquel cas le membre aussi est fait maigre. Parquoy il fault avec les autres causes principalement secourir à la gracilité: ce qui sera fait, si nous attirons la matiere au membre avec application de choses chaudes, ou nous bailleyons plus abundant aliment, & baings, & aultre hilarité d'esprit. Mais de ceux, qui sont desia mueterés, beaucoup de choses peuluent estre pour signe: & principalement celui, car les bēdes sont ueues sanglantes, encores qu'il n'y aye point de playe: ce que par aduanture aduient pource, que quand la substance du calle uient à se ioindre, & à se mettre dedās les meatz cauerneux des oz, exprime en apres goutte de sang.

Des luxations.

Chapitre CXIII.

Ensuit, que apres la fracture des oz, nous parlions de leurs luxations. Denc luxation, affin qu'elle soit définie par aucune formule, est exit de article du propre siege en ung estrange, par lequel le mouuement uoluntaire est empesché. Certainement de ceste luxation il n'y a pas plusieurs especes, si non d'autant qu'elle aduient plus grande, ou plus petite: car quand les articles se ostent du tout, par nomination du commun genre est appelée luxation: mais quand il est ung peu osté de son siege, ou insques au supercile de la cauité, il est dict subluxation.

m 4 De

De la maxille inferieure.

Chapitre. cxiiii.

LE commencement doncques de rechef prins aux parties superieures, il nous fault parler de la maxille inferieure: car la superieure, à cause qu'elle est immobile, elle est estrange, & hors du uice de luxation: mais l'inferieure iacoit, qu'elle n'endure poinct du tout parfaite luxation, à cause, qu'elle a les boutz fixes fermement en la partie superieure en facon de gond, toutesfoys souuent elle est, ung peu luxée: car les muscles, qui la contiennent, fa cillemēt sont relaxés de toute cause, ueu qu'ilz sont faitz plus molz par asidue exercitation de mascher, & parler: certainemēt chose pressée, ou deprimée selon Hippocrates est tout ung, que chose relaxée: laquelle chose quand elle aduiēt, spontanéement, & sans aucune difficulté l'article retourne en son siege. Mais de la parfaite luxation de maxille il suffira, si nous mettōs icy les parolles de Hippocrates, par lesquelles il explicque brieuement, & clerement, sans aucune faulte. Certainement il parle ainsi: la maxille rarement sort dehors: bien souuent elle est deprimée en trop frequentes apertions, & baillements de bouche: ce que aux autres beaucoup de declinations de muscles, & de nerfs a accoustumé de uenir. Mais quand elle sort dehors, il est tout manifeste, ou notoire principalement par ces indices: la maxille inferieure elle est par dehors eminēte uers la partie anterieure: & quād elle est

est meue, la cheute est ueue au contraire : aussi la continuation de l'oz, & son extreme partie apparoit plus eminent iouxte la superieure maxille : & ceulx, qui endurent cecy, ne peuluent point mouuoir les maxilles sans douleur. Aussi il est tout cler, quelle reduction est congrue; certes l'ung doit tenir la teste, & l'autre la maxille inferieure le plus moderément, qu'il pourra, l'homme tenant la bouche ouuerte les doigz au menton: icelle & par dedans, & par dehors prinse premierement, il doit agiter aucunemēt ca, & là, & apres il doit poulses, & commander au malade, que aussi ensemble il poulses la maxille laxée, & qu'il obeisse à celuy, qui poulse, & reduict: il fault auoir soing, que principalement elle soit meue tout ensemble, & soudainemēt uers trois parties: car elle doit estre compellée à la distorsion en la naturelle situation, & tout à ung coup par derriere la maxille inferieure doit estre meue: & ainsi cecy, & l'ung, & l'autre doit estre ainsi moderé, que par ung mesmes temps toutes deux aussi soient conioinctes, & qu'il n'y ayt point aucune ouuerture. Mais la reposition est telle, laquelle certainemēt ne peult point estre faicte par aultre maniere. Certainemēt briefue medecine suffira: en apres nous applicquons ligature laxee en mettant une compresse cerée. Toutesfoys l'administratiō est plus seure, si l'homme est recliné à la renuerse, & que sa teste aussi soit tenue par le ministre: premieremēt ung coïssin mis par dessoubz bien situé, & ferremēt, affin qu'il ne se abbaisse. Et si l'une, & l'autre maxille est luxée, la curatiō est seblable. Et ceulx, qui endurent cecy, ne peulēt point serrer la bouche, uen

m s que

que les maxilles sont plus eminentes en la partie exte-
rieure: la direction desquelles peult estre congneue prin-
cipalement par la correspondance des dents superieu-
res avec les inferieures: tu remettras le dents en leur or-
dre: & le plus tost, que tu pourras, reduiras les maxilles.
Or de sia est dicté la maniere de reposition, sinon que aul-
cune chose aduint, c'est à scauoir aucun peril de vie par
fiebres continues, ou par ung sommeil profond: certes
ces muscles icy induisent sopeur, quand ilz sont contre
nature, ou alterés, ou estendus. Aussi leurs deiections de
uentre communement sont bilieuses, & en petite quanti-
té, & pures: aussi s'ilz uomissent, leurs uomissements sont
purs: & certainement ceulx icy, ausquelz aduint telz
accidents, meurent. Et cecy dict Hyppocrates. Mais
nous aussi bien souuent auons usé principalement de ce-
ste maniere de reduction: tant seulement tout premiere-
ment nous sumentons la maxille luxée avec eue chaul-
de, & huille avec une esponge, principalement
si elle est dure, & qu'elle n'obeisse point à l'en-
trée: en apres l'homme situé de sorte qu'il
soit assis sur la terre, les ministres de
mourants derriere, nous ad-
ministrons l'œuure en la
maniere, qui est dicté
par Hyppo-
crates.

Du iugule, & sommité
de l'humere,

Cha

Le iugule iamaïs ne sort par le bout interieur: car il adhere si fort à la poitrine, qu'il ne peut point certainement estre meu: mais si au dehors par aucune forte percussion uiolentemēt faicte il est osté, il le fault reduire selon la restitution des fractures. Mais aussi il ne peut totalement se gecter hors par l'autre bout, par lequel il est conioinct à l'article de l'humere, uen qu'il est deffendu par le muscle, qui est dict biceps, & par le hault de l'humere. D'auantaige le iugule priuement, & par soy n'a point aucune uehement motion, tant seulement il est faict à cause de dilater le thorax: dont l'homme seul entre tous les animaux a celuy: & si aucunes fois il uient par luiſter qu'il soit luxé, il doit estre reduict avec les mains, & impression de beaucoup de compressees ensemble avec conuenante ligature. Par semblable raison la sommité de l'humere, si elle est luxée, est restituée en son siege. Mais il y a aucun petit os cartilagineux, lequel lie le iugule avec la scapule, & facilement il est caché à gens maigres: & s'il est mis hors, il baille aux gens indoctes similitude du chef du bras luxé: car aussi en ce cas le hault de l'humere est uen plus agu, & la cavité, dont est faicte la cheute, apparoist. Parquoy il fault congnoistre tout cecy par ces signes, lesquelz en apres ie adiousteray.

De l'humere luxé.

Chap

LE chef du bras ioinct, & annexé à la cavité des scapules certainement bien souvent uien à sortir hors: mais non point hault, à cause du procez de la scapule recouru en forme d'ancre de nauire: ne aussi en arriere, à cause de la scapule: ne aussi deuant, à cause du tendon du muscle dict biceps, & pour la sommité de l'humere, laquelle le deffend: mais au dedans, & dehors rarement bien souvent, en la partie inferieure, & principalement à ceulx, qui ne sont point fort charneux, ausquelz certainement facilement sort dehors, & de rechef est restitué: mais aux charneux aduient le contraire, car d'autant qu'il est plus tard luxé à eulx, aussi à plus grande peine il a accoustumé d'estre reduict. Mais à aucuns aduient, que l'humere aussi encores qu'il ne soit luxé, toutesfoys par inflammation faicte par aucun coup, il baille similitude de luxation. Parquoy tu pourras congnoistre ceulx, ausquelz la luxation est faicte en la partie inferieure, par ces indices: si l'humere blezé est comparé au sain, il apparroist fort diuers: certes la sommité du bras, dont l'exité est faict, ung peu plus abbaisé: & la sommité de l'humere est ueue ung peu plus ague, que n'est sa naturelle habitude, comme nous auons dict d'elle, quand est ung peu luxée: aussi le bout du bras est ueu euidentement estre tombé, & cheut dedans l'aisselle. D'auantage le coulde de ce bras icy est reculé des costes plus, que l'autre: & si tu le contrains, à grand peine pourroit approcher (& tout cecy sont signes euidents de l'humere luxé à cause

cause de n'estre point deceu en sa reduction, & ne prendre point l'ung pour l'autre) & ceulx icy ne peuluent point mettre la main aupres de l'oreille, ne exciter la main à aultres diuerses motions. Parquoy aux enfans, & à ceulx, ausquelz la luxation n'est point antique, mais recente, bien souuent, comme Hypocrates dict, est restitué en son siege en ceste maniere: le medecin, ou aussi le malade poulse (finon qu'il soit enfant) avec les doigz serrés contre la grosseur emimente de l'autre main. Mais les reductions plus puissantes sont cestes: il fault situer l'homme fomenté avec fomentations relaxantes à la renuerse sur la terre: apres il fault mettre une pile de grandeur conuenante, ou ung coïssin, ou aultre chose semblable, mais qu'elle ne soit point trop molle, par dessoubz son aisselle: apres le medecin aussi au deuant de luy pres du costé blezé, doit mettre le talon par dessus la pile, qui est soubz l'aisselle, & si le dextre humere est luxé, il doit mettre le talon du dextre: & si le senestre, du senestre: en apres la main de l'home prinse, laquelle est malade, tout ensemble il doit repeller, & la main uers les piedz attirer, & la pile aussi poulsier avec le talon serré iouxt: laquelle chose apres qu'elle est faicte, l'autre humere de l'homme couché doit estre contrainct par le ministre, qui est derriere pres de la teste, affin que le corps ne soit point agité par la distension du medecin. Il y a une aultre maniere de reduire par supposition de l'humere: ung homme ieune robuste, lequel soit plus long, que le malade, c'est à dire plus hault de stature, sera pres du costé, auquel le bras est luxé, & met

met son humere au dedans de l'aisselle du bras luxé: & puis apres se gette en hault, & sa main mise sur le uentre le tire hors, de sorte, que le demourant du corps du malade pende en hault derriere le dos de celuy, qui le lieue: & si le malade est trop maigre, il y fault suspendre aucun enfant: certainement ainsi sera fait, que la main d'une part, & le demourant du corps esgalement tiré en bas, que l'humere mis par dessoubz l'aisselle contraindra l'article tomber en son siege. Et telle chose semblable nous pouuons faire avec ung piston. Ce boys est long, lequel est constitué droit en la terre par dessus aucun aultre ferme: duquel la partie superieure est ronde, & n'est point trop grosse, ne trop gresle. Parquoy sa partie extreme par dessoubz l'aisselle de l'homme doit estre mise: & sera assis, ou droit, comme la longueur du piston le requerra: en apres sa main estendue en bas selon la longueur du piston doit estre tirée, de sorte, que le demourant du corps, ou par sa propre grauite, ou par aultruy attiré en bas, aussi le uienne à surmonter: & ainsi la reduction soit faite. Semblable chose peult estre faite par degré d'eschelle, ainsi qu'il a esté dict dessus à l'extension du bras rompu: sinon que au degre fault mettre quelque chose ronde, laquelle doit estre inserée soubz l'aisselle, & qui puisse en hault impeller le bout du bras. Et si pour l'antiquité de la luxation, ou la durescé du corps nous ayons difficulté de le remettre, il fault user d'ung spathule. Certes spathule est, lequel est long de deux coudées, & de latitude de quatre doigz, & d'espeisseur deux: en la sommité duquel le
bout

bout est rond, lequel mettras dedans la cavit  de l'aisselle, tout ainsi, que l'extreme partie du piston. Ce bout sera appliqué soubz l'aisselle enuolop  d'aucunes bandes, affin qu'il soit plus doux au chef du bras: puis apres le bras sera lié tout le long du boys, ung en ung lieu ung peu par dessoubz le bout du bras: & l'autre au coude: la tierce sur la main. Et le bras ainsi li , il le fault transporter ensemble avec l'espaule par dessus ung autre boys, lequel soit mis transuersalement par dessus deux bastons droitz (en facon de treteau) ou aussi le transporter par dessus le degre de l'eschelle, de sorte, que l'eschelle transuers e soit inserée avec le degre: & ensemble fault laisser pendre le corps en l'une partie, & en l'autre tirer le bras en bas: certainement   l'ors sera fait, que l'article rentrera dedans: laquelle chose apres qu'elle est faite, il fault mettre ung corps rond de layne, de magnit  de conuenante soubz l'aisselle: & s'il y a inflammation, sera trempé en huille: & s'il n'en y a point, sera mise seiche: & faicte la ligature par dessus l'aisselle, & l'humere: & l'autre aisselle aussi sera bend e, de sorte, que les reuolutions ensemble entre l'une par dedans l'autre, & qu'il prenne par dessus l'humere la figure de la lettre X: en apres le bras est lié aux costes, & le coude aussi: & la main est pendue   la partie du derriere du col (dictée ceruix) affin que de rechef l'article ne uienne   sortir dehors. Apres le septiesme iour, ou plus tard aussi nous uiendrons   desbender, userons de petite frication, affin que le corps rendu plus solide l'article ne tombe si tost. Et si souuent il aduient   tomber ou par humidité,

ou aucune longue coustume de cheoir, il fault uenir à l'adu-
 duction, comme nous auons dict parauant. Mais à
 ceulx, ausquelz, ou dedans le uentre de la mere, ou apres
 qu'il sont nés, tandis qu'ilz croissent, aucun membre
 estoit luxé, & par apres ne se reduist plus, à ceulx si l'hu-
 mere est luxé, la chair certainement ne prend point aul-
 cun peril: car la main n'est point prohibée, qu'elle n'use
 de sa totale fonction. Mais l'oz du bras demoure plus
 court, ueu qu'il n'est point augmenté: & telz sont ap-
 pellés anci en latin, & en grec galiancones. Mais si la
 cuisse tomboit, l'oz demoure sans augmentation: & aussi
 elle pert toute la iambe avec soy: car quand le poix du
 corps n'est point soubstenu par elle, elle n'est point exer-
 citée. Aussi les autres membres longs, c'est à scauoir le
 coulde, la iambe, s'ilz demourent hors de leur lieu, il
 s'ensuit offension des parties subgettes.

Du coulde.

Chapitre CXVII.

D'Aultant, que le coulde est conioinct à son article
 plus artificieusement, que l'humere, aussi il est
 plus difficile à cheoir: dont plus tard celuy chet: mais
 quand il est cheut, avec plus grãd difficulté il est reduit,
 pour la multitude des eminences, & cauités: aulcunes
 fois il endure seulement petite luxation: bien souuent
 aussi il est luxé parfaitement en toutes parties: mais prin-
 cipalement en l'antérieure, & postérieure. De laquelle
 chose

chose la différence facilement est cōgneue, & par la uue, & par l'attouchement: car le lieu, auquel est cheut, est ueu eminent: & dont il est cheut, caue: & l'affection du coude sain demonstre cecy. Soudainement il doit estre reduict, auant que le lieu soit inflammé: car si l'inflammation l'occupoit, la cure seroit difficile: aussi aulcunes fois totalement il demoure sans pouuoir estre curé, principalement s'il est sorti uers la partie postérieure. Certes de toutes les luxations du coude ceste cy, qui est faicte en la partie postérieure, bien souuent apporte grosse douleur, & plus grand peril. Parquoy la mediocre extension restitue les mediocres dislocations, certainement entre les ministres l'ung estendra le bras, & l'autre le coude en diuers lieux: mais le medecin avec la palme de sa main restituera l'oz dedans son siege naturel. Mais Hyppocrates, quand le coude estoit sorti en la partie antérieure, il le dirigeoit par ung soudain mouuement du coude: c'est à scauoir ainsi, que la palme du malade mise dessus l'humere faisoit son: & quand il estoit sorti en la postérieure partie, il le curoit par le contraire par soudaine extension du coude: car des luxations celle, qui est en la partie antérieure, aduient par uiolente intention: & celle qui est en la postérieure, par uiolente inflexion. Mais si la luxation demoure en ceste, la postérieure par uiolente inflexion. Mais si la luxation demoure en ceste sorte, il fault plus uiolentement tendre, & uenir principalement à ce, que Hyppocrates a dict du bras rompu: là, où il prenoit une petite coulonne. Mais les plus recents ont accoustumé de le reduire ainsi: deux

n ministres

ministres extendants le bras en diuers lieux, l'un à l'aisselle, l'autre à la main, le medecin demourant droict deuant le malade avec les deux mains prendra le bras par dessus l'article, & commande, que ses mains soient enucloppées d'aucune bende longue, & que ensemble soient tirées en la partie exterieure, & en bas uers la main du malade: & aussi luy ayant les mains serrées tire avec intensiō, iusques à ce qu'il aye passé l'article du coude. Toutesfoys par auant fault oindre le bras avec huille, affin que par sa lubricité fasse place aux mains du medecin: certes ainsi est fait, que l'oz eminent poulsé par uolence de mains de ceulx, qui tirent, se retourne en son siege propre. Et apres que la reduccion est faicte, nous curons en apres le bras par compressees mises, & ligature propre: lequel sera figuré en droict anglet.

Des luxations de la premiere partie de la palme, & des doigz.

Chapitre CXVIII.

LA luxation des oz de la premiere partie de la palme, & des doigz n'a aucune difficulté, sinon quand elle aduient avec ulcere. Et si elle aduient avec ulcere, nous dirons d'icelle, quand nous parlerons des luxations faictes avec ulcere. Si sans ulcere, il fault user de mediocre intensiō, & remedes propres à inflammation.

Des

Des uertebres de l'espine.

Chapitre CXIX.

LEs uertebres de l'espine, si elles endurent luxation parfaite, soudainement la mort s'ensuit, & aussi la medule du dos ne peut endurer compression aucune: iacoit qu'elles soient legieres: comme ainsi soit, que l'origine des nerfs, qui ont leur naissance d'elle, s'ilz sont comprimés, est chose suffisante à induire la mort: toutesfoys bien souuent ilz sont affligés de petites luxations, aucunesfoys en la partie anterieure, aucunesfoys en la posterieure: & aucunesfoys s'inclinent uers les costes. Et yceulx, ausquelz le premier uice aduiant, sont appellés repandi: & yceulz, ausquelz le second, sont dictz gibbi: & ceulx, ausquelz aduiant le tiers, sont appellés obstipi. Donc quand il y a plusieurs uertebres ung peu luxées, il apparroist aulcune cavitè orbiculaire par l'inclination de plusieurs: laquelle chose aucuns par semblance de peceus, se pensent, que ce aduienne par une grande cheute d'une seule uertebre: comme ainsi soit, que grande cheute ne fait point cavitè orbiculaire, mais angulaire, laquelle est beaucoup plus perilleuse. Parquoy l'inclination en la partie anterieure ne peut estre aucunement reduicte, uen que nous n'auons aucune puissance de reduire la partie anterieure à cause du uentre: car ceulx, qui pensent auoir trouuè aucun remede pour les auoir mis sur une eschelle, & les estendre,

n. 2. 04

ou pour auoir applicqué uentouses, ou sternuations, ou exciter la toux, asés Hyppocrates les a redargués: car bien souuent aduient, que aucun petit oz de l'espine rompu faict le lieu caue, comme nous auons dict parlant des fractures: aulcū ont opiné, que ceulx, ausquelz telle chose aduient, sont faictz repandi (c'est à dire recurués, & que par dehors apparoiſſent.) En apres ayant curé soubdainement ceste maladie, facilement elle est glutinée par calle. Et disent, que facilement telz recurués peuuent estre gueris: uen que ceste maladie ne peult aucunement, ou bien à peine estre guerie: certes par cecy il s'ensuit retention d'urine, & d'excrement d'intestins, & le corps est refroÿdi. Puis apres aussi il s'ensuit effusion inuolontaire d'excrements, laquelle chose aduient par contagion de nerfs, & de muscles: ceulx icy certes meurent bien tost, & principalement si la luxation aduient aux hautes uertebres pres du col. Certes Hyppocrates testifie la gibbosité, qui est faicte en enfance, estre longue: laquelle ne porte point soubdaine mort, mais maladie incurable. Mais en icelle, qui est recentemente faicte par cheute, ou aucune aultre aduerture, toutes les aultres machinations, ou moyens de guerir tant faictz par eschelles par yeulx, & aussi par suspension droicte du corps, ou par inflation de grandes uesties doibuent estre negligés, & mocqués, & la seule raison de Hyppocrates doibt estre gardée. Il dict, qu'il fault ung grand bois de telle longueur, & latitude, qu'il puisse prendre l'homme estendu: ou ung banc, lequel soit esgal à ce bois mis contre une muraille, lequel ne diffère point par longueur de l'interualle

uallé du pied, & estendre par dessus aucunes couuerture
 res, affin que le corps de l'homme ne soit point pressé: en
 apres on coustituerá l'homme premierement lauë sur le
 banc le corps incliné. Et apres que cecy sera faict, il fault
 prendre double ligature, & attacher par la poitrine
 faisant la reuolution par dessous les aisselles: laquelle
 par dessus le dos soit nouëe, & serrée avec une bille de
 bois. Et ledict bois doit estre attaché au bout du banc,
 & doit estre tenu par le ministre demourant pres de la
 teste du malade ferme contre la terre. Et une attache est
 mise aux deux piedz au dessus des cheuilles, & là est liée:
 aussi la tierce par dessus les lumbes: & soit attachée à la
 partie posterieure: en apres les boutz de ces deux seront
 serrés ensemble avec une bille: & en la mesme sorte la di-
 cte bille sera mise toute droicte pres des piedz du mala-
 de. Et tout ce preparé nous debuons commander à tous
 les deux ministres de estendre ce bois icy en diuers lieux:
 les aultres ont de coustume de faire cecy à yceulx, qui
 sont appellés aselli. Les aselles sont des esieux: lesquelz
 fichés en ung bois droit se tournent. Parquoy ceulx icy
 ca, & là de toutes les deux parts du banc constitués, les
 boutz des attaches seront là enuelopés. Et apres que tou-
 te ceste intention est faicte avec la palme de noz mains
 nous coaptons, & comprimons le gibbe: & s'il est de
 besoing, nous faisons incision par dessus, mais que aultre
 crainte ne nous en garde. Et si l'espine ne se peult mettre
 par aultre maniere, & que l'homme uienne à tolerer la cõ-
 pression, la muraille, qui est aupres, doit estre cauée en
 longitude, de sorte, que ung petit canal uers la region du

n 3 gibbe

gibbe soit fait en ycelle : lequel ne soit point plus long, que une coudée, ne plus profond, ne plus bas, que l'espine de l'homme couché : & doit estre fait deuant toutes choses : parquoy du commencement disions, qu'il deuoit estre colloqué au pres de la muraille. En apres mettre ung poix de iuste grandeur dedans le canal de la muraille : de l'ung bout, & de l'autre par dessus l'espine de l'homme doit estre pressée, iusques à ce, que la direction de l'oz soit sentie. Mais comme dict Hippocrates, la seule extension sans aucun poix, ou bois long (lequel en latin est dict *assis*) ou la seule compression de la dicte table est suffisante à la restitution du gibbe : laquelle chose si elle est vraie, ne fera point de faulte, si du commencement la compression delaisée nous usons de la susdicte maniere d'extension à ceulx, qui sont faitz *repandi*, & *obstipi*. Et apres la reposition, il fault mettre une petite tablete, qui soit large de trois doigz : & si longue, qu'elle puisse ataindre les uertebres saines : & doit estre enuelpée d'une bende de lin, ou d'estoupe affin, qu'elle ne blesse point par atouchements : & doit estre mise aux uertebres : & puis fault user de apte ligation, & de uiure fort extenuant. Et s'il demourent aucunes apparences de gibbe, il fault uenir aux medecaments relaxatifs, & mollitifs : & ensemble fault presser plus fort la dicte table, laquelle par aucuns est faite de plomb en ce cas icy.

De la luxation de la cuisse.

Chap.

Comme ainsi soit, que plusieurs oz de l'homme aulcunes fois soient ung peu luxés, aulcunes fois par faitement, la ioincture de la cuisse, & de l'humere est subiecte à la seule cheute d'entiere luxation. Et certainement beaucoup plus la cuisse, que l'humere: car elle a cavitè profonde, & ronde, & est à l'entour munie de plus profondes eminences de supercilles. Parquoy quand l'article de la cuisse sort hors de sa cavitè par aucune violence exterieure, selon que plus fort, ou moins elle est hors, elle faict beaucoup d'especes de luxatiōs: certainement en quatre manieres: car en toutes ces quatre parties l'oz de la cuisse est agité: en l'interieure, exterieure, en la premiere, & en la derniere: mais plus frequent en l'interieure, ou en l'exterieure: mais beaucoup plus souvent en l'interieure: rarement en l'interieure, ou posterieure. Si la cuisse est cheute en l'interieure, la iambe offensée, si elle est comparée à la saine, est plus longue, & plus grosse pres du genoil, & ne se peult point ployer pres de l'inguine. D'auantaige au perineum, là ou le bout de la cuisse est ioinct, est sentie euidente tumeur. Si elle sort dehors en l'exterieure, les signes sont tous contraires à ceulx icy: car la iambe est plus courte, & est plus gresle au genoil, & se peult ploier: & la cavitè par deffoubz le perinée, au dehors iuxte la fesse la tumeur apparoiſt. Si en la partie anterieure, telz estendent la iambe sans douleur du genoil, mais ne la peuuent point ployer: & quand l'z ueulent cheminer, ilz ne peuuent point, mais tant

n 4 seulement

seulement touchent la terre du bout du talon en cheminant: auquel cas l'urine est retenue, & l'inguine est esleuée en tumeur, & la fesse est ueue gresle, & rugueuse. Mais si en la postérieure la luxatiō est faicte, ainsi la iambe est plus courte, & le poplite ne se peult estendre, ne le genoil, ne aussi ployer, sinon que premierement l'inguine soit ployée. Laquelle inguine est plus laxa, mais le bout postérieur de la cuisse se eslieue hors uers la fesse. Dont à tous ceulx, ou deffence, ou absolument aussi ausquelz cest article icy, quand il est hors, est long temps negligé, & a demouré hors de son siege, il ne luy fault plus bailer aucune curation, uen que desia il est occupé par ung calle: mais à ceulx, ausquelz la recente curation aduient, à yceulx fault secourir selon la raison de Hyppocrates. Mais tout incontinent la reduction doibt estre commencée: car la luxation de la cuisse, quand elle est inueterée, elle est incurable. C'est une chose commune, que à tous ces quatre genres il y a deux manieres de reductiō: l'une, qui est faicte en tournant à l'environ, & repliant: l'autre qui est faicte en l'extendant: & si la maladie est recente, & l'homme ieune, aucunesfoys la cuisse prinse, & ca, & la agitée est reduicte en son siege. Mais si elle incline en la partie interieure, aussi par seule inflexion de l'inguine puissante, & soudaine, nous la restituons en la partie interieure: mais si ainsi nous ne profitons rien, il fault uenir à l'extension: elle doibt estre premieremēt faicte avec les mains, les ungs tirants la iambe uers la cuisse, & la tibia prinse dehors: les autres prendront le corps soubz les aisselles tirant en hault: & s'il est besoing de plus uehementement

mente extension, nous mettrons des liens à la iambe, spécialement sur le talon: & aussi par dessus le genoil pour éviter lesion: mais à la poitrine n'est point besoing de liens: mais tant seulement la fault embrasser soubz les aisselles, comme nous auons dict: en apres il fault mettre par le milieu une aultre attache molle, & forte au perinée: & uers la partie anterieure la fault passer par l'inguine, & la fault passer par le iugule, & l'aultre bout par derriere aux humeres, & la bailler au ministre: puis apres tous doibuent en ung mesmes temps tirer diuersement, de sorte, que le corps du malade soit esleué de la terre en hault. Et certainement ceste maniere d'estendre cōuient à tous les quatre genres. Mais la raison de poulsier l'article est diuerse à ung chascun: car l'homme ainsi estendu, si la luxation est en la partie interieure, premicrement la moyen ne partie du lien mise au perinée est située entre le chef de la cuisse, & le perinée: & en hault est remise uers le iugule par l'inguine de la mesme partie: en apres aucun ieune homme puissant tire fort uers la partie exterieure avec ces deux coudes la cuisse blecée, en la partie plus grosse: laquelle maniere certainement est plus prompte, & plus simple, que les aultres. Et si à celuy l'article ne obeist point, les aultres manieres doibuēt estre baillées: lesquelles tout ainsi, qu'elles ont plus grande uariété, aussi elles sont plus efficaces. L'homme doibt estre estendu par dessus ung grand bois, ou banc, c'est ascauoir à ung semblable à celuy, auquel nous mettions le gibbe de l'espine: premicrement en celuy il fault faire aucunes cauités logues, larges, & profondes, non plus de trois doidx, mais entre

n s soy

soy distantes de quatre doictz, affin que en la partie, que on le uouldra mettre, ilz soient mis des bastons longs, & par sons dedās ces cauités: mis au milieu il fault ficher ung aultre bois tout droict, lequel aye ung pied de long, & l'espeſſeur d'une petite coulonne, affin que quand l'homme ſera eſtendu, il garde, que quand l'homme eſt tiré, uers les piedz tout le corps le ſuiue, & que la cuiſſe ne ſoit poinct pouſſée à l'exterieure partie de la teſte. L'extension, comme nous auons dict au deſſus, doit eſtre faicte principalement uers les pieds: & ſi ainſi l'oz ne retourne en ſon lieu naturel, il fault oſter ce bois droict: & du coſté du pertuis, la ou celuy eſtoit fixé, ca & là deux aultres doivent eſtre mis de longitude d'ung pied, comme deux petitiz aiz de bois: entre leſquelz il fault inferer ung aultre bois à trauers comme ung degre d'eſchelle, de ſorte, que la figure des trois bois ſoit à la ſimilitude de ceſte lettre H: laquelle choſe ſera faicte, ſi ce bois troizieme eſt mis ung peu en bas des deux boutz: en apres fault ſituer l'homme uers le coſté ſain, & tirer la iambe ſaine au deſſoubz de ce troizieme bois, lequel eſt en ſacō de degre entre ces deux petitiz aiz: mais transporter la iambe malade par deſſus le degre, affin qu'il ſoit adapté au bout de la cuiſſe: touteſſoyſ premierelement il doit auoir ung drappeau ayant pluſieurs plys, & le mettre deſſus, affin que la cuiſſe ne ſe bleſſe, & apres, que cecy eſt faict, nous prenons ung aultre bois large, & lōg depuis le bout de la cuiſſe iuſque au talon, & ſera par deſſoubz la iambe à ycelle lié: affin que quand l'extension ſe fera ou avec piſtons, comme

me

me nous auons dict au gibbe de l'espine, ou aulcune aultre chose, la iambe ensemble lié avec le boys par ceste impulsion uiolente contraigne le bout de la cuiſſe en son ſiege. il y a une aultre maniere de reduction ſans ceste extension faicte ſur le boys, commandée par Hyppocrates. il dict, que nous debuons lier les mains du malade doulcement aux coſtés, & les deux iambes les lier aux talons, & par deſſus les genoulx d'une forte attache, & molle, de ſorte qu'il y ait diſtance de quatre doictz de l'une à l'aultre: c'eſt aſcauoir la iambe leuée eſtendue par deſſus l'aultre de deux doictz: en apres ſuſpendre l'homme uers le chef eſleué par deux coudées de terre. Et tout cecy ainſi faict aucun ieune docteur en ceſt art le plus pres quil pourra avec ſes coudes prendra la cuiſſe bleſſée du bout, & ſe parſorcera ſoubdain ſe pendre à ycelle: ainſi certainement ſera faict plus facilement, lque l'article ſera inſeré en ſon lieu. Auſſi iacoit ce, que ceſte maniere icy ſoit plus ſimple, que les aultres, c'eſt aſcauoir qu'elle n'eſt attirée par ſi grande fatigue, toutesfoys pluſieurs la repudient comme non ſuffiſante. Mais ſi la cuiſſe eſt hors en la partie exterieure, l'homme eſt eſtendu comme par auant a eſte dict: & tāt ſeulement ſera miſe une attache entre le perineū par pties oppoſites, & eſleuée en hault uers le iugule: apres le medecin par derriere pouſſe au dedās, aiant mis dedās ces petitz canalz aulcune choſe pour tirer à l'oppoſite: & le miniſtre pouſſe à l'encōtre, affin qu'elle ne obeiſſe point uers la ſeſſe ſaine. Mais la luxatiō eſtāt en la partie anterieure, il eſt ainſi faict: à l'extēſion faicte aucun homme bien robuſte avec le bout de la palme mis ſur l'im-

guine

guine malade, & de l'autre uient fort à comprimer, & tirer en bas uers le genoil. Mais à ceulx, ausquelz l'article sort dehors par derriere, n'est point de besoing d'estendre le corps esleué de la terre, ainsi que a esté fait à ceulx, qui sont luxés à la partie exterieure. mais l'homme doit estre estendu par dessus aucun bois espés, ou banc mis couché sur la poitrine, ainsi comme nous auons dict au gibbe: & ligatures mises, non pas aux lumbes, mais aux iambes, ainsi que maintenant auons expliqué: en apres aussi il fault user d'une petite tablete par dessus la fesse au lieu la ou l'article est dehors, & la comprimer. Et ce suffira: de ceulx certainement, ausquelz la cuisse sort dehors par cause interieure. Comme ainsi soit, que l'humere dite redondate fait, que l'humere sort dehors, tout ainsi la cuisse est sortie de son siege, auquel aduersion doit estre baillée: de laquelle il y a asés esté dict en son lieu.

De la luxation du genoil.

Chapitre cxxi.

LE genoil sort dehors en trois manieres, en l'exterieure, & interieure partie, & uers le poplite: car en l'interieure, elle est prohibée par la rotule, qui est opposite. Auquel cas nous userons d'une mesme raison, que estendre les nerfs, maintenant avec les seules mains, maintenant aussi avec liens mis: en apres nous lierons commodément, & baillerons le demeurant de la curation, estudiant
de

de le faire long temps demeurer sans mouuement.

De la luxation du tallon:au
quel aussi des doidz, &
des piedz.

Chapitre

CXXII.

L'Article du tallon, s'il est ung peu luxé, aussi par petit intension peult estre reduict: & si interieurement, il requiert plus grande force. Parquoy icy se fault parforcer de fort estendre avec les mains: & si ainsi il ne retourne poinct, le patient doibt estre couché sur la terre, & entre ses cuisses il fault ficher ung grand pau trop droit & asés parfond dedans la terre, affin que le tout ioinct à luy ne uienne à suyure en attirant le pied: mais auant, que le patient soit ainsi couché, cela doibt estre premierement fait. Certes aussi s'il y a ung grand bois, au milieu duquel soit fiché ung pau long d'ung pied, il fault user de celuy, & par dessus luy fault faire intension. Donc la cuisse tenue, & retirée par le ministre, l'autre avec les mains, on attache mouuera le pied en diuers lieux: à lors le medecin traictera l'article avec les mains, & le reduira: laquelle chose quand elle se fait, l'autre pied aussi doibt estre tenu à part par ung aultre. Et apres la reduction il fault user d'une bēde par ferme ligature, enuironnée, & à la plante, & aux cheuilles: à laquelle chose on doibt euitier, que le tendon postérieur du tallon ne soit serré: en apres fault commander au patient, qu'il ne chemine dedans

quarante iours: car aucun se parforce entrer parauant la parfaicte curation, il bleſſe ſon pied, de ſorte, que en apres il ne peut uſer de ſa fonction ſi non par difficulte. Mais ſi aucunesfoys par ung fault, comme il a de couſtume, l'oz du talon eſt dehors, ou par aucune aultre maniere eſt affligé avec inflammation, doucement il le fault eſtendre, & compoſer: puis apres les inſperſions propres à l'inflammation doibuent eſtre adminiſtrées, & en apres lier fermement: en apres il fault perſeuerer en reſpoz iuſques à la confirmation du membre. Mais ſi les doidz des piedz ſont dehors, ilz ſont reſtitués par une extension mediocre ſans difficulte, ainſi que auons dict aux doidz de la main. Mais il fault obſeruer en toutes luxations ou grandes, ou petites, que apres, que la reſpoſition eſt faicte, & que les iours preſcriptz à reſpoz ſont paſſés, ſi aucune inflammation demeuroidt encores aux articles, ou tumeur, dont l'affection fuſt l'ong temps empeſché, nous ſecourerons à yceulx par médicament remolitif: deſqu' lz la matiere ung chaſcun a congneu par ceulx, qui traittent l'œuure de ceſt art.

Des luxations avec ulcere.

Chapitre cxxiii.

AVx luxations avec ulcere il eſt beſoing de grande diligence: car ſi elles ſont reduictes, elles portent grand

grand peril, ouy aulcunes foys la mort. Quand les muscles prochains sont inflammez par extension, ilz s'ensuiuent conuulsion, & fiebres agues, & uehement douleur: & cecy principalement aduient aux coudes, & aux genoux, & aussi plus aux articles superieurs: certainement d'autant qu'ilz sont plus uoysins des membres principaulx, d'autant la crainte est plus grande. Hippocrates interdikt en yeulx & la reposition, & forte ligature, & commande de user au commencement des remedes sedantz, & mitigantz l'inflammation. Il dict, que ainsi doibt estre fait, affin que parauanture ilz uiuent. Ce que tant seulement il conseille de faire aux seulz doidez: mais nous parforcerons de faire cecy aussi aux aultres: & du commencement, d'auant que encores y ayt inflammation: & remettrons l'article luxé, usant d'une petite extension: & si la chose aduient selon nostre uoloir, nous perseuererons en seule raison mitigant l'inflammation: & si aucune inflammation, ou conuulsion, ou aultre chose des susdictes aduenoit, de rechef l'article doibt estre expellé de son lieu incontinent: mais qu'il se puisse faire sans uolence. Laquelle chose si nous craignons (car parauanture l'article inflammé ne obeira point sans uolence) il est meilleur, que du commencement nous differons la reduction aux grands articles. Et apres, que l'inflammation sera finie, ce qui est fait dedans sept, ou neuf iours, alors finalement nous iugerons premierement, & dirons aux parents le grand peril, qui est en la reposition: & s'il ne se reduict, dirons l'homme totalement estre debile, & manque en celle partie: en apres sans aucune uolence nous comencerons de reduire

Poz.

l'oz, mettant aussi aucune attache, affin que ce soit plus tost fait. Puis apres fault curer l'ulcere, comme a este dict aux fractures avec plaie.

De luxation avec fracture.

Chapitre CXXIIII.

Si avec fracture sans aucun ulcere luxation est faite, l'oz doit estre estendu par commune raison, & avec les mains doit estre composé, comme nous auons monstre aux simples fractures. Mais aussi si ulcere aduient, de rechef deue curation doit estre prise des lieux, qui separement traittent de fracture avec ulcere, & luxations.



FIN DE LA C H I R V R G I E
DE P A V L V S A E
G I N E T A.

*L'ouvrage suivant est le VI^e traité
Du Guignon en françois par Jean
Canappe. Lyon 1538. /
De Lassus ch. par.*